



## 2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER SHSS 18 D3

(HU)

### 2 AZ 1-BEN: KÉZI- ÉS ÁLLÓPORSZÍVÓ

Használati utasítás

(CZ)

### 2 V 1: RUČNÍ A TYČOVÝ VYSAVAČ

Návod k obsluze

(HR)

### 2 U 1: RUČNI I ŠTAPNI USISIVAČ PRAŠINE

Upute za upotrebu

(RO)

### 2 ÎN 1: ASPIRATOR DE MÂNĂ VERTICAL

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

### ΣΚΟΥΠΑ STICK 2 ΣΕ 1

Οδηγίες χρήσης

(SI)

### 2 V 1: ROČNI IN POKONČNI SESALNIK

Navodila za uporabo

(SK)

### RUČNÝ A TYČOVÝ VYSAVAČ 2 V 1

Návod na obsluhu

(RS)

### 2 U 1: RUČNI I ŠTAPNI USISIVAČ

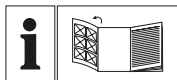
Uputstvo za upotrebu

(BG)

### 2 В 1: РЪЧНА И ВЕРТИКАЛНА ПРАХОСМУКАЧКА

Ръководство за експлоатация

IAN 496869\_2504



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

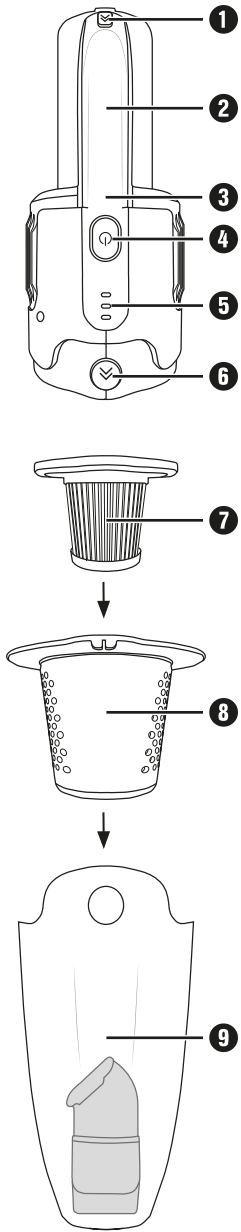
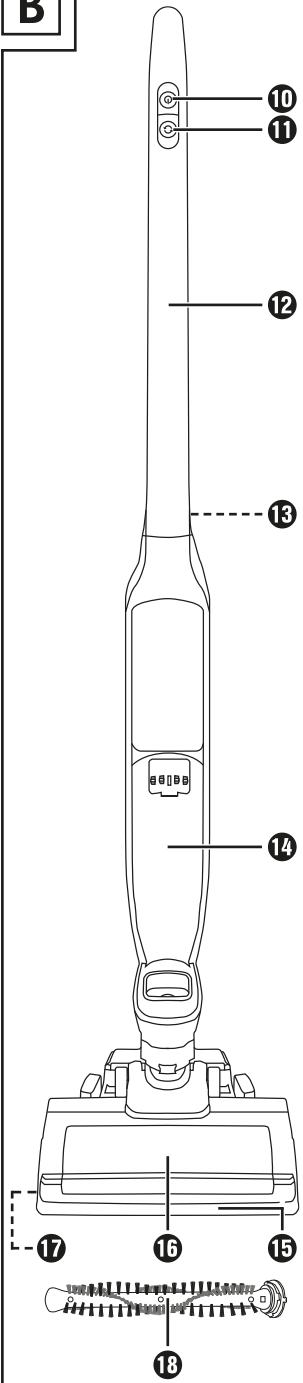
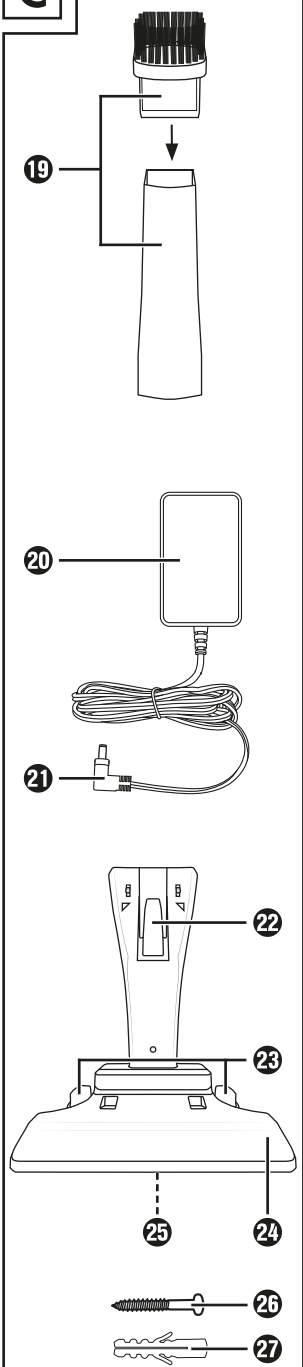
(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

Magyar	Használati utasítás	Oldal	1
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	17
Češky	Návod k obsluze	Strana	31
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	45
Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	59
Srpski	Uputstvo za upotrebu	Strana	73
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	87
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	101
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	117

**A****B****C**

# Tartalomjegyzék

<b>1. Bevezető</b>	<b>2</b>
<b>2. Rendeltetésszerű használat</b>	<b>2</b>
<b>3. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b>	<b>2</b>
<b>4. Biztonsági utasítások</b>	<b>3</b>
<b>5. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése</b>	<b>6</b>
<b>6. A készülék leírása</b>	<b>6</b>
<b>7. Műszaki adatok</b>	<b>6</b>
<b>8. Az első használat előtt</b>	<b>7</b>
<b>9. Üzembe helyezés</b>	<b>7</b>
9.1. Az akkumulátorra vonatkozó információk	7
9.2. Készülék feltöltése	8
9.3. A töltőállomás falra szerelése	8
9.4. A nyél és a padlótisztító szívófej összeszerelése	9
9.5. Kézi egység csatlakoztatása/leválasztása	9
<b>10. Használat és működtetés</b>	<b>9</b>
10.1. Kézi egység használata nyéllel	10
10.2. A 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék használata	10
10.3. Kézi egység használata	10
<b>11. Tisztítás és ápolás</b>	<b>10</b>
11.1. Szennytartály kiürítése és szűrők tisztítása	11
11.2. Készülék tisztítása	11
11.3. Kefehenger tisztítása	11
<b>12. Tárolás</b>	<b>12</b>
<b>13. Hibaelhárítás</b>	<b>12</b>
<b>14. Pótalkatrészek rendelése</b>	<b>13</b>
<b>15. Ártalmatlanítás</b>	<b>13</b>
<b>16. Jótállási tájékoztató</b>	<b>14</b>

# 1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része.

Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

# 2. Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag száraz felületek porszívózására, illetve száraz anyagok felszívására alkalmas. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. A készüléket nem szabad embereken és állatokon történő porszívózásra használni. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetészerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

# 3. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	<b>VESZÉLY!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.


	<b>VIGYÁZAT!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>FIGYELEM!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>Tudnivaló:</b> Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Olvassa el az útmutatót.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltóáram/-feszültség
	Levehető tápegység
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.
	A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.



Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.

## 4. Biztonsági utasítások

### **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!**


- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtesse a készüléket, ha az megsérült vagy leesett.
- Ne használja a hálózati adaptert sérült csatlakozódugóval vagy csatlakozókábellel.
- A hálózati adaptert és a fixen csatlakoztatott csatlakozókábelt nem szabad javítani. Meghibásodás esetén a teljes hálózati adaptert ki kell cserélni egy azonos típusúra.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- A készülék töltése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a hálózati adaptert hosszabbítóval, hanem közvetlenül csatlakoztassa a csatlakozóaljzatra.
-  Ne töltsse, illetve ne használja a készüléket a szabadban. A hálózati adaptert csak belső helyiségekben használja.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- A készülék működése közben ne cseréljen tartozékokat.
- Ne használja a készüléket víz vagy más folyadék felszívására.
- Ne használja a készüléket hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- Soha ne porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettavéget.
- Ne használja a készüléket vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.
- Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrész azonnal öblítse ki, illetve öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- A hálózati adapter nem használható más célokra.
- Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.

- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a készüléket ne állítsa fűtőttest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szabadok legyenek. A levegőmozgás akadályoztatása esetén a készülék túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- Különösen legyen figyelmes, ha a készüléket lépcsőn használja. Zuhanásveszély!
- A készülékben újratölthető akkumulátor található. Ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek a készüléket. Robbanásveszély áll fenn!
- A seprőhenger tisztítása előtt mindig vegye le a kézi egységet a nyélről, így elkerülheti a seprőhenger véletlen elindítását.

### ⚠ **FIGYELEM! ANYAGI KÁR!**

-  A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- Ne használja a készüléket, ha nincs behelyezve EPA-szűrő.
- Ne használja a hálózati adaptert más készülékekhez és ne próbálja meg feltölteni ezt a készüléket más hálózati adatterral. Csak a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert (típus: SHSS 18 D3-1) használja.
- A készülékben lévő akkumulátorokat nem lehet kicserélni.
- Soha ne tárolja a készüléket lemerült akkumulátorral. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban tárolja a készüléket. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltöttség 50% és 80% között van.

## 5. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- 1) Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- 2 az 1-ben: kézi- és állóporszívó
- 2 az 1-ben: réstisztító és kefetartozék (kétrészes)
- nyél
- padlótisztító szívófej
- készüléktartó
- töltőállomás tartozéktartóval
- hálózati adapter
- csavar
- tipli (∅ 5 mm)
- használati útmutató




### **i** Tudnivaló

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **16. Jótállási tájékoztató** fejezetet).



## 6. A készülék leírása

(az ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

**A ábra:**

- 1 kireteszelő gomb  (a kézi egységhez)
- 2 fogantyú (kézi egység)
- 3 kézi egység
- 4 be-/kikapcsoló 
- 5 akkumulátor-kijelző (három LED)
- 6 kireteszelő gomb  (a portartályhoz)
- 7 EPA szűrő
- 8 durva szűrő
- 9 portartály




**B ábra:**

- 10 be-/kikapcsoló 
- 11 üzemmód gomb (High/ECO) 
- 12 nyél
- 13 csavar (hátlul)
- 14 kézi egység mélyedése
- 15 LED-világítás
- 16 padlótisztító szívófej
- 17 kefehenger-kireteszelő
- 18 kefehenger (a padlótisztító szívófejben)


**C ábra:**


- 19 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék
- 20 hálózati adapter
- 21 tápcsatlakozó
- 22 készüléktartó
- 23 tartozéktartó
- 24 töltőállomás
- 25 töltőaljzat (alul)
- 26 csavar
- 27 tipli

## 7. Műszaki adatok

<b>Padlótisztító szívófej</b>	
Bemeneti feszültség	18 V 
Névleges teljesítmény	5 W
<b>Kézi egység</b>	
Bemeneti feszültség/áram	22 V  /0,5 A
Névleges teljesítmény	120 W
<b>Akkumulátor</b>	
Kapacitás	2200 mAh
Akkumulátor	18 V  (5 x 3,6 V lítium-ion akkumulátor)

Akkumulátor	
Működési idő teljes feltöltöttség esetén (padlóburkolattól függően)	1-es fokozat (High üzemmód): kb. 22 perc 2-es fokozat (ECO üzemmód): kb. 34 perc




Hálózati adapter	
Gyártó	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Németország Cégbíróság: Bochumi Járási Bíróság Cégjegyzékszám: HRB 4598
Modell	SHSS 18 D3-1
Bemeneti feszültség	100-240 V ~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	22,0 V $\overline{=}$
Kimeneti áram	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	11 W
Átlagos hatékonyság működés közben	84,0%
Hatékonyság alacsony terhelés mellett (10%)	75,0%
Teljesítményfelvétel nulla terhelés mellett	0,09 W
Áramfelvétel	0,3 A
Polaritás	
Érintésvédelmi osztály	II/□ (kettős szigetelés)

Hálózati adapter	
Hatékonysági osztály	6 

### **i Tudnivaló**


- ▶ A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

## 8. Az első használat előtt



- ◆ Vegye le a készülékről az összes csomagolóanyagot és védőfóliát.
- ◆ Helyezze a készüléktartót  a töltőállomásra  úgy, hogy a készüléktartó  hallhatóan bekattanjon.

## 9. Üzembe helyezés

### 9.1. Az akkumulátorra vonatkozó információk

- ◆ A készülék egy lítium-ion akkumulátorral működik. A készülék első használata előtt kb. 6 órán át tölteni kell az akkumulátort.
- ◆ Az akkumulátor ápolásához a következőket ajánljuk: Húzza ki a hálózati adaptert  a hálózati csatlakozóaljzatból miután feltöltötte az akkumulátort.

### **i Tudnivaló**

- ▶ A készülék hőmérsékletérzékelővel van felszerelve az akkumulátor védelme céljából. Magas környezeti hőmérséklet esetén ritkán előfordulhat, hogy megszakad a töltési folyamat, ill. a készülék automatikusan kikapcsol:
  - A töltési folyamat megszakad és az akkumulátor-kijelző  mindhárom LED-je villog. A töltés automatikusan folytatódik, amint a készülék hőmérséklete lecsökkent.
  - A készülék automatikusan kikapcsol. Az akkumulátor-kijelző  három LED-je másodpercenként ötször villog és a készüléket nem lehet bekapcsolni. Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20-30 percig, mielőtt újra bekapcsolja.

## 9.2. Készülék feltöltése

### **i** Tudnivaló

- ▶ Röviddel az akkumulátor teljes lemerülése előtt az akkumulátor-kijelző **5** egyik LED-je két másodperces időközönként ötször villog, majd a készülék automatikusan kikapcsol.

### **Akkumulátor-kijelző**

Az akkumulátor töltöttségétől függően egy, két vagy három LED világít az akkumulátor-kijelzőn **5**:

- Három LED világít: teljesen feltöltött akkumulátor.
  - Két LED világít: félig feltöltött akkumulátor.
  - Egy LED világít: alacsony töltöttségű akkumulátor.
- ◆ A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa a hálózati adaptert **20** egy hálózati csatlakozóaljzatra. Csatlakoztassa a tápcsatlakozót **21** a töltőaljzatba **23**, amely a töltőállomás **24** alján található. Vezesse át a kábelt a töltőállomás **24** hátoldalán lévő oldalsó vágatok egyikén úgy, hogy a töltőállomás **24** ne a kábelen álljon.
  - ◆ Helyezze a készüléket a behelyezett kézi egységgel **3** a töltőállomásra **24**. Az akkumulátor-kijelző **5** villog és elkezdődik a töltés. Ha a készülék feltöltődött, az akkumulátor-kijelző **5** mindhárom LED-je világít.
  - ◆ Töltse fel újra a készüléket, ha már csak egy LED világít az akkumulátor-kijelzőn **5**.

## 9.3. A töltőállomás falra szerelése

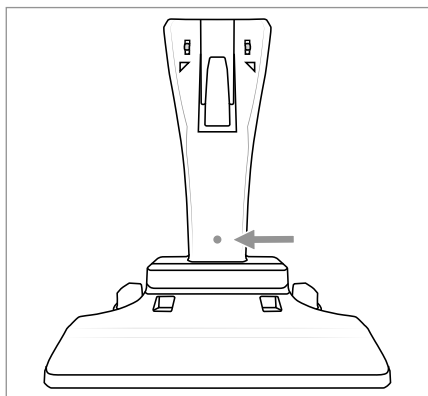
### **i** Tudnivaló

- ▶ A stabil elhelyezéshez a töltőállomás **24** falon rögzíthető. Ehhez használja a csomagban található szerelési anyagokat (csavar **25** és tipli **27**). A felszerelés során ügyeljen arra, hogy legyen elérhető hálózati csatlakozóaljzat a közelben.

### **⚠ VESZÉLY!**

- ▶ Ellenőrizze, hogy a falban azon a helyen, ahová a lyukat szeretné kifúrni a töltőállomás **24** rögzítéséhez, nincsenek villanyvezetékek vagy másfajta vezetékek, illetve csövek. Életveszély áll fenn, ha belefúr egy áramot vezető vezetékbe!

- 1) Használja a készüléktartóban **22** lévő nyílást a furat falon történő kijelöléséhez (1. ábra).

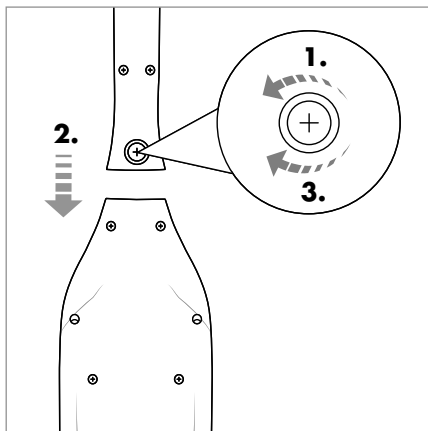


1. ábra

- 2) Fúrja ki egy 5 mm-es fúrószár segítségével a kijelölt lyukat és helyezze bele a mellékelt tiplit **27**.
- 3) Csatlakoztassa a hálózati adapter **20** tápcsatlakozóját **21** a töltőaljzatba **23**, amely a töltőállomás **24** alján található. Vezesse át a hálózati adapter **20** kábelét a töltőállomás **24** hátoldalán lévő oldalsó vágatok egyikén, attól függően, hogy melyik oldalon van a hálózati csatlakozóaljzat.
- 4) Helyezze a csavart a készüléktartóban **22** lévő nyílásba (1. ábra) és csavarja **25** azt egy csillagfejű csavarhúzóval a tiplibe **27**.

## 9.4. A nyél és a padlótisztító szívófej összeszerelése

- 1) Csavarja ki hátul a nyélen **12** lévő csavart **13** egy csillagszavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányban. Húzza ki a csavart **13** a nyélen **12** lévő csavarnyílásból (2. ábra).

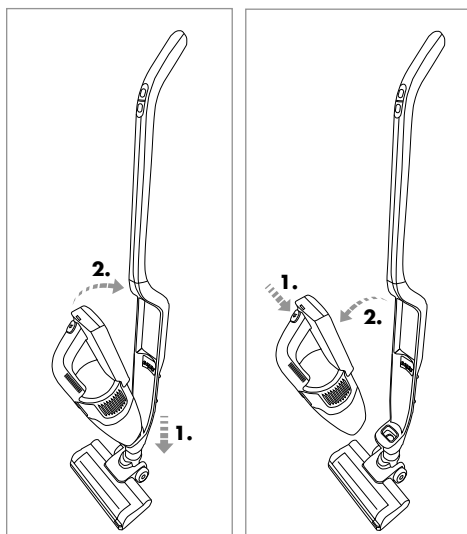


2. ábra

- 2) Helyezze a nyelet **12** a készüléken lévő nyéltartóra. Tolja a nyelet **12** teljesen a nyéltartóra, amíg az stabilan a készülékhez illeszkedik (2. ábra).
- 3) Helyezze vissza a csavart **13** a nyél **12** hátulján lévő csavarnyílásba. Húzza meg a csavart **13** egy csillagszavarhúzóval az óramutató járásával megegyező irányban (2. ábra).
- 4) Helyezze a padlótisztító szívófejet **16** a készülékre és kattintsa be hallhatóan a készüléken.

## 9.5. Kézi egység csatlakoztatása/leválasztása

- 1) A kézi egység **3** nyélre **12** csatlakoztatásához tolja a kézi egység **3** csúcsát a kézi egység mélyedésének **14** vágatába (3. ábra).



3. ábra

4. ábra

- 2) Ezután nyomja a kézi egység **3** fogantyúját **2** a kézi egység mélyedésébe **14**, hogy a kézi egység **3** a helyére kattanjon és stabilan rögzüljön (3. ábra).
- 3) A kézi egység **3** nyélről **12** történő levételéhez fogja meg a kézi egységet **3** a fogantyúnál **2** fogva és nyomja meg a kireteszelő gombot **1**. Húzza ki a kézi egységet **3** előrefelé mozgatva a kézi egység mélyedéséből **14** (4. ábra).

## 10. Használat és működtetés

### ⚠ FIGYELEM!

- ▶ A szívónyílást mindig szabadon kell hagyni és nem lehet eltömődve. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- ▶ Ne porszívózzon hosszú szálú szőnyeget a padlótisztító szívófejjel **16**. A kefehenger **18** beleakad a szőnyegbe és elakad!

### i Tudnivaló

- ▶ Ügyeljen arra, hogy az EPA-szűrő **7** és a durvaszűrő **8** mindig be legyen helyezve, mielőtt a készüléket használja.

## 10.1. Kézi egység használata nyellel

- 1) Tegye a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedésébe **14** a **9.5. Kézi egység csatlakoztatása/leválasztása** fejezetben leírtak szerint.
- 2) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **10**. Az akkumulátor-kijelző **5** és a LED-világítás **15** a padló tisztító szívófejen **16** világít és a kefehenger **18** forog.

### **i** Tudnivaló

- ▶ Bekapcsolás után a készülék mindig High üzemmódban indul el. Ha szeretne energia-takarékos ECO üzemmódba váltani, nyomja meg az üzemmód gombot **11**. A készülék ekkor csökkentett szívóerővel hosszabb ideig működik.

Nyomja meg újra az üzemmód gombot **11**, hogy a készülék ismét teljes szívóerővel működjön.

- ▶ A készüléket a kézi egységen **3** lévő be-/kikapcsoló gombbal **10** is be- és kikapcsolhatja, ha a készülékre fel van szerelve a nyél **12**.
- 3) Haladjon végig a padló tisztító **16** szívófejjel a porszívózandó helyeken. Tartsa úgy a nyelet **12**, hogy a padló tisztító szívófej **16** laposan csússzon a padlón.
  - 4) A porszívás befejezéséhez nyomja meg a be-, kikapcsolót **10**. A kefehenger **18** megáll, az akkumulátor-kijelző **5** és a LED-világítás **15** kialszik.

## 10.2. A 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék használata

### **i** Tudnivaló

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **19** felhelyezi vagy leveszi.

A készülék 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékához **19** két különböző szívófejjel rendelkezik különböző alkalmazási területekhez. Válassza ki az igényeknek megfelelő szívófejet:

### kefés szívófej

A kefés szívófej puha, érzékeny felületek tisztítására használható.

### réstisztító szívófej

A réstisztító szívófej szűk vagy nehezen elérhető helyek tisztításához használható.

- ◆ Helyezze a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **19** a kézi egységre **3**.
- ◆ Alternatív megoldásként megteheti, hogy csak a kefés szívófejet vagy csak a réstisztító szívófejet helyezi a kézi egységre **3**.
- ◆ Használat után húzza le a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **19** vagy az egyes szívófejeket a kézi egységről **3**.

## 10.3. Kézi egység használata

- 1) Emelje ki a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedéséből **14** a **9.5. Kézi egység csatlakoztatása/leválasztása** fejezetben leírtak szerint.
- 2) Szükség esetén helyezze a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **19** a kézi egységre **3**. Alternatív megoldásként megteheti, hogy csak a kefés szívófejet vagy csak a réstisztító szívófejet helyezi a kézi egységre **3**.
- 3) Nyomja meg a be-, kikapcsolót **10** a kézi egységen **3** és porszívózzon a kívánt helyen. Működés közben az akkumulátor-kijelző **5** világít.
- 4) A porszívás befejezéséhez nyomja meg röviden a be-/kikapcsoló gombot **10** a kézi egységen **3**. Az akkumulátor-kijelző **5** kialszik.

## 11. Tisztítás és ápolás

### **⚠** FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A töltőállomás **24** tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert **20** a hálózati csatlakozóaljzatból és válassza le a tápcsatlakozót **21** a töltőállomáson **24** lévő töltőaljzatból **25**.
- ▶ Mindig vegye ki a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedéséből **14**, mielőtt
  - a kézi egységet **3**,
  - a nyelet **12** vagy
  - a kefehengert **18** tisztítja.

## ! FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószerket. Ezek kárt tehetnek a műanyag felületben!

## i Tudnivaló

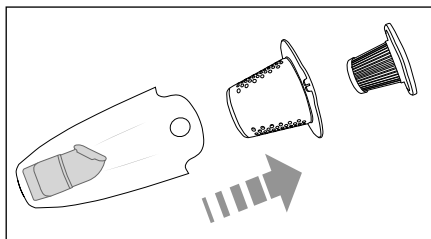
- ▶ A LED-világítás **15** nem igényel karbantartást. A LED-eket nem lehet kicserélni.

## 11.1. Szennytartály kiürítése és szűrők tisztítása

### i Tudnivaló

- ▶ A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében rendszeresen ürítse ki a szennytartályt **9** és tisztítsa meg a durvaszűrőt **6** és az EPA-szűrőt **7**.
- ▶ Ha új EPA-szűrőre **7** van szüksége, akkor forduljon szervizünkhöz (lásd a **14. Pótalkatrészek rendelése** fejezetet).

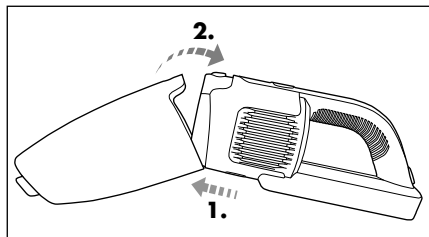
- 1) A szennytartály **9** kinyitásához vegye ki a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedéséből **14**.
- 2) Nyomja meg a kireteszelő gombot **6** és ezzel egy időben húzza le a portartályt **9** a kézi egységről **3**.
- 3) Húzza ki az EPA szűrőt **7** és a durva szűrőt **6** a portartályból **9** (5. ábra). Ütögesse ki mindkét szűrőt **7/6** egy szemetes fölé. Szükség esetén a szűrőket **7/6** tiszta vízzel is előblítheti. Ezután hagyja teljesen megszáradni a szűrőket **7/6** a levegőn, mielőtt visszahelyezi azokat.



5. ábra

- 4) Ürítse ki a portartályt **9** egy szemetesbe.
- 5) Helyezze be az EPA-szűrőt **7** a durva szűrőbe **6**, majd a durva szűrőt **6** a portartályba **9**.

- 6) Helyezze vissza a portartályt **9** a kézi egységre **3** úgy, hogy először betolja a kézi egységen **3** lévő alsó reteszt a portartályon **9** lévő vágatba. Ezután tolja a portartály **9** felső részét a kézi egységre **3** úgy, hogy a portartály **9** hallhatóan a helyére kattanjon és stabilan rögzüljön a kézi egységen **3** (6. ábra).



6. ábra

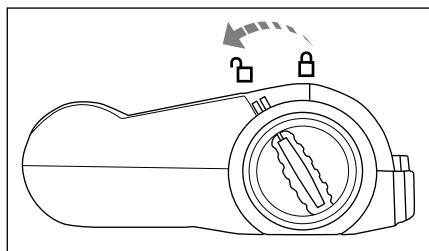
## 11.2. Készülék tisztítása

- ◆ Törölje át a készüléket egy nedves törlőkendővel. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású mosogatószeret a törlőkendőre. Ügyeljen arra, hogy a készülék az ismételt használat előtt ismét teljesen száraz legyen.

## 11.3. Kefehenger tisztítása

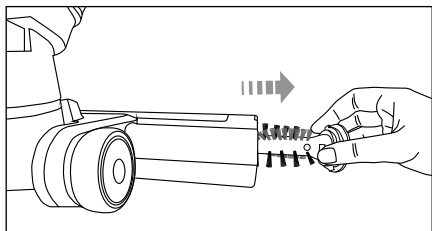
Rendszeresen ellenőrizze a kefehengert **18**, hogy ne legyen elakadva, és távolítsa el róla a hajszálakat, szálakat és szennyeződéseket. Ehhez távolítsa el a kefehengert **18** a padlótisztító szívófejről **16**:

- 1) Fordítsa meg a padlótisztító szívófejet **16**.
- 2) Reteszelve ki a kefehengert **18**. Ehhez forgassa a kefehenger kireteszelőjét **17** a **18** szimbólum irányába (nyitva) (7. ábra).




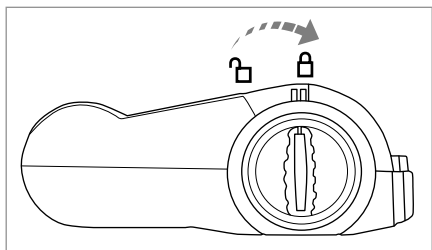
7. ábra

- 3) Húzza ki a kefehengert **18** a padlótisztító szívófejből **16** (8. ábra).



8. ábra

- 4) Távolítson el minden szennyeződést (a sörték mindkét oldalán) és tisztítsa meg a kefehengert **16**. Ehhez használjon egy nedves törlőkendőt és törölje le belülről kifelé az egyes sörté-kötegeket. A hosszabb hajszálakat vagy szájakat vágja át ollóval, majd húzza le azokat a sörtékről.
- 5) Helyezze be a kefehengert **18** a padlótisztító szívófejből **16**, és fordítsa a kefehenger kireteszelőjét **17** a  szimbólum irányába (zárva) (9. ábra).



9. ábra

## 12. Tárolás

### FIGYELEM!

- ◆ Soha ne tárolja a készüléket lemerült akkumulátorral. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban tárolja a készüléket. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltöttség 50% és 80% között van.

- ◆ Ha nem használja a készüléket, helyezze a készüléket a töltőállomás **24** készüléktartójára **22**.
- ◆ Tegye a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot u külön-külön vagy egyben **19** tartozéktartóra **23**.
- ◆ Tárolja a készüléket pormentes, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve.

## 13. Hibaelhárítás

### A készülék nem működik.

Az akkumulátor nincs feltöltve.

- ◆ Töltse fel a készüléket (lásd a **9.2. Készülék feltöltése**) fejezetet.

A készülék meghibásodott.

- ◆ Forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **16. Jótállási tájékoztató** fejezetet).

### A készülék működik, de alig szívja fel a szennyeződést.

Az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

- ◆ Töltse fel a készüléket (lásd a **9.2. Készülék feltöltése**) fejezetet.

A szennyeztartály **9** megtelt.

- ◆ Ūrítse ki a szennyeztartályt **9** (lásd a **11. Tisztítás és ápolás** fejezetet).

Az EPA-szűrő **7** eltömődött.

- ◆ Tisztítsa meg az EPA-szűrőt **7** (lásd a **11. Tisztítás és ápolás** fejezetet).

### A készülék automatikusan kikapcsol.

Az akkumulátor túlmelegedett (az akkumulátor-jelző **5** három LED-je másodpercenként ötször villog).

- ◆ Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20-30 percig, mielőtt újra bekapcsolja.

### A készülék nem töltődik fel.

A hálózati adapter **20** nem csatlakozik megfelelően a töltőaljzathoz **25**, illetve a hálózati csatlakozóaljzathoz.

- ◆ Ellenőrizze a hálózati adapter **20** csatlakozásait.

A készülék nem érintkezik megfelelően a töltőállomás töltőérintkezőivel 24.

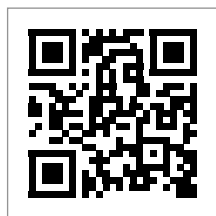
- ◆ Ellenőrizze, hogy a készülék és a töltőállomás 24 töltőérintkezői teljesen egymáshoz érnek-e.

A hálózati adapter 20 meghibásodott.

- ◆ Forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **16. Jótállási tájékoztató** fejezetet).

## 14. Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) weboldalon.



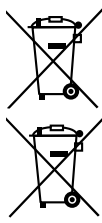
Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol

megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

### **i** Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

## 15. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket élelciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

■ Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A készülék visszaadása előtt kérjük, távolítsa el a hulladékká vált készülékben lévő elemeket vagy akkumulátorokat (amennyiben nem beépítettek), valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat, és ártalmatlanítsa azokat külön.

Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

### **A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

## 16. Jótállási tájékoztató

HU

A termék megnevezése: 2 az 1-ben: kézi- és állóporszívó	Gyártási szám: 496869_2504
A termék típusa: SHSS 18 D3	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország/ Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



# Kazalo

<b>1. Uvod</b>	<b>18</b>
<b>2. Predvidena uporaba</b>	<b>18</b>
<b>3. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih</b>	<b>18</b>
<b>4. Varnostna navodila</b>	<b>19</b>
<b>5. Vsebina kompleta in pregled po prevozu</b>	<b>22</b>
<b>6. Opis naprave</b>	<b>22</b>
<b>7. Tehnični podatki</b>	<b>22</b>
<b>8. Pred prvo uporabo</b>	<b>23</b>
<b>9. Začetek uporabe</b>	<b>23</b>
9.1. Informacije o akumulatorju . . . . .	23
9.2. Polnjenje naprave . . . . .	23
9.3. Namestitev polnilne postaje na steni . . . . .	24
9.4. Namestitev ročaja in šobe za tla . . . . .	24
9.5. Povezava/ločitev ročnega sesalnika. . . . .	25
<b>10. Uporaba in delovanje</b>	<b>25</b>
10.1. Uporaba ročnega sesalnika z ročajem . . . . .	25
10.2. Uporaba nastavka za reže s krtačo 2 v 1 . . . . .	26
10.3. Uporaba ročnega sesalnika . . . . .	26
<b>11. Čiščenje in vzdrževanje</b>	<b>26</b>
11.1. Praznjenje posode za umazanijo in čiščenje filtra . . . . .	26
11.2. Čiščenje naprave . . . . .	27
11.3. Čiščenje valjčka s krtačo . . . . .	27
<b>12. Shranjevanje</b>	<b>28</b>
<b>13. Odpravljanje napak</b>	<b>28</b>
<b>14. Naročanje nadomestnih delov</b>	<b>28</b>
<b>15. Odstranjevanje med odpadke</b>	<b>29</b>
<b>16. Proizvajalec</b>	<b>29</b>
<b>17. Pooblaščen serviser</b>	<b>29</b>
<b>18. Garancijski list</b>	<b>29</b>

## 1. Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

## 2. Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena izključno za sesanje suhih površin oz. suhih snovi za sesanje. Naprava je namenjena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ni dovoljeno uporabljati za sesanje površin na ljudeh ali živalih. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

## 3. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	<b>NEVARNOST!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	<b>OPOZORILO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.


	<b>PREVIDNO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	<b>POZOR!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	<b>Opomba:</b> Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Preberite navodila.
	Enosmerni tok/napetost
	Izmenični tok/napetost
	Ločljiva napajalna enota
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjnske odpadke!
	Embalažo odstranite na okolju prijazen način.
	Embalaža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.



Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.

## 4. Varnostna navodila

### **NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!**


- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Napajalnika ne uporabljajte, če je njegov vtič ali priključni kabel poškodovan.
- Napajalnika in neločljivo priključenega priključnega kabla ni dovoljeno popravljati. V primeru okvare je treba celotni napajalnik zamenjati z enakim.
- Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- Pred polnjenjem naprave se prepričajte, da je napetost, navedena v tehničnih podatkih napajalnika, skladna z napetostjo omrežja.
- Napajalnika ali naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v vtičnico.
-  Tega izdelka ne polnite ali uporabljajte na prostem. Napajalnik uporabljajte samo v notranjih prostorih.

## **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH**

- Med delovanjem naprave ne zamenjajte delov pribora.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje vode ali drugih tekočin.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje koničastih predmetov ali črepinj.
- Nikoli ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnitega praha, mavca, cementa ali drugih podobnih delcev.
- Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične ter agresivne tekočine.
- Napravo zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje nezgod izdelek po uporabi hranite na suhem mestu.
- V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. izplakniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- Napajalnika ni dovoljeno uporabljati za druge namene.
- Da napravo ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primate električni vtič.

- Obvezno pazite, da naprave ne odložite poleg radiatorjev, pečic ali drugih segrelih naprav ali površin.
- Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokiran krogotok zraka lahko privede do pregretja in poškodbe naprave.
- Bodite še posebej pozorni, ko napravo uporabljate na stopnicah. Nevarnost padca!
- Ta naprava vsebuje akumulator za ponovno polnjenje. Naprave ne vrzite v ogenj in je ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- Pred čiščenjem valjčka s krtačo vedno vzemite ročni sesalnik iz ročaja sesalnika za prah, da preprečite nenamerni zagon valjčka s krtačo.

### ⚠ **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

-  Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorjev ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- Naprave ne uporabljajte brez vstavljenega filtra EPA.
- Napajalnika ne uporabljajte za nobeno drugo napravo in naprave ne poskušajte polniti z drugim napajalnikom. Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi (model SHSS 18 D3-1).
- Akumulatorjev v tej napravi ni mogoče zamenjati.
- Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.

## 5. Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- 1) Iz embalaže vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- 2) Odstranite ves embalažni material in morebitne folije ter nalepke.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):




- 2 v 1: ročni in pokončni sesalnik
- nastavek za reže s krtačo 2 v 1 (dvodelni)
- ročaj
- Šoba za tla
- držalo naprave
- polnilna postaja z držalom za pribor
- napajalnik
- vijak
- moznik (∅ 5 mm)
- navodila za uporabo

### **i** Opomba



- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in da ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **17. Pooblašeni serviser**).

## 6. Opis naprave (slike so na zloženi strani)

### Slika A:

- 1 Tipka za sprostitvev  (za ročni sesalnik)
- 2 Ročaj (ročnega sesalnika)
- 3 Ročni sesalnik
- 4 Stikalo za vklop/izklop 
- 5 Prikaz stanja akumulatorja (tri lučke LED)
- 6 Tipka za sprostitvev  (za posodo za umazanijo)
- 7 Filter EPA
- 8 Grobi filter
- 9 Posoda za umazanijo


### Slika B:


- 10 Stikalo za vklop/izklop 
- 11 Tipka za način delovanja (High/ECO) 
- 12 Ročaj
- 13 Vijak (zadaj)
- 14 Vdolbina za ročni sesalnik
- 15 Osvetlitev LED
- 16 Šoba za tla
- 17 Tipka za sprostitvev valjčka s krtačo
- 18 Valjček s krtačo (v šobi za tla)


### Slika C:

- 19 Nastavek za reže s krtačo 2 v 1
- 20 Napajalnik
- 21 Votli vtič
- 22 Držalo naprave
- 23 Držalo za pribor
- 24 Polnilna postaja
- 25 Vtičnica za polnjenje (spodnja stran)
- 26 Vijak
- 27 Zidni vložek



## 7. Tehnični podatki

Šoba za tla	
Vhodna napetost	18 V 
Nazivna moč	5 W

Ročni sesalnik	
Vhodna napetost/tok	22 V  /0,5 A
Nazivna moč	120 W

Akumulator	
Kapaciteta	2200 mAh
Akumulator	18 V  (5 x 3,6 V litij-ionski akumulator)




Akumulator	
Čas delovanja pri polnem akumulatorju (odvisno od talne obloge)	Stopnja 1 (način High): pribl. 22 minut Stopnja 2 (način ECO): pribl. 34 minut

Napajalnik	
Proizvajalec	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Nemčija register občinskega sodišča Bochum matična številka: HRB 4598
Model	SHSS 18 D3-1
Vhodna napetost	100-240 V ~
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50/60 Hz
Izhodna napetost	22,0 V $\overline{\text{---}}$
Izhodni tok	0,5 A
Izhodna moč	11 W
Povprečni izkoristek med delovanjem	84,0%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	75,0%
Poraba moči brez obremenitve	0,09 W
Poraba toka	0,3 A
Polarnost	
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Razred učinkovitosti	6 

### **i** Opomba


- ▶ Uporabniku izdelka ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali 60 Hz.

## 8. Pred prvo uporabo



- ♦ Z naprave odstranite ves embalažni material in zaščitne nalepke.
- ♦ Nataknite držalo naprave  na polnilno postajo , tako da se držalo naprave  slšno zaskoči.

## 9. Začetek uporabe

### 9.1. Informacije o akumulatorju


- ♦ Naprava se uporablja z litij-ionskim akumulatorjem. Pred prvo uporabo naprave morate akumulator polniti pribl. 6 ur.
- ♦ Za vzdrževanje akumulatorja vam priporočamo: Ločite napajalnik  od električne vtičnice, ko je akumulator napolnjen.

### **i** Opomba

- ▶ Naprava je opremljena z nadzorom temperature za zaščito akumulatorja. Pri visokih temperaturah okolice lahko v redkih primerih pride do prekinitve postopka polnjenja oz. do samodejnega izklopa naprave:
  - Postopek polnjenja se prekine in tri lučke LED prikaza stanja akumulatorja  utripajo. Postopek polnjenja se samodejno znova začne, ko je temperatura naprave spet nižja.
  - Naprava se samodejno izklopi. Tri lučke LED prikaza stanja akumulatorja  izmenjaje utripajo v sekundnem taktu in naprave ni več mogoče vklopiti. Počakajte pribl. 20-30 minut, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.

### 9.2. Polnjenje naprave

#### **i** Opomba

- ▶ Malo preden se akumulator popolnoma izprazni, utripa lučka LED prikaza stanja akumulatorja  v razmiku 2 sekund in naprava se samodejno izklopi.

## Prikaz stanja akumulatorja

V odvisnosti od napoljenosti akumulatorja svetijo ena, dve ali tri lučke LED prikaza stanja akumulatorja **5**:

- Tri lučke LED svetijo: akumulator je napoljen.
  - Dve lučki LED svetita: srednja napoljenost akumulatorja.
  - Ena lučka LED sveti: nizka napoljenost akumulatorja.
- ♦ Za polnjenje naprave povežite napajalnik **20** z električno vtičnico. Vtaknite votli vtič **21** v vtičnico za polnjenje **25** na spodnji strani polnilne postaje **24**. Speljite kabel skozi eno od stranskih odprtini na zadnji strani polnilne postaje **24**, tako da polnilna postaja **24** ne stoji na kابلu.
- ♦ Napravo postavite z vstavljenim ročnim sesalnikom **3** na polnilno postajo **24**. Prikaz stanja akumulatorja **5** utripa in postopek polnjenja se začne. Ko je naprava napolnjena, svetijo vse tri lučke LED prikaza stanja akumulatorja **5**.
- ♦ Napravo znova polnite, ko sveti samo še ena lučka LED prikaza stanja akumulatorja **5**.

## 9.3. Namestitev polnilne postaje na steni

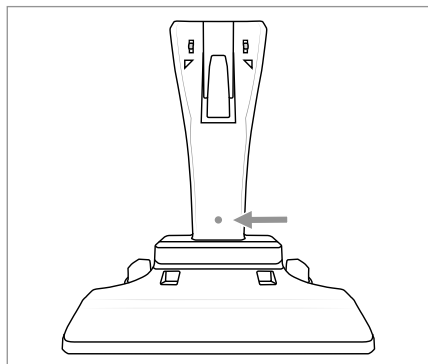
### **i** Opomba

- ▶ Za stabilen položaj polnilne postaje **24** to lahko pritrdite na steni. V ta namen uporabite montažni material iz vsebine kompleta (vijak **26** in moznik **27**). Pri tem pazite, da je na dosegu kabla električna vtičnica.

### **!** NEVARNOST!

- ▶ Zagotovite, da na mestu v steni, kjer želite izvrtati luknjo za pritrditev polnilne postaje **24**, ni električnih napeljav ali drugih napeljav ter cevi. Če navrtate napeljavo pod električnim tokom, obstaja smrtna nevarnost!

- 1) Uporabite odprtino v držalu naprave **22** za zaris mesta vrtnice na steni (slika 1).

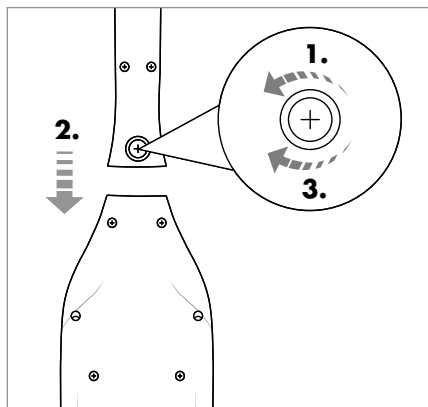


Slika. 1

- 2) S 5-milimetrskim svedrom izvrtajte označeno luknjo in v vrtino vstavite priloženi moznik **27**.
- 3) Vtaknite votli vtič **21** napajalnika **20** v vtičnico za polnjenje **25** na spodnji strani polnilne postaje **24**. Speljite kabel napajalnika **20** skozi eno od stranskih odprtini na zadnji strani polnilne postaje **24**, odvisno od tega, na kateri strani je električna vtičnica.
- 4) Vstavite vijak **26** v odprtino v držalu naprave **22** (slika 1) in ga s križnim izvijačem privijte v moznik **27**.

## 9.4. Namestitev ročaja in šobe za tla

- 1) Odvijte vijak **13** zadaj na ročaju **12** s križnim izvijačem v nasprotni smeri urnega kazalca. Vijak **13** izvlecite iz odprtine vijaka na ročaju **12** (slika 2).

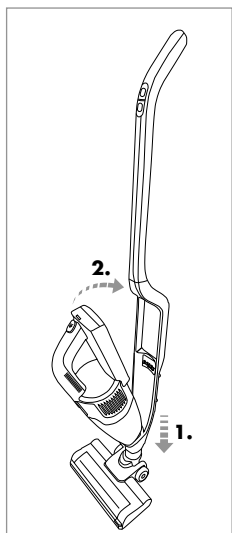


Slika. 2

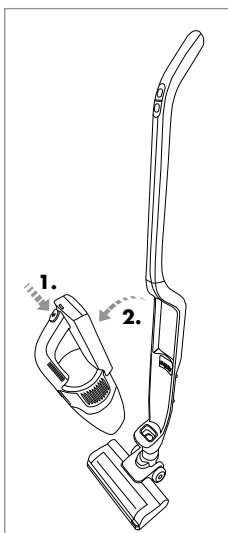
- 2) Ročaj **12** natakните na držalo naprave za ročaj. Ročaj **12** potisnite do konca na držalo za ročaj, tako da je pritrjen na napravo (slika 2).
- 3) Vijak **18** znova vtaknite v odprtino vijaka zadaj na ročaju **12**. Vijak **18** zategnite s križnim izvijačem v smeri urnega kazalca (slika 2).
- 4) Šobo za tla **16** natakните na napravo, tako da se slišno zaskoči na napravi.

## 9.5. Povezava/ločitev ročnega sesalnika

- 1) Za pritržitev ročnega sesalnika **3** na ročaj **12** potisnite konico ročnega sesalnika **3** v odprto vdolbino za ročni sesalnik **14** (slika 3).



Slika 3



Slika 4

- 2) Potem potisnite ročaj **2** ročnega sesalnika **3** v vdolbino za ročni sesalnik **14**, tako da se ročni sesalnik **3** zaskoči in je trdno pritrjen (slika 3).
- 3) Da ročni sesalnik **3** sprostite z ročaja **12**, primite ročni sesalnik **3** za ročaj **2** in pritisnite tipko za sprostitve **1**. Ročni sesalnik **3** povlecite naprej iz vdolbine za ročni sesalnik **14** (slika 4).

## 10. Uporaba in delovanje

### ⚠ POZOR!

- ▶ Sesalna odprtina mora biti ves čas prosta in ne sme biti zamašena. Zamašitve povzročijo pregreteje in poškodbo motorja.
- ▶ S šobo za tla **16** ne sesajte debelih preprog. Valjček s krtačo **18** bi se zataknil v preprogi in zablokiriral!

### i Opomba

- ▶ Pazite na to, da sta filter EPA **7** in grobi filter **8** pred začetkom uporabe naprave zmeraj vstavljeni.

## 10.1. Uporaba ročnega sesalnika z ročajem

- 1) Vstavite ročni sesalnik **3** v vdolbino za ročni sesalnik **14**, kot je opisano v poglavju **9.5. Povezava/ločitev ročnega sesalnika**.
- 2) Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop **10**. Prikaz stanja akumulatorja **5** in osvetlitev LED **15** na šobi za tla **16** svetita, valjček s krtačo **18** pa se vrti.

### i Opomba

- ▶ Naprava se po vklopu vedno zažene v načinu delovanja High. Za prehod na način za varčevanje z energijo ECO pritisnite tipko za način delovanja **11**. Naprava zdaj sesa z zmanjšano močjo in dlje časa. Pritisnite tipko za način delovanja **11** še enkrat, da lahko znova sesate s polno močjo sesanja.
- ▶ Napravo lahko vklopite in izklopite tudi s stikalom za vklop/izklop **4** na ročnem sesalniku **3**, če je povezana z ročajem **12**.
- 3) Šobo za tla **16** pomikajte čez mesta, ki jih želite posesati. Pri tem ročaj **12** držite tako, da šoba za tla **16** plosko drsi po tleh.
- 4) Ko želite sesanje zaključiti, pritisnite stikalo za vklop/izklop **10**. Valjček s krtačo **18** se zaustavi, prikaz stanja akumulatorja **5** in osvetlitev LED **15** ugasneta.

## 10.2. Uporaba nastavka za reže s krtačo 2 v 1

### **i** Opomba

- ▶ Izklopite napravo, preden nataknete ali snamete nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **19**.

Nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **19** naprave obsega dve različni šobi za različna območja uporabe. Primerno šobo izberite v skladu z vsakokratno potrebo:

### **Šoba s krtačo**

Šobo s krtačo uporabite za čiščenje mehkih, občutljivih površin.

### **Šoba za reže**

Šobo za reže uporabite za čiščenje tesnih, težko dostopnih mest.

- ♦ Nataknete nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **19** na ročni sesalnik **3**.
- ♦ Druga možnost je, da na ročni sesalnik **3** nataknete samo šobo s krtačo ali samo šobo za reže.
- ♦ Po uporabi snemite nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **19** ali posamezno šobo z ročnega sesalnika **3**.

## 10.3. Uporaba ročnega sesalnika

- 1) Vzemite ročni sesalnik **3** iz vdolbine za ročni sesalnik **14**, kot je opisano v poglavju **9.5. Povezava/ločitev ročnega sesalnika**.
- 2) Po potrebi nataknete nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **19** na ročni sesalnik **3**. Druga možnost je, da na ročni sesalnik **3** nataknete samo šobo s krtačo ali samo šobo za reže.
- 3) Pritisnite stikalo za vklop/izklop **4** na ročnem sesalniku **3** in zelena mesta posesajte. Med delovanjem sveti prikaz stanja akumulatorja **5**.
- 4) Ko želite sesanje zaključiti, na kratko pritisnite stikalo za vklop/izklop **4** na ročnem sesalniku **3**. Prikaz stanja akumulatorja **5** ugasne.

## 11. Čiščenje in vzdrževanje

### **⚠** OPOZORILO!

- ▶ Vedno povlecite napajalnik **20** iz električne vtičnice in odstranite volti vtič **21** iz vtičnice za polnjenje **25** na polnilni postaji **24**, preden začnete polnilno postajo **24** čistiti.
- ▶ Vedno vzemite ročni sesalnik **3** iz vdolbine za ročni sesalnik **14**, preden začnete čistiti
  - ročni sesalnik **3**,
  - ročaj **12** ali
  - valjček s krtačo **18**.

### **!** POZORI!

- ▶ Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površine!

### **i** Opomba

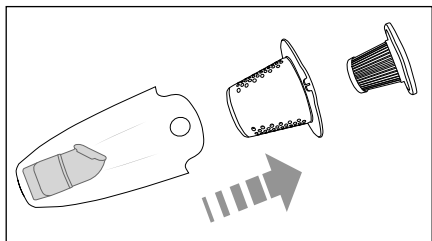
- ▶ Osvetlitve LED **15** ni treba vzdrževati. Lučk LED tudi ni mogoče zamenjati.

## 11.1. Praznjenje posode za umazanijo in čiščenje filtra

### **i** Opomba

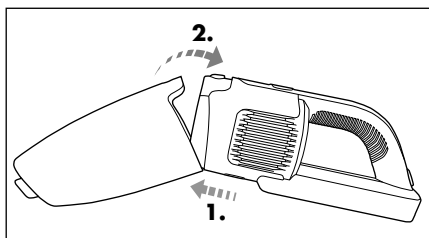
- ▶ Za zagotavljanje pravilnega delovanja naprave izpraznite posodo za umazanijo **9** in redno čistite grobi filter **8** ter filter EPA **7**.
- ▶ Če potrebujete nov filter EPA **7**, se obrnite na našo servisno službo (glejte poglavje **14. Naročanje nadomestnih delov**).

- 1) Za odpiranje posode za umazanijo **9** vzemite ročni sesalnik **3** iz vdolbine za ročni sesalnik **14**.
- 2) Pritisnite tipko za sprostitvek **6** in istočasno snemite posodo za umazanijo **9** iz ročnega sesalnika **3**.
- 3) Izvlecite filter EPA **7** in grobi filter **8** iz posode za umazanijo **9** (slika 5). Iztepite oba filtra **7/8** nad posodo za odpadke. Po potrebi lahko filtra **7/8** splaknete s čisto vodo. Potem filtra **7/8** pustite, da se na zraku povsem posušita, preden ju znova vstavite.



Slika 5

- 4) Posodo za umazanijo **9** izpraznite v posodo za odpadke.
- 5) Najprej vstavite filter EPA **7** v grobi filter **8** in nato grobi filter **8** v posodo za umazanijo **9**.
- 6) Znova namestite posodo za umazanijo **9** na ročni sesalnik **3**, tako da spodnji zaskočni nastavek na ročnem sesalniku **3** najprej potisnete v odprtino na posodi za umazanijo **9**. Potem potisnite zgornji del posode za umazanijo **9** na ročni sesalnik **3**, tako da se posoda za umazanijo **9** zaskoči in je trdno pritrjena na ročnem sesalniku **3** (slika 6).



Slika 6


## 11.2. Čiščenje naprave

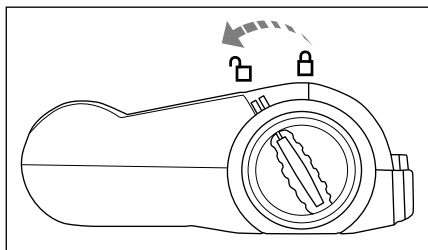
- ♦ Napravo obrišite z vlažno krpo. Pri trdovratni umazaniji dodajte na krpo blago sredstvo za pomivanje. Poskrbite, da bo naprava pred naslednjo uporabo popolnoma suha.

## 11.3. Čiščenje valjčka s krtačo

Valjček s krtačo **18** je treba redno preverjati, ali ni zablokiran, in z njega odstraniti dlake, vlakna ali umazanijo. V ta namen valjček s krtačo **18** odstranite iz šobe za tla **16**:

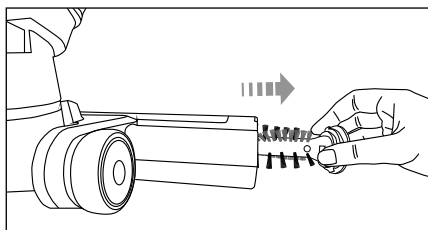
- 1) Šobo za tla **16** obrnite.

- 2) Valjček s krtačo **18** sprostite, tako da tipko za sprostitve valjčka s krtačo **17** s prstom potisnete v smeri simbola  (odpiranje) (slika 7).




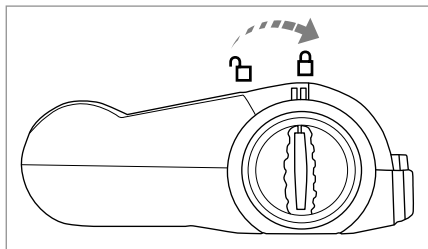
Slika 7

- 3) Valjček s krtačo **18** izvlecite iz šobe za tla **16** (slika 8).



Slika 8

- 4) Odstranite umazanijo (na obeh straneh ščetin) in očistite valjček s krtačo **18**. V ta namen uporabite vlažno krpo in posamezne skupke ščetin obrišite od znotraj navzven. Daljše dlake ali vlakna prerežite s škarjami in jih potem snemite s ščetin.
- 5) Valjček s krtačo **18** vstavite v šobo za tla **16** in tipko za sprostitve valjčka s krtačo **17** obrnite v smeri simbola  (odprto) (slika 9).



Slika 9

## 12. Shranjevanje

### ! POZOR!

- ◆ Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %.
- ◆ Ko naprave ne uporabljate, jo postavite na držalo naprave 22 polnilne postaje 24.
- ◆ Nataknite nastavek za reže s krtačo 2 v 1 19 posamezno ali skupaj na držalo za pribor 23.
- ◆ Napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prahu ter brez neposredne sončne svetlobe.

## 13. Odpravljanje napak

### Naprava ne deluje.

Akumulator ni napolnjen.

- ◆ Napravo napolnite (glejte poglavje **9.2. Polnjenje naprave** naprave).

Naprava je okvarjena.

- ◆ Obrnite se na servisno službo (glejte poglavje **17. Pooblašteni serviser**).

### Naprava teče, vendar sesa le malo umazanije.

Akumulator ni dovolj napolnjen.

- ◆ Napravo napolnite (glejte poglavje **9.2. Polnjenje naprave**).

Posoda za umazanijo 9 je polna.

- ◆ Posodo za umazanijo 9 izpraznite (glejte poglavje **11. Čiščenje in vzdrževanje**).

Filter EPA 7 je zamašen.

- ◆ Filter EPA 7 očistite (glejte poglavje **11. Čiščenje in vzdrževanje**).

### Naprava se samodejno izklopi.

Akumulator je pregret (tri lučke LED prikaza stanja akumulatorja 5 utripajo v sekundnem taktu petkrat).

- ◆ Počakajte pribl. 20–30 minut, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.

### Naprave ni mogoče napolniti.

Napajalnik 20 ni pravilno priključen v vtičnico za polnjenje 25 oz. električno vtičnico.

- ◆ Preverite priključke napajalnika 20.

Naprava ni v celoti povezana s polnilnimi kontakti polnilne postaje 24.

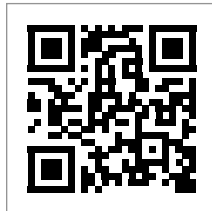
- ◆ Zagotovite, da se polnilni kontakti naprave in polnilne postaje 24 neovirano stikajo.

Napajalnik 20 je okvarjen.

- ◆ Obrnite se na servisno službo (glejte poglavje **17. Pooblašteni serviser**).

## 14. Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na [www.kompnass.com](http://www.kompnass.com).



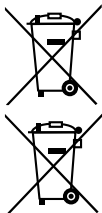
Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/ tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše

spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

### i Opomba

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

## 15. Odstranjanje med odpadke



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinj-ske odpadke. Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjanje odpadkov.

Pred vračilom naprave izbrišite vse osebne podatke.

Pred vračilom odstranite baterije ali akumulatorje, ki niso vgrajeni v staro napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodb, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri neodstranljivo vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

**Neodstranljivo vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.**

Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalazo zavrzite na okolju prijazen način.

## 16. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## 17. Pooblaščen serviser

**SI Servis Slovenija**

Tel.: 080 080 917

E-Mail: [kompernass@lidl.si](mailto:kompernass@lidl.si)

IAN 496869\_2504

## 18. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

## **Prodajalec**

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

# Obsah

<b>1. Úvod</b>	<b>32</b>
<b>2. Použití v souladu s určením</b>	<b>32</b>
<b>3. Použitá výstražná upozornění a symboly</b>	<b>32</b>
<b>4. Bezpečnostní pokyny</b>	<b>33</b>
<b>5. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě</b>	<b>35</b>
<b>6. Popis přístroje</b>	<b>35</b>
<b>7. Technické údaje</b>	<b>36</b>
<b>8. Před prvním použitím</b>	<b>37</b>
<b>9. Uvedení do provozu</b>	<b>37</b>
9.1. Informace k akumulátoru	37
9.2. Nabíjení přístroje	37
9.3. Montáž nabíjecí stanice na stěnu	37
9.4. Montáž násady a podlahové hubice	38
9.5. Spojení/uvolnění ruční části	38
<b>10. Obsluha a provoz</b>	<b>39</b>
10.1. Použití ruční části s násadou	39
10.2. Štěrbínový a kartáčový nástavec 2 v 1	39
10.3. Použití ruční části	39
<b>11. Čištění a údržba</b>	<b>40</b>
11.1. Vyprázdnění prachové nádoby a čištění filtru	40
11.2. Čištění přístroje	40
11.3. Čištění rotačního kartáče	40
<b>12. Skladování</b>	<b>41</b>
<b>13. Odstranění závad</b>	<b>41</b>
<b>14. Objednávání náhradních dílů</b>	<b>42</b>
<b>15. Likvidace</b>	<b>42</b>
<b>16. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH</b>	<b>42</b>
16.1. Servis	43
16.2. Dovožce	43

# 1. Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## 2. Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží výhradně k vysávání suchých ploch, resp. suchého materiálu. Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Přístroj se nesmí používat k účelu z lidí nebo zvířat odsávat nečistoty. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

## 3. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.

	<b>OPATRNĚ!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	<b>POZOR!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	<b>Upozornění:</b> Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si návod.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Střídavý proud/napětí
	Odnímatelná napájecí jednotka
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.

## 4. Bezpečnostní pokyny

### **⚠ NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Nepoužívejte síťový adaptér s poškozeným konektorem nebo připojovacím kabelem.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel nesmí být opraven. V případě závady je nutné kompletní síťový adaptér vyměnit za díl stejné konstrukce.
- Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- Před nabitím přístroje se přesvědčte o tom, zda napětí uvedené v technických údajích síťového zdroje odpovídá napětí ve vaší síti.
- Nedotýkejte se napájecího adaptéru nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte síťový adaptér s prodlužovacím kabelem, zapojte adaptér přímo do zásuvky.




Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.  
Síťový adaptér použijte pouze ve vnitřních prostorách.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- Nevyměňujte díly příslušenství, když je přístroj v provozu.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání vody nebo jiných kapalin.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání špičatých předmětů nebo skleněných střepů.

- Nikdy nevysávejte hořící zápalky, žhavý popel nebo cigaretové nedopalky.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.
- Přístroj není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.
- Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- Síťový zdroj se nesmí používat pro jiné účely.
- Pro odpojení přístroje od napájení, uchopte vždy zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Bezpodmínečně dbejte na to, aby přístroj nebyl položen vedle topných těles, sporáků či trub nebo jiných zahřátých předmětů a ploch.
- Dbejte na to, aby větrací štěrby byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- Postupujte velmi opatrně, používáte-li přístroj na schodech. Nebezpečí pádu!
- Tento přístroj obsahuje dobíjecí akumulátor. Nevhazujte přístroj do ohně a nevystavujte jej vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Před čištěním rotačního kartáče vždy vyjměte ruční část z násady, aby se zabránilo nechtěnému spuštění rotačního kartáče.

## ! POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

-  Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Přístroj nepoužívejte bez vloženého EPA filtru.
- Nepoužívejte síťový adaptér pro jiný přístroj ani se nepokoušejte tento přístroj nabíjet jiným síťovým adaptérem.  
Použijte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem (model SHSS 18 D3-1).
- Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.
- Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je v rozmezí 50–80 %.

## 5. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- 1) Vyměňte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- 2) Odstaňte veškerý obalový materiál, případně ochranné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):




- 2 V 1: ruční a tyčový vysavač
- šěrbinový a kartáčový nástavec 2 v 1 (dvoudílný)
- násada
- podlahová hubice
- držák přístroje
- nabíjecí stanice s držákem příslušenství
- síťový adaptér
- šroub
- hmoždinka (Ø 5 mm)
- návod k obsluze

### i Upozornění



- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu či během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **16.1. Servis**).

## 6. Popis přístroje (obrázky viz výklopná strana)

### Obrázek A:

- 1 odjíšřovací tlačítko  (pro ruční část)
- 2 rukojeř (ruční část)
- 3 ruční část
- 4 vypínač 
- 5 ukazatel stavu baterie (tři LED)
- 6 odjíšřovací tlačítko  (pro prachovou nádobku)
- 7 EPA filtr
- 8 hrubý filtr
- 9 prachová nádobka


## Obrázek B:


- 10 vypínač 
- 11 tlačítko provozního režimu (High/ECO) 
- 12 násada
- 13 šroub (zadní)
- 14 prohlubeň pro ruční část
- 15 osvětlení LED
- 16 podlahová hubice
- 17 odjištění rotačního kartáče
- 18 rotační kartáč (v podlahové hubici)


## Obrázek C:

- 19 šěrbinový a kartáčový nástavec 2 v 1
- 20 síťový adaptér
- 21 dutý konektor
- 22 držák přístroje
- 23 držák příslušenství
- 24 nabíjecí stanice
- 25 nabíjecí zdířka (spodní strana)
- 26 šroub
- 27 hmoždinky





## 7. Technické údaje

Podlahová hubice	
Vstupní napětí	18 V 
Jmenovitý výkon	5 W

Ruční část	
Vstupní napětí / proud	22 V  / 0,5 A
Jmenovitý výkon	120 W

Akumulátor	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	18 V  (5 x 3,6 V lithium-iontový akumulátor)

Akumulátor	
Doba provozu při plném nabití akumulátoru (v závislosti na podlahové krytině)	Stupeň 1 (režim High): cca 22 min. Stupeň 2 (režim ECO): cca 34 min.

Síťový adaptér	
Výrobce	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 BOCHUM, Německo Registrační soud AG Bochum Registrační číslo: HRB 4598
Model	SHSS 18 D3-1
Vstupní napětí	100-240 V ~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	22,0 V 
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	11 W
Průměrná účinnost v provozu	84,0%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	75,0%
Příkon při nulovém zatížení	0,09 W
Příkon proudu	0,3 A
Polarita	
Třída ochrany	II/  (dvojitá izolace)
Třída účinnosti	6 

### **i** Upozornění

- ▶ K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Přístroj se pro 50 i 60 Hz přizpůsobí sám.

## 8. Před prvním použitím

- ◆ Z přístroje odstraňte veškeré obalové materiály a ochranné nálepky.
- ◆ Nasuňte držák přístroje **22** na nabíjecí stanici **24**, aby držák přístroje **22** slyšitelně zapadl na místo.

## 9. Uvedení do provozu

### 9.1. Informace k akumulátoru

- ◆ Přístroj je napájen lithium-iontovým akumulátorem. Před prvním použitím přístroje se akumulátor musí nabíjet cca 6 hodin.
- ◆ K péči o akumulátor doporučujeme následující postup: Po nabití akumulátoru odpojte síťový adaptér **20** ze síťové zásuvky.

### **i** Upozornění

- ▶ Tento přístroj je vybaven sledováním teploty k ochraně akumulátoru. Při vysokých okolních teplotách může ve vzácných případech docházet k přerušení nabíjení, resp. k automatickému vypnutí přístroje:
  - Postup nabíjení se přeruší a tři LED ukazatele stavu baterie **5** blikají. Jakmile teplota přístroje klesne, nabíjení se automaticky opět zahájí.
  - Přístroj se automaticky vypne. Tři LED ukazatele stavu baterie **5** pětikrát bliknou v intervalu jedné sekundy a přístroj již nebude možné zapnout. Než přístroj opět zapnete, nechte jej cca 20–30 minut vychladnout.

### 9.2. Nabíjení přístroje

#### **i** Upozornění

- ▶ Krátce před úplným vybitím akumulátoru blikne jedna LED ukazatele stavu baterie **5** pětikrát v intervalu dvou sekund a přístroj se automaticky vypne.

### Ukazatel stavu baterie

V závislosti na nabití akumulátoru se rozsvítí jedna, dvě nebo tři LED ukazatele stavu baterie **5**:

- Tři LED svítí: plné nabití akumulátoru.
  - Dvě LED svítí: střední nabití akumulátoru.
  - Jedna LED svítí: nízké nabití akumulátoru.
- ◆ K nabití přístroje zapojte síťový adaptér **20** do síťové zásuvky. Zastrčte dutý konektor **21** do nabíjecí zdířky **25** na spodní straně nabíjecí stanice **24**. Vedďte kabel bočními vybráními na zadní straně nabíjecí stanice **24** tak, aby nabíjecí stanice **24** nestála na kabelu.
  - ◆ Postavte přístroj se vsazenou ruční částí **3** na nabíjecí stanici **24**. Ukazatel stavu baterie **5** bliká a spustí se postup nabíjení. Jakmile bude přístroj nabitý, rozsvítí se všechny tři LED ukazatele stavu baterie **5**.
  - ◆ Přístroj opět nabíjete, pokud stále svítí pouze jedna LED ukazatele stavu baterie **5**.

### 9.3. Montáž nabíjecí stanice na stěnu

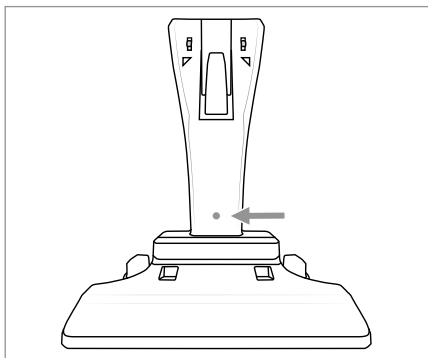
#### **i** Upozornění

- ▶ Nabíjecí stanici **24** můžete připevnit na stěnu, aby byla stabilní. K tomu použijte montážní materiál (šroub **26** a hmoždinku **27**), který je součástí dodávky. Dbejte při tom na to, aby se v dosažitelné blízkosti nacházela síťová zásuvka.

#### **⚠** NEBEZPEČÍ!

- ▶ Ujistěte se, zda se ve stěně, do které chcete navrtat díru pro upevnění nabíjecí stanice **24**, nenachází žádná elektrická vedení nebo jiná vedení či potrubí. Pokud navrtáte vedení pod proudem, hrozí ohrožení života!

- 1) Pomocí otvoru v držáku přístroje **22** vyznačte na stěně otvor pro vyvrtání (obr. 1).

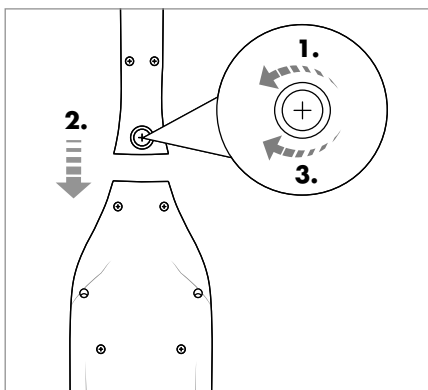


Obr. 1

- 2) Vyrvejte otvor označený vrtákem o průměru 5 mm a do vyvrtaného otvoru vložte dodanou hmoždinku 27.
- 3) Zastrčte dutý konektor 21 sířového adaptéru 20 do nabíjecí zdičky 25 na spodní straně nabíjecí stanice 24. Proveďte kabel sířového adaptéru 20 jedním z bočních vybrání na zadní straně nabíjecí stanice 24 podle toho, na které straně leží sířová zásuvka.
- 4) Vložte šroub 26 do otvoru v držáku přístroje 22 (obr. 1) a zašroubujte jej křížovým šroubovákem do hmoždinky 27.

## 9.4. Montáž násady a podlahové hubice

- 1) Šroub 13 vzadu na násadě 12 povolte proti směru hodinových ručiček pomocí křížového šroubováku. Vytáhněte šroub 13 z otvoru pro šroub na násadě 12 (obr. 2).

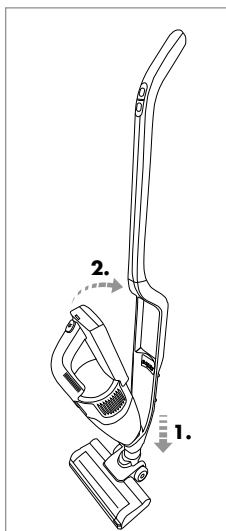


Obr. 2

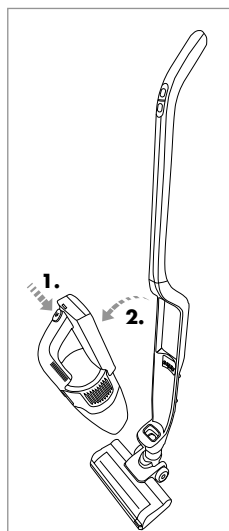
- 2) Nasuňte násadu 12 na držák násady na přístroji. Nasuňte násadu 12 až na doraz na držák násady, aby byla pevně usazena na přístroji (obr. 2).
- 3) Vložte šroub 15 zpět do otvoru pro šroub v zadní části násady 12. Šroub 15 utáhněte křížovým šroubovákem ve směru hodinových ručiček (obr. 2).
- 4) Nasadte podlahovou hubici 16 na přístroj a nechte ji slyšitelně zacvaknout.

## 9.5. Spojení/uvolnění ruční části

- 1) K vložení ruční části 3 do násady 12 zasuňte špičku ruční části 3 do vybrání v prohlubni pro ruční část 14 (obr. 3).



Obr. 3



Obr. 4

- 2) Poté zatlačte rukojeť 2 ruční části 3 do prohlubně pro ruční část 14 tak, aby do ní ruční část 3 pevně zaskočila a pevně dosedala (obr. 3).
- 3) Chcete-li ruční část 3 uvolnit z násady 12, uchopte ruční část 3 za rukojeť 2 a stiskněte odjišťovací tlačítko 1. Vytáhněte ruční část 3 dopředu z prohlubně pro ruční část 14 (obr. 4).

## 10. Obsluha a provoz

### ! POZOR!

- ▶ Sací otvor musí být vždy volný a nesmí být ucpaný. Ucpání vedou k přehřátí a poškození motoru.
- ▶ Nevysávejte podlahovou hubicí 16 koberec s vysokým vlasem. Rotační kartáč 18 se v koberci zachytí a zablokuje!

### i Upozornění

- ▶ Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen EPA filtr 7 a hrubý filtr 8.

## 10.1. Použití ruční části s násadou

1) Vložte ruční část 3 do prohlubně pro ruční část 14, jak je popsáno v kapitole 9.5. **Spojení/uvolnění ruční části.**

2) Zapněte přístroj vypínačem 10. Rozsvítí se ukazatel stavu baterie 5 a osvětlení LED 15 na podlahové hubici 16 a rotační kartáč 18 se otáčí.

### i Upozornění

- ▶ Přístroj se po zapnutí vždy spustí v režimu High. K přepnutí do úsporného režimu ECO stiskněte tlačítko provozního režimu 11. Přístroj nyní vysává se sníženým sacím výkonem při delší době chodu. K opětovnému vysávání s plným sacím výkonem znovu stiskněte tlačítko provozního režimu 11.
- ▶ Přístroj lze zapnout a vypnout i vypínačem 10 na ruční části 3, když je spojena s násadou 12.
- 3) Přejíždějte podlahovou hubicí 16 přes místa, která chcete vysát. Násadu 12 přitom držte tak, aby podlahová hubice 16 rovně klouzala po podlaze.
- 4) Pokud chcete vysávání ukončit, stiskněte vypínač 10. Rotační kartáč 18 se zastaví, ukazatel stavu baterie 5 a osvětlení LED 15 zhasnou.

## 10.2. Štěrbínový a kartáčový nástavec 2 v 1

### i Upozornění

- ▶ Před nasazením nebo sejmutím štěrbinového a kartáčového nástavce 2 v 1 19 přístroj vypněte.

Štěrbínový a kartáčový nástavec 2 v 1 19 přístroje je vybaven dvěma různými hubicemi pro různé oblasti použití. V závislosti na vašich požadavcích vyberte správnou hubici:

### Kartáčová hubice

Kartáčovou hubicí čistíte měkké a jemné povrchy.

### Štěrbínová hubice

Štěrbínovou hubici používejte k čištění a vysávání úzkých, těžce dosažitelných míst.

- ◆ Štěrbínový a kartáčový nástavec 2 v 1 19 nasadíte na ruční část 3.
- ◆ Případně můžete na ruční část 3 nasadit pouze kartáčovou hubici nebo jen štěrbinovou hubici.
- ◆ Po použití stáhněte štěrbinový a kartáčový nástavec 2 v 1 19 nebo jednotlivou hubici z ruční části 3.

## 10.3. Použití ruční části

- 1) Uvolněte ruční část 3 z prohlubně pro ruční část 14, jak je popsáno v kapitole 9.5. **Spojení/uvolnění ruční části.**
- 2) V případě potřeby štěrbinový a kartáčový nástavec 2 v 1 19 nasadíte na ruční část 3. Případně můžete na ruční část 3 nasadit pouze kartáčovou hubici nebo jen štěrbinovou hubici.
- 3) Stiskněte vypínač 10 na ruční části 3 a vysajte požadovaná místa. Během provozu svítí ukazatel stavu baterie 5.
- 4) Pokud chcete vysávání ukončit, stiskněte krátce vypínač 10 na ruční části 3. Ukazatel stavu baterie 5 zhasne.

## 11. Čištění a údržba

### ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Vždy vytáhněte síťový adaptér 20 ze síťové zásuvky a uvolněte dutý konektor 21 z nabíjecí zdířky 25 na nabíjecí stanici 24, než nabíjecí stanici 24 vyčistíte.
- ▶ Sejměte ruční část 3 vždy z prohlubně pro ruční část 14, než začnete čistit
  - ruční část 3,
  - násadu 12 nebo
  - rotační kartáč 18.

### ! POZOR!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrch!

### i Upozornění

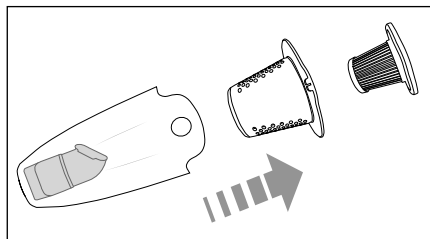
- ▶ Osvětlení LED 15 je bezúdržbové. LED nelze vyměnit.

### 11.1. Vyprázdnění prachové nádoby a čištění filtru

#### i Upozornění

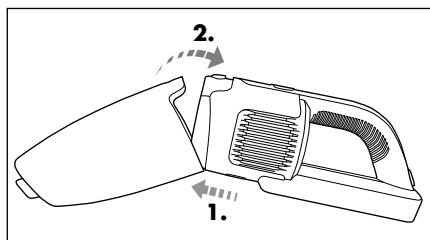
- ▶ Pro zajištění správného provozu přístroje pravidelně vyprazdňujte prachovou nádobku 9 a čistěte hrubý filtr 8 a EPA filtr 7.
- ▶ Potřebujete-li nový EPA filtr 7, obraťte se na náš servis (viz kapitola 14. **Objednávání náhradních dílů**).

- 1) K otevření prachové nádoby 9 vyjměte ruční část 3 z prohlubně ruční části 14.
- 2) Stiskněte odjišťovací tlačítko 6 a současně vytáhněte prachovou nádobku 9 z ruční části 3.
- 3) Vytáhněte EPA filtr 7 a hrubý filtr 8 z prachové nádoby 9 (obr. 5). Oklepejte oba filtry 7/8 do odpadkového koše. V případě potřeby můžete filtry 7/8 opláchnout čistou vodou. Před opětovným vložením nechte filtry 7/8 následně zcela vyschnout na vzduchu.



Obr. 5

- 4) Vyprázdňete prachovou nádobku 9 do odpadkového koše.
- 5) Vložte EPA filtr 7 do hrubého filtru 8 a poté hrubý filtr 8 do prachové nádoby 9.
- 6) Prachovou nádobku 9 opět nasadte na ruční část 3 tak, že nejprve zasunete spodní aretaci na ruční části 3 do vyhloubení na prachové nádobce 9. Poté zasuňte horní část prachové nádoby 9 na ruční část 3, dokud prachová nádobka 9 slyšitelně nezaskočí a pevně nedosedne na ruční část 3 (obr. 6).



Obr. 6


### 11.2. Čištění přístroje

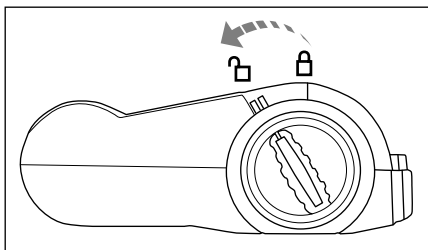
- ♦ Otřete přístroj vlhkým hadříkem. V případě většího znečištění dejte na hadřík jemný mycí prostředek. Dbejte na to, aby byl přístroj před dalším použitím úplně suchý.

### 11.3. Čištění rotačního kartáče

Rotační kartáč 18 by se měl pravidelně kontrolovat, zda není blokováno, a měly by se z něj pravidelně odstraňovat vlasy, vlákna nebo nečistoty. Za tímto účelem vyjměte rotační kartáč 18 z podlahové hubice 10:

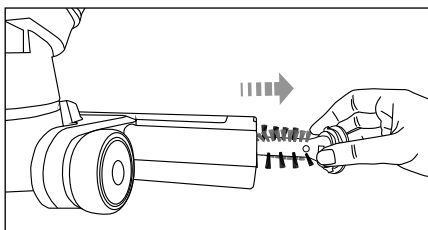
- 1) Otočte podlahovou hubici 10.

- 2) Odjistěte rotační kartáč **18** otočením odjistění rotačního kartáče **17** ve směru symbolu  (otevřeno) (obr. 7).




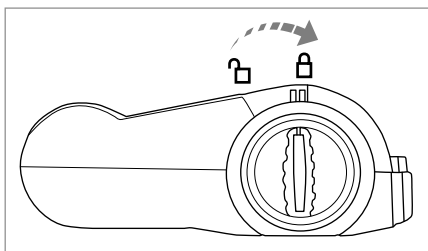
Obr. 7

- 3) Vytáhněte rotační kartáč **18** z podlahové hubice **16** (obr. 8).



Obr. 8

- 4) Odstraňte nečistoty (na obou stranách štětin) a vyčistěte rotační kartáč **18**. K tomu účelu vezměte vlhký hadřík a otřete jednotlivé svazky štětin směrem zevnitř ven. Dlouhé vlasy nebo vlákna odstříhnete nůžkami a poté je stáhněte ze štětin.
- 5) Vložte rotační kartáč **18** do podlahové hubice **16** a otočte odjistění rotačního kartáče **17** směrem k symbolu  (zavřeno) (obr. 9).



Obr. 9

## 12. Skladování

### ⚠ POZOR!

- ◆ Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je v rozmezí 50–80 %.
- ◆ Pokud přístroj nepoužíváte, postavte jej na držák přístroje **22** nabíjecí stanice **24**.
- ◆ Nasuňte štěrbinový a kartáčový nástavec 2 v 1 **19** jednotlivě nebo společně na držák příslušenství **23**.
- ◆ Uchovávejte zařízení na suchém a bezprašném místě, mimo přímé sluneční záření.

## 13. Odstranění závad

### Přístroj nefunguje.

Akumulátor není nabitý.

- ◆ Nabijte přístroj (viz kapitola **9.2. Nabíjení přístroje**).
- Přístroj je vadný.
- ◆ Obratě se na zákaznický servis (viz kapitola **16.1. Servis**).

### Přístroj běží, ale téměř nevysává nečistoty.

Akumulátor není dostatečně nabitý.

- ◆ Nabijte přístroj (viz kapitola **9.2. Nabíjení přístroje**).
- Prachová nádobka **9** je plná.

- ◆ Vyprázdněte prachovou nádobku **9** (viz kapitola **11. Čištění a údržba**).

EPA filtr **7** je zanesený.

- ◆ Vyčistěte EPA filtr **7** (viz kapitola **11. Čištění a údržba**).

### Přístroj se automaticky vypne.

Akumulátor je přehřátý (tři LED ukazatele stavu baterie **5** blikají pětkrát v intervalu jedné sekundy).

- ◆ Nechte přístroj cca 20–30 minut vychladnout, než jej opět zapnete.

## Přístroj se nenabíjí.

Síťový adaptér 20 není správně zapojen do nabíjecí zdičky 25 nebo síťové zásuvky.

- ♦ Zkontrolujte připojení síťového adaptéru 20.

Přístroj není zcela připojen k nabíjecím kontaktům nabíjecí stanice 24.

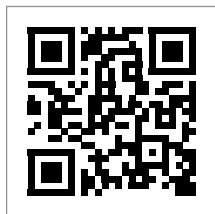
- ♦ Zkontrolujte, zda jsou nabíjecí kontakty přístroje a nabíjecí stanice 24 zcela propojeny.

Síťový adaptér 20 je vadný.

- ♦ Obráťte se na zákaznický servis (viz kapitola 16.1. Servis).

## 14. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese [www.kompnass.com](http://www.kompnass.com).



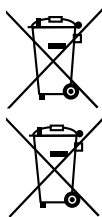
Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete

přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

### **i** Upozornění

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

## 15. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnikních oprávněných k nakládání s odpady.



Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Před vrácením vyjměte baterie nebo akumulátory, které nejsou pevnou součástí vysloužilého přístroje, a také lampy, které lze vyjmout bez jejich poškození, a odevzdejte je do odděleného sběru.

Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

### **Pevně zabudovaný akumulátor tohoto přístroje nelze k likvidaci vyjmout.**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

## 16. Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### **Záruční podmínky**

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### **Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad**

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### **Rozsah záruky**

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

### **Vyřízení v případě záruky**

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 496869\_2504 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 496869\_2504 otevřít svůj návod k obsluze.

## **16.1. Servis**

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 496869\_2504

## **16.2. Dovoze**

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Obsah

<b>1. Úvod</b>	<b>46</b>
<b>2. Používanie v súlade s určením</b>	<b>46</b>
<b>3. Použité výstražné upozornenia a symboly</b>	<b>46</b>
<b>4. Bezpečnostné pokyny</b>	<b>47</b>
<b>5. Rozsah dodávky a kontrola po preprave</b>	<b>50</b>
<b>6. Opis prístroja</b>	<b>50</b>
<b>7. Technické údaje</b>	<b>50</b>
<b>8. Pred prvým použitím</b>	<b>51</b>
<b>9. Uvedenie do prevádzky</b>	<b>51</b>
9.1. Informácie o akumulátore . . . . .	51
9.2. Nabíjanie prístroja . . . . .	51
9.3. Montáž nabíjacej stanice na stenu . . . . .	52
9.4. Montáž tyčovej rukoväte a podlahovej hubice. . . . .	52
9.5. Spojenie/uvolnenie ručného dielu . . . . .	53
<b>10. Obsluha a prevádzka</b>	<b>53</b>
10.1. Použitie ručného dielu s tyčovou rukoväťou . . . . .	53
10.2. Použitie nadstavca na škáry a kefového nadstavca 2 v 1 . . . . .	54
10.3. Použitie ručného dielu. . . . .	54
<b>11. Čistenie a údržba</b>	<b>54</b>
11.1. Vyprázdenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra . . . . .	54
11.2. Čistenie prístroja. . . . .	55
11.3. Čistenie rotačnej kefy . . . . .	55
<b>12. Skladovanie</b>	<b>56</b>
<b>13. Odstraňovanie porúch</b>	<b>56</b>
<b>14. Objednávanie náhradných dielov</b>	<b>56</b>
<b>15. Likvidácia</b>	<b>57</b>
<b>16. Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH</b>	<b>57</b>
16.1. Servis . . . . .	58
16.2. Dovožca . . . . .	58



## 4. Bezpečnostné pokyny

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Nepoužívajte sieťový adaptér s poškodenou zástrčkou alebo poškodeným prípojným káblom.
- Sieťový adaptér a pevne pripojený prípojný kábel sa nesmú opravovať. V prípade chyby sa musí vymeniť kompletný sieťový adaptér za konštrukčne rovnaký.
- Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel dajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, v zákazníckom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste predišli ohrozeniam.
- Opravy nechajte vykonať len v špecializovanej opravovni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykoná odborný podnik, môžu spôsobiť poranenia.
- Pred nabíjaním prístroja sa presvedčte, či napätie uvedené v technických údajoch sieťového adaptéra zodpovedá vyznačenému sieťovému napätiu.
- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale zastrčte sieťový adaptér priamo do zásuvky.




Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.  
Sieťový adaptér používajte len vo vnútorných priestoroch.

## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Nevymieňajte žiadne diely príslušenstva, keď je prístroj v prevádzke.
- Prístroj nepoužívajte na vysávanie vody alebo iných tekutín.
- Prístroj nepoužívajte na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenných črepín.
- Nikdy nevysávajte horiace zápalky, tlejúci popol alebo cigaretové ohorky.
- Prístroj nepoužívajte na vysávanie chemických látok, kamenného prachu, sadry, cementu alebo iných podobných látok.
- Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.
- Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovajte na suchom mieste.
- Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte tekutiny s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Používajte iba príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca.
- Sieťový adaptér sa nesmie používať na iné účely.
- Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, tak vždy uchopte sieťovú zástrčku.

- Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali prístroj vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- Dbajte vždy na to, aby vetracie otvory zostali voľné. Blokovaná cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- Dávajte zvlášť pozor, keď používate tento prístroj na schodoch. Nebezpečenstvo pádu!
- Tento prístroj obsahuje dobíjateľný akumulátor. Prístroj nehádzte do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Pred čistením rotačnej kefy vždy vyberte ručný diel z tyčovej rukoväti, aby ste zabránili náhodnému spusteniu rotačnej kefy.

### ⚠ **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

-  Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je priložený k výrobku. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Prístroj nepoužívajte bez vloženého filtra EPA.
- Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný prístroj a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou iného sieťového adaptéra. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom (model SHSS 18 D3-1).
- Akumulátory v tomto prístroji sa nemôžu vymieňať.
- Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je v rozsahu 50 – 80 %.

## 5. Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na obsluhu.
- 2) Odstráňte všetky obalové materiály, ako aj prípadné fólie a nálepky.

Dodané boli nasledujúce komponenty (obrázky pozri na roztváracej strane):

- ručný a tyčový vysávač 2 v 1
- nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1 (dvojdielny)
- tyčová rukoväť
- Podlahová hubica
- držiak prístroja
- nabíjacia stanica s držiakom príslušenstva
- sieťový adaptér
- skrutka
- hmoždinka (Ø 5 mm)
- návod na obsluhu




### **i** Upozornenie

- Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **16.1. Servis**).



## 6. Opis prístroja

(obrázky sú na roztváracej strane)

### Obrázok A:

- 1 Uvoľňovacie tlačidlo  (pre ručný diel)
- 2 Rukoväť (ručný diel)
- 3 Ručný diel
- 4 Spínač ZAP/VYP 
- 5 Indikácia stavu akumulátora (tri LED diódy)
- 6 Uvoľňovacie tlačidlo  (pre nádobu na nečistoty)
- 7 Filter EPA
- 8 Hrubý filter
- 9 Nádobka na nečistoty


### Obrázok B:


- 10 Spínač ZAP/VYP 
- 11 Tlačidlo prevádzkového režimu (High/ECO) 
- 12 Tyčová rukoväť
- 13 Skrutka (vzadu)
- 14 Priehlbina pre ručný diel
- 15 LED osvetlenie
- 16 Podlahová hubica
- 17 Odblokovanie rotačnej kefy
- 18 Rotačná kefa (v podlahovej hubici)


### Obrázok C:

- 19 Nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1
- 20 Sieťový adaptér
- 21 Konektor
- 22 Držiak prístroja
- 23 Držiak príslušenstva
- 24 Nabíjacia stanica
- 25 Nabíjacia zásuvka (spodná strana)
- 26 Skrutka
- 27 Hmoždinky



## 7. Technické údaje

Podlahová hubica	
Vstupné napätie	18 V 
Menovitý výkon	5 W

Ručný diel	
Vstupné napätie/ vstupný prúd	22 V  /0,5 A
Menovitý výkon	120 W

Akumulátor	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	18 V  (5 x 3,6 V lítium-iónový akumulátor)

<b>Akumulátor</b>	
Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora (v závislosti od podlahovej krytiny)	Stupeň 1 (režim High): cca 22 min. Stupeň 2 (ECO režim): cca 34 min.

<b>Sieťový adaptér</b>	
Výrobca	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Deutschland/Nemecko Registračný súd AG Bochum Registračné číslo: HRB 4598
Model	SHSS 18 D3-1
Vstupné napätie	100–240 V ~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	22,0 V $\overline{=}$
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	11 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	84,0%
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	75,0%
Príkon pri nulovom zaťažení	0,09 W
Spotreba prúdu	0,3 A
Polarita	
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Trieda účinnosti	6 

### **i** **Upozornenie**

- ▶ Na nastavenie výrobku na 50 a 60 Hz nie je potrebná žiadna akcia zo strany používateľa. Výrobok sa prispôsobí ako na 50 Hz, tak aj na 60 Hz.

## **8. Pred prvým použitím**

- ◆ Z prístroja odstráňte všetky obalové materiály a bezpečnostné nálepky.
- ◆ Nasuňte držiak prístroja **22** na nabíjaciu stanicu **24** tak, aby držiak prístroja **22** počutefne zaskočil.

## **9. Uvedenie do prevádzky**

### **9.1. Informácie o akumulátore**

- ◆ Prístroj je prevádzkovaný s lítiovo-iónovým akumulátorom. Skôr ako prístroj použijete prvý raz, musí sa akumulátor nabíjať cca 6 hodín.
- ◆ Na údržbu akumulátora odporúčame nasledujúce: Po nabití akumulátora vytiahnite sieťový adaptér **20** zo sieťovej zástrčky.

### **i** **Upozornenie**

- ▶ Prístroj je vybavený sledovaním teploty na ochranu akumulátora. Pri vysokých teplotách okolia môže v zriedkavých prípadoch dôjsť k prerušeniu procesu nabíjania, resp. k automatickému vypnutiu prístroja:
  - Nabíjanie sa preruší a tri LED kontrolky indikácie stavu batérie **5** blikajú. Proces nabíjania sa automaticky znova spustí, hneď ako poklesne teplota prístroja.
  - Prístroj sa automaticky vypne. Tri LED indikácie stavu batérie **5** bliknú v sekundových rozostupoch päťkrát a prístroj sa viac nedá zapnúť. Nechajte prístroj cca 20 – 30 minút vychladnúť, skôr ako ho znova zapnete.

### **9.2. Nabíjanie prístroja**

#### **i** **Upozornenie**

- ▶ Krátko predtým, ako sa akumulátor úplne vybije, blikne jedna LED indikácia stavu batérie **5** päťkrát v rozostupoch po dve sekundy a prístroj sa automaticky vypne.

## Indikácia stavu batérie

V závislosti od stavu nabitia akumulátora svieti na indikácii stavu batérie 5 jedna, dve alebo tri LED:

- Svietia tri LED diódy: plné nabitie akumulátora.
  - Svietia dve LED diódy: stredné nabitie akumulátora.
  - Svieti jedna LED dióda: príliš nízke nabitie akumulátora.
- ♦ Na nabitie prístroja zastrčte sieťový adaptér 20 do sieťovej zásuvky. Zastrčte konektor 21 do nabíjacej zásuvky 25 na spodnej strane nabíjacej stanice 24. Kábel vedte cez jeden z bočných výrezov na zadnej strane nabíjacej stanice 24 tak, aby nabíjacia stanica 24 nestála na kábli.
- ♦ Postavte prístroj s nasadeným ručným dieľom 3 na nabíjaciu stanicu 22. Indikácia stavu batérie 5 zabliká a spustí sa nabíjanie. Keď je prístroj nabitý, svietia všetky tri LED indikácie stavu batérie 5.
- ♦ Ak už svieti iba jedna LED indikácie stavu batérie 5, prístroj opäť nabíjate.

## 9.3. Montáž nabíjacej stanice na stenu

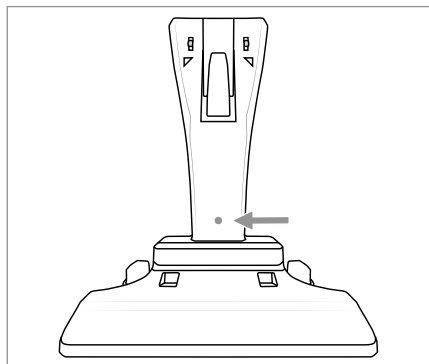
### i Upozornenie

- Aby ste zabezpečili stabilnú polohu nabíjacej stanice 24, môžete ju upevniť na stenu. Na tento účel použite montážny materiál obsiahnutý v rozsahu dodávky (skrutku 26 a hmoždinku 27). Dbajte pritom na to, aby sa v dosiahnuteľnej vzdialenosti nachádzala sieťová zásuvka.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Uistite sa, či nie sú na miestach, kde chcete vŕtať diery pre upevnenie nabíjacej stanice 24 na stenu žiadne elektrické alebo iné vedenia či rúry. V prípade navŕtania vedenia pod napätím existuje nebezpečenstvo ohrozenia života!

- 1) Cez otvor v držiaku prístroja 22 naznačte, kde sa bude vŕtať diera na stene (obr. 1).

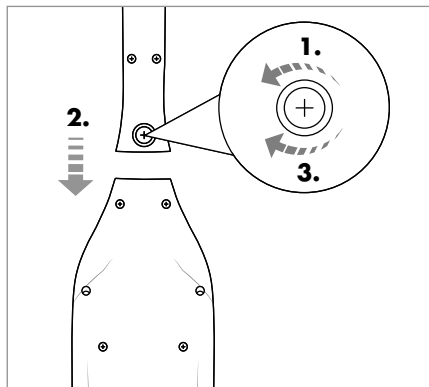


Obr. 1

- 2) Vrták s priemerom 5 mm vyvrtajte vyznačenú dieru a zastrčte do vyvrtaného otvoru dodanú hmoždinku 27.
- 3) Zastrčte konektor 21 sieťového adaptéra 20 do nabíjacej zásuvky 25 na spodnej strane nabíjacej stanice 24. Kábel sieťového adaptéra 20 vedte cez jeden z bočných otvorov na zadnej strane nabíjacej stanice 24, v závislosti od toho, na ktorej strane je sieťová zásuvka.
- 4) Skrutku 26 nasadte do otvoru v držiaku prístroja 22 (obr. 1) a naskrutkujte ju pomocou krížového skrutkovača do hmoždinky 27.

## 9.4. Montáž tyčovej rukoväte a podlahovej hubice

- 1) Uvoľnite skrutku 13 vzadu na tyčovej rukoväti 12 krížovým skrutkovačom proti smeru hodinových ručičiek. Uťahnite skrutku 13 zo skrutkovacieho otvoru na tyčovej rukoväti 12 (obr. 2).

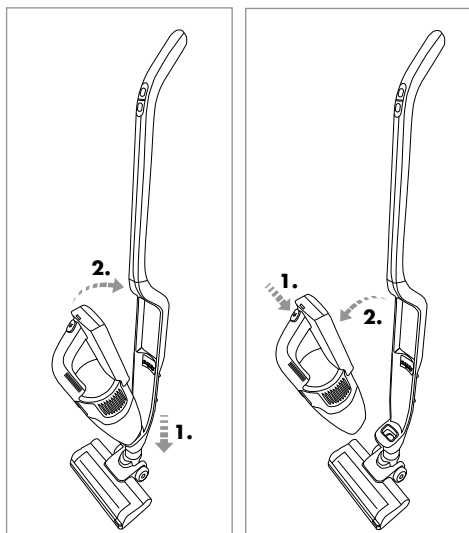


Obr. 2

- 2) Tyčovou rukoväť **12** nasuňte na držiak tyčovej rukoväte na prístroji. Tyčovou rukoväť **12** nasuňte celkom na držiak tyčovej rukoväte, kým nebude pevne sedieť na prístroji (obr. 2).
- 3) Znova nasuňte skrutku **15** do skrutkovacieho otvoru vzadu na tyčovej rukoväti **12**. Skrutku **15** pevne utiahnite pomocou krížového skrutkovača v smere hodinových ručičiek (obr. 2).
- 4) Nasadíte podlahovú hubicu **16** na prístroj a nechajte ju počutelne zaskočiť.

## 9.5. Spojenie/uvolnenie ručného dielu

- 1) Aby ste spojili ručný diel **3** s tyčovou rukoväťou **12**, zasunúť hrot ručného dielu **3** do výrezu v priehlbine pre ručný diel **14** (obr. 3).



Obr. 3

Obr. 4

- 2) Potom zatlačte rukoväť **2** ručného dielu **3** do priehlbiny pre ručný diel **14** tak, aby ručný diel **3** zapadol a pevne držal (obr. 3).
- 3) Ak chcete ručný diel **3** uvoľniť od tyčovej rukoväte **12**, chyťte ho **3** za rukoväť **2** a zatlačte uvoľňovacie tlačidlo **1**. Ručný diel vytiahnite **3** dopredu z priehlbiny pre ručný diel **14** (obr. 4).

## 10. Obsluha a prevádzka

### ⚠ POZOR!

- ▶ Nasávací otvor musí byť vždy voľný a nesmie byť upchatý. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- ▶ Podlahovou hubicou **16** nevysávajú koberce s vysokým vlasom. Rotačná kefa **13** sa zapleťe do koberca a zablokuje!

### i Upozornenie

- ▶ Dbajte na to, aby bol filter EPA **7** a hrubý filter **8** vložený vždy pred používaním prístroja.

## 10.1. Použitie ručného dielu s tyčovou rukoväťou

- 1) Ručný diel **3** nasadíte do priehlbiny pre ručný diel **14** podľa opisu v kapitole **9.5. Spojenie/uvolnenie ručného dielu**.
- 2) Prístroj zapnete spínačom zap/vyp **10**. Indikácia stavu batérie **5** a LED osvetlenie **15** na podlahovej hubici **16** svieti a rotačná kefa **13** sa otáča.

### i Upozornenie

- ▶ Prístroj sa spustí po prvom zapnutí vždy v prevádzkovom režime High. Stlačte tlačidlo prevádzkového režimu **11**, aby ste sa dostali do režimu úspory energie ECO. Prístroj teraz vysáva so zníženou sacou silou pri dlhšej dobe prevádzky. Stlačte tlačidlo prevádzkového režimu **11** znova, aby ste vysávali s plnou sacou silou.
- ▶ Prístroj môžete zapínať a vypínať na ručnom diele **3** aj pomocou spínača ZAP/VYP **10**, ak je spojený s tyčovou rukoväťou **12**.
- 3) Podlahovou hubicou **16** prechádzajte cez miesta, ktoré chcete vysávať. Tyčovou rukoväť **12** pritom držte tak, aby podlahová hubica **16** kĺzala po podlahe rovno.
- 4) Na ukončenie vysávania stlačte spínač ZAP/VYP **10**. Rotačná kefa **13** sa zastaví, indikácia stavu batérie nabíjania **5** a LED osvetlenie **15** zhasnú.

## 10.2. Použitie nastavca na škáry a kefového nastavca 2 v 1

### **i** Upozornenie

- ▶ Pred nasadením alebo odobratím nastavca na škáry a kefového nastavca 2 v 1 **19** vypnite prístroj.

Nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1 **19** disponuje dvoma rozličnými hubicami na rôzne oblasti použitia. Podľa potreby si zvolte vhodnú hubicu:

### **Hubica s kefou**

Hubicu s kefou využijete na čistenie mäkkých, citlivých povrchov.

### **Štrbinová hubica**

Štrbinovú hubicu využijete na čistenie úzkych, ťažko dostupných miest.

- ♦ Nasuňte nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1 **19** na ručný diel **3**.
- ♦ Prípadne môžete nasunúť iba hubicu s kefou alebo iba štrbinovú hubicu na ručný diel **3**.
- ♦ Po použití vytiahnite nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1 **19** alebo hubicu z ručného dielu **3**.

## 10.3. Použitie ručného dielu

- 1) Ručný diel **3** uvoľnite z priehlbiny pre ručný diel **14** podľa opisu v kapitole **9.5. Spojenie/uvolnenie ručného dielu**.
- 2) V prípade potreby nasuňte nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1 **19** na ručný diel **3**. Prípadne môžete nasunúť iba hubicu s kefou alebo iba štrbinovú hubicu na ručný diel **3**.
- 3) Stlačte spínač ZAP/VYP **4** na ručnom diele **3** a vysajte požadované miesta. Indikácia stavu batérie **5** počas prevádzky svieti.
- 4) Na ukončenie vysávania stlačte krátko spínač ZAP/VYP **4** na ručnom diele **3**. Indikácia stavu batérie **5** zhasne.

## 11. Čistenie a údržba

### **⚠** VÝSTRAHA!

- ▶ Sieťový adaptér **20** vytiahnite zo sieťovej zásuvky a vytiahnite konektor **21** z nabíjacej zásuvky **25** na nabíjacej stanici **24** predtým, ako nabíjaciu stanicu **24** vyčistíte.
- ▶ Ručný diel **3** vždy vyberte z priehlbiny pre ručný diel **14** predtým, ako vyčistíte
  - ručný diel **3**,
  - tyčovú rukoväť **12** alebo
  - rotačnú kefu **18**.

### **!** POZOR!

- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch prístroja!

### **i** Upozornenie

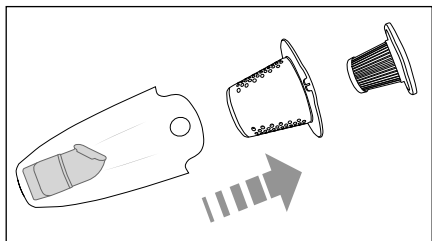
- ▶ LED osvetlenie **15** si nevyžaduje údržbu. Svetelné LED diódy sa nedajú vymeniť.

## 11.1. Vyprázdenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra

### **i** Upozornenie

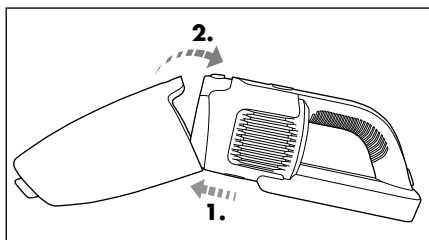
- ▶ Na dosiahnutie lepších výsledkov vysávania pravidelne vyprázdňujte nádobu na nečistoty **9** a čistite hrubý filter **8** a filter EPA **7**.
- ▶ Ak potrebujete nový filter EPA **7**, obráťte sa na náš servis (pozri kapitolu **14. Objednávania náhradných dielov**).

- 1) Aby ste mohli nádobu na nečistoty **9** otvoriť, vyberte ručný diel **3** z priehlbiny pre ručný diel **14**.
- 2) Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **6** a súčasne vytiahnite nádobu na nečistoty **9** z ručného dielu **3**.
- 3) Najprv vytiahnite EPA filter **7** a potom hrubý filter **8** z nádoby na nečistoty **9** (obr. 5). Obidva filtre **7/8** vyklepte do nádoby na odpadky. V prípade potreby môžete filtre **7/8** opláchnuť čistou vodou. Potom nechajte filtre **7/8** úplne vysušiť na vzduchu, predtým ako ho opäť nasadíte.



Obr. 5

- 4) Vyprázdňte nádobu na nečistoty 9 do nádoby na odpadky.
- 5) Najprv nasadíte EPA filter 7 do hrubého filtra 6 a potom vložte hrubý filter 8 do nádoby na nečistoty 9.
- 6) Znovu nasadíte nádobu na nečistoty 9 na ručný diel 3 tak, aby sa spodná aretácia na ručnom diele 3 zasunula najskôr do výrezu na nádobe na nečistoty 9. Potom nasuňte hornú časť nádoby na nečistoty 9 na ručný diel 3, kým nádoba na nečistoty 9 nezaskočí a nebude pevne sedieť na ručnom diele 3. (obr. 6).



Obr. 6


## 11.2. Čistenie prístroja

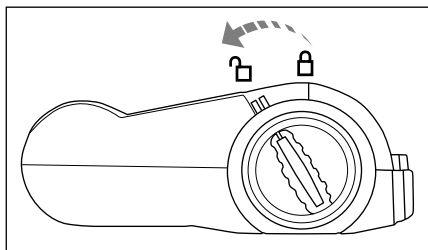
- ♦ Prístroj utrite vlhkou handrou. Pri odolných nečistotách dajte na vlhkú handru trochu jemného čistiaceho prostriedku. Dbajte nato, aby bol prístroj pred opätovným použitím znovu úplne suchý.

## 11.3. Čistenie rotačnej kefy

Rotačná kefa 18 by sa mala pravidelne kontrolovať vzhľadom na blokovania a zbavovať zachytených vlasov, vlákien alebo nečistôt. Odoberte rotačnú kefu 18 z podlahovej hubice 16:

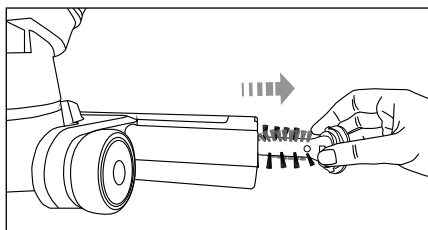
- 1) Otočte podlahovú hubicu 16.

- 2) Odblokujte rotačnú kefu 18 tak, že uvoľnenie rotačnej kefy 17 otočíte v smere symbolu  (otvorené) (obr. 7).




Obr. 7

- 3) Vytiahnite rotačnú kefu 18 z podlahovej hubice 16 (obr. 8).



Obr. 8

- 4) Odstráňte nečistoty (na oboch stranách štetín) a vyčistite rotačnú kefu 18. Použite na to vlhkú handru a zvnútra dovonku otrite jednotlivé zväzky štetín. Dlhé vlasy alebo vlákna prestrihajte nožnicami a potom ich vytiahnite zo štetín.
- 5) Vložte rotačnú kefu 18 do podlahovej hubice 16 a otočte odblokovanie rotačnej kefy 17 smerom k symbolu  (zatvorené) (obr. 9).

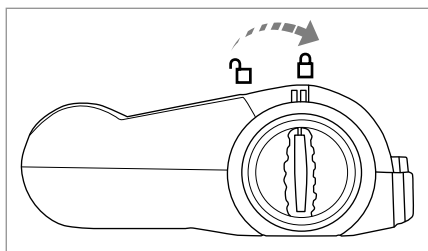


Abb. 9

## 12. Skladovanie

### ! POZOR!

- ◆ Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je v rozsahu 50 – 80 %.
- ◆ Keď prístroj nepoužívate, postavte ho na držiak prístroja 22 nabíjacej stanice 24.
- ◆ Nasuňte nadstavec na škáry a kefový nadstavec 2 v 1 19 jednotlivo alebo spolu na držiak príslušenstva 23.
- ◆ Uchovávajte zariadenie na suchom a bezprašnom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia.

## 13. Odstraňovanie porúch

### Prístroj nefunguje.

Akumulátor nie je nabitý.

- ◆ Prístroj nabite (pozri kapitolu **9.2. Nabíjanie prístroja**).

Prístroj je chybný.

- ◆ Kontaktujte zákaznícky servis (pozri kapitolu **16.1. Servis**).

### Prístroj funguje, ale takmer nevysáva nečistoty.

Akumulátor nie je dostatočne nabitý.

- ◆ Prístroj nabite (pozri kapitolu **9.2. Nabíjanie prístroja**).

Nádoba na nečistoty 9 je plná.

- ◆ Vyprázdňte nádobu na nečistoty 9 (pozri kapitolu **11. Čistenie a údržba**).

Filter EPA 7 je upchatý.

- ◆ Vyčistite filter EPA 7 (pozri kapitolu **11. Čistenie a údržba**).

### Prístroj sa automaticky vypne.

Akumulátor je prehriaty (tri LED indikácie stavu batérie 5 zablíkajú v sekundových rozostupoch päťkrát).

- ◆ Nechajte prístroj cca 20–30 minút vychladnúť, skôr ako ho znova zapnete.

### Prístroj sa nenabíja.

Sieťový adaptér 20 nie je správne spojený s nabíjacou zásuvkou 23, resp. sieťovou zásuvkou.

- ◆ Skontrolujte pripojenie sieťového adaptéra 20.

Prístroj nie je úplne pripojený k nabíjacím kontaktom nabíjacej stanice 24.

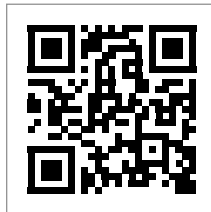
- ◆ Skontrolujte, či sú nabíjacie kontakty prístroja a nabíjacie kontakty nabíjacej stanice 24 v úplnom kontakte.

Sieťový adaptér 20 je chybný.

- ◆ Kontaktujte zákaznícky servis (pozri kapitolu **16.1. Servis**).

## 14. Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



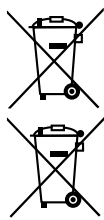
Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu

webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

### i Upozornenie

- ▶ Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

## 15. Likvidácia



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvo-roch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

 Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Pred vrátením vyberte batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starom prístroji, ako aj žiarovky, ktoré je možné vybrať bez poškodenia, a odovzdajte ich na samostatný zber.

V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

**Pevne zabudovaný akumulátor tohto prístroja sa na účely likvidácie nedá vybrať.**

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

## 16. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvede-nou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitel'né diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 496869\_2504 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 496869\_2504 otvoríte váš návod na obsluhu.

## 16.1. Servis

**SK** Servis Slovensko  
Tel. 0850 232001  
E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 496869\_2504

## 16.2. Dovožca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
NEMECKO  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Sadržaj

<b>1. Uvod</b>	<b>60</b>
<b>2. Namjenska uporaba</b>	<b>60</b>
<b>3. Korištena upozorenja i simboli</b>	<b>60</b>
<b>4. Sigurnosne napomene</b>	<b>61</b>
<b>5. Opseg isporuke i provjera transporta</b>	<b>64</b>
<b>6. Opis uređaja</b>	<b>64</b>
<b>7. Tehnički podaci</b>	<b>64</b>
<b>8. Prije prve uporabe</b>	<b>65</b>
<b>9. Puštanje u rad</b>	<b>65</b>
9.1. Informacije o bateriji . . . . .	65
9.2. Punjenje uređaja . . . . .	66
9.3. Montiranje stanice za punjenje na zidu . . . . .	66
9.4. Montiranje drške i nastavka za podove . . . . .	66
9.5. Spajanje/otpuštanje ručnog dijela . . . . .	67
<b>10. Rukovanje i rad</b>	<b>67</b>
10.1. Korištenje ručnog dijela s drškom . . . . .	67
10.2. Korištenje 2-u-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom . . . . .	68
10.3. Korištenje ručnog dijela . . . . .	68
<b>11. Čišćenje i održavanje</b>	<b>68</b>
11.1. Pražnjenje spremnika za prljavštinu i čišćenje filtra . . . . .	68
11.2. Čišćenje uređaja . . . . .	69
11.3. Čišćenje valjaka s četkom . . . . .	69
<b>12. Skladištenje</b>	<b>70</b>
<b>13. Otklanjanje grešaka</b>	<b>70</b>
<b>14. Naručivanje rezervnih dijelova</b>	<b>70</b>
<b>15. Zbrinjavanje</b>	<b>71</b>
<b>16. Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH</b>	<b>71</b>
16.1. Servis . . . . .	72
16.2. Uvoznik . . . . .	72

## 1. Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne

napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

## 2. Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za usisavanje suhih površina, odnosno suhe nečistoće. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Uređaj se ne smije koristiti za usisavanje po ljudima ni životinjama. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe uređaja ili uslijed pogrešnog načina rukovanja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

## 3. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	<p><b>OPASNOST!</b> Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.</p>
	<p><b>UPOZORENJE!</b> Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.</p>

	<p><b>OPREZ!</b> Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.</p>
	<p><b>Napomena:</b> Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.</p>
	<p>Pročitajte upute.</p>
	<p>Istosmjerna struja / napon</p>
	<p>Izmjenična struja / napon</p>
	<p>Odvojivi uređaj za napajanje</p>
	<p>Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva.</p>
	<p>Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!</p>
	<p>Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.</p>
	<p>Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.</p>
	<p>Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih nacionalnih direktiva Republike Srbije.</p>

## 4. Sigurnosne napomene

### **OPASNOST! STRUJNI UDAR!**

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne uključujte oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Mrežni adapter ne koristite ako su utikač ili priključni kabel oštećeni.
- Mrežni adapter i čvrsto pričvršćeni priključni kabel ne smiju se popravljati. U slučaju kvara kompletni mrežni adapter je potrebno zamijeniti identičnim proizvodom.
- Oštećeni mrežni utikač ili mrežni kabel mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje, servis za kupce ili druga slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.
- Prije punjenja uređaja provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima mrežnog adaptera naponu mreže.
- Mrežni adapter ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- Mrežni adapter ne koristite zajedno s produžnim kabelom, već ga neposredno priključite na utičnicu.



Ovaj uređaj ne punite i ne koristite na otvorenom.

Mrežni adapter koristite samo u zatvorenom prostoru.

-  **Oprez!**  **Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda!

## **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!**

- Ne mijenjajte dijelove opreme dok uređaj radi.
- Uređaj ne koristite za usisavanje vode ili drugih tekućina.
- Uređaj ne koristite za usisavanje šiljatih predmeta ili krhotina stakla.
- Nikada ne usisavajte goruće šibice, žareći pepeo ili goruće opuške.
- Uređaj ne koristite za usisavanje kemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili sličnih tvari.
- Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari, niti za kemijske ili agresivne tekućine.
- Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, mjesto dodira odmah isperite čistom vodom. Potražite liječničku pomoć.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomankanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- Mrežni adapter se ne smije koristiti u druge svrhe.
- Uvijek uhvatite mrežni utikač kada uređaj želite isključiti iz utičnice.
- Obavezno pazite da uređaj ne odložite pokraj radijatora, pećnica ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.

- Uvijek obratite pažnju na to da otvori za ventilaciju ostanu slobodni. Blokirana cirkulacija zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.
- Posebno pazite kada uređaj koristite na stepenicama. Opasnost od pada!
- Ovaj uređaj sadrži jednu punjivu bateriju. Uređaj ne bacajte u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Prije čišćenja valjka s četkom uvijek izvadite ručni dio iz drške kako biste izbjegli nehotično pokretanje valjka s četkom.

## ❗ **POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!**



- Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterije ne bacajte u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne koristite uređaj bez umetnutog EPA-filtra.
- Mrežni adapter ne koristite za druge uređaje i ne pokušavajte taj uređaj puniti pomoću drugog mrežnog adaptera. Koristite isključivo mrežni adapter isporučen s ovim uređajem (model SHSS 18 D3-1).
- Baterije u ovom uređaju ne mogu se zamijeniti.
- Nikada ne skladištite uređaj u ispražnjenom stanju. Dugotrajno skladištenje u ispražnjenom stanju može dovesti do trajnog oštećenja baterije. Ako se uređaj pohranjuje na dulje vrijeme, potrebno je redovito provjeravati razinu napunjenosti baterije. Optimalna razina napunjenosti je između 50–80 %.

## 5. Opseg isporuke i provjera transporta

- 1) Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- 2) Odstranite svu ambalažu i eventualne folije i naljepnice.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- 2 u 1: ručni i štapni usisavač prašine
- 2-u-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom (dvodijelni)
- Drška
- Nastavak za podove
- Držač uređaja
- Stanica za punjenje s držačem pribora
- Mrežni adapter
- Vijak
- Tipla (∅ 5 mm)
- Upute za uporabu




### **i** Napomena

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefonski broj servisne službe (vidi poglavlje **16.1. Servis**).



## 6. Opis uređaja

(Za slike vidi rasklopnu stranicu)

### Slika A:

- 1 Tipka za deblokadu  (za ručni dio)
- 2 Ručka (ručni dio)
- 3 Ručni dio
- 4 Prekidač za uključivanje / isključivanje 
- 5 Indikator baterije (tri LED svjetiljke)
- 6 Tipka za deblokadu  (za spremnik za prljavštinu)
- 7 EPA filter
- 8 Grubi filter
- 9 Spremnik za prljavštinu


### Slika B:


- 10 Prekidač za uključivanje / isključivanje 
- 11 Tipka za način rada (High/ECO) 
- 12 Drška
- 13 Vijak (straga)
- 14 Udubljenje ručnog dijela
- 15 LED osvjetljenje
- 16 Nastavak za podove
- 17 Deblokada valjka s četkom
- 18 Valjak s četkom (u nastavku za podove)


### Slika C:

- 19 2-u-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom
- 20 Mrežni adapter
- 21 Šuplji utikač
- 22 Držač uređaja
- 23 Držač pribora
- 24 Stanica za punjenje
- 25 Utičnica za punjenje (donja strana)
- 26 Vijak
- 27 Tiple



## 7. Tehnički podaci

Nastavak za podove	
Ulazni napon	18 V 
Nazivna snaga	5 W

Ručni dio	
Ulazni napon / struja	22 V  /0,5 A
Nazivna snaga	120 W

Baterija	
Kapacitet	2200 mAh
Baterija	18 V  (5 x 3,6 V litijumska baterija)




<b>Baterija</b>	
Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom (ovisi o podnoj oblozi)	<p>Stupanj 1 (način rada High): oko 22 min.</p> <p>Stupanj 2 (način rada ECO): oko 34 min.</p>

<b>Mrežni adapter</b>	
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Njemačka Trgovački sud AG Bochum Broj registra: HRB 4598
Model	SHSS 18 D3-1
Ulazni napon	100–240 V ~
Frekvencija ulazne izmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	22,0 V $\overline{=}$
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11 W
Prosječna učinkovitost pri radu	84,0%
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %)	75,0%
Potrošnja uređaja bez opterećenja	0,09 W
Potrošnja struje	0,3 A
Polaritet	
Razred zaštite	II/□ (Dvostruka izolacija)
Razred učinkovitosti	6 

### **i Napomena**


- ▶ Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

## **8. Prije prve uporabe**



- ◆ Uklonite svu ambalažu i zaštitne naljepnice s uređaja.
- ◆ Natakните držač uređaja  na stanicu za punjenje  tako, da držač uređaja  čujno ulegne.

## **9. Puštanje u rad**

### **9.1. Informacije o bateriji**

- ◆ Uređaj radi s litij-ionskom baterijom. Prije prvog korištenja uređaja bateriju morate puniti oko 6 sati.
- ◆ Za održavanje baterije preporučujemo sljedeće: Odvojite mrežni adapter  od mrežne utičnice kada je baterija napunjena.

### **i Napomena**

- ▶ Uređaj je opremljen nadzorom temperature za zaštitu baterije. Pri visokim temperaturama okoline, u rijetkim slučajevima, proces punjenja može se prekinuti ili se uređaj može automatski isključiti:
  - Proces punjenja se prekida i tri LED diode indikatora baterije  trepere. Proces punjenja se automatski nastavlja čim temperatura uređaja padne.
  - Uređaj se automatski isključuje. Dvije LED diode indikatora baterije  trepere svake sekunde i uređaj se više ne može uključiti. Uređaj ostavite da se ohladi 20–30 minuta prije nego ga ponovno uključite.

## 9.2. Punjenje uređaja

### **i** Napomena

- ▶ Neposredno prije nego što se baterija potpuno isprazni, jedna LED dioda indikatora baterije **5** treperi pet puta u intervalima od dvije sekunde i uređaj se automatski isključuje.

### Indikator stanja baterije

Ovisno o napunjenosti baterije svijetle jedna, dvije ili tri LED svjetiljke indikatora stanja baterije **5**:

- Tri LED svijetle: puna napunjenost baterije.
- Dvije LED svijetle: srednja napunjenost baterije.
- Jedna LED svijetli: slaba napunjenost baterije.

◆ Da biste napunili uređaj, povežite mrežni adapter **20** s mrežnom utičnicom. Utaknite šuplji utikač **21** u utičnicu za punjenje **25** na donjoj strani stanice za punjenje **24**. Provedite kabel kroz jedan od bočnih utora na stražnjoj strani stanice za punjenje **24** tako, da stanica za punjenje **24** ne leži na kabelu.

◆ Postavite uređaj s umetnutim ručnim dijelom **3** na stanicu za punjenje **24**. Indikator baterije **5** treperi i započinje proces punjenja. Kada je uređaj napunjen, svijetle sve tri LED diode indikatora baterije **5**.

◆ Ponovo napunite uređaj, kada samo još jedna LED svjetiljka indikatora stanja baterije **5** svijetli.

## 9.3. Montiranje stanice za punjenje na zidu

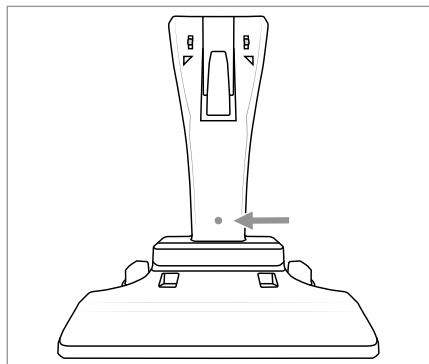
### **i** Napomena

- ▶ Za čvrstu poziciju stanice za punjenje **24** istu možete pričvrstiti na zidu. U tu svrhu koristite materijal za montažu sadržan u opsegu isporuke (vijak **26** i tipla **27**). Pritom pazite da se mrežna utičnica mora nalaziti u blizini i nadohvat ruke.

### **!** OPASNOST!

- ▶ Provjerite da u zidu na mjestu gdje želite izbušiti rupu za pričvršćivanje stanice za punjenje **24** nema električnih vodova ili drugih kabela ili cijevi. Postoji opasnost po život ako svrdlom probušite električni vod pod naponom!

- 1) Koristite otvor u držaču uređaja **22** za označavanje rupe za bušenje na zidu (slika 1).

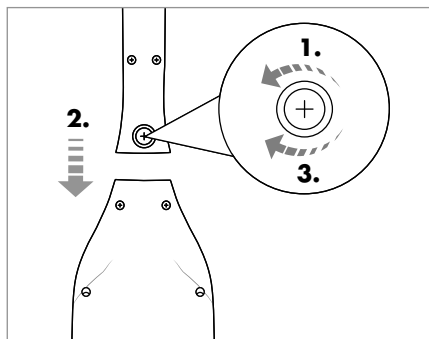


Slika 1

- 2) Svrdlom od 5 mm izbušite naznačenu rupu i priloženu tiplu **27** gurnite u rupu.
- 3) Utaknite šuplji utikač **21** mrežnog adaptera **20** u utičnicu za punjenje **25** na donjoj strani stanice za punjenje **24**. Vodite kabel mrežnog adaptera **20** kroz jedan od bočnih utora na stražnjoj strani stanice za punjenje **24**, prema tome na kojoj strani se nalazi mrežna utičnica.
- 4) Umetnite vijak **26** u otvor držača uređaja **22** (slika 1) i zavrnite ga križnim odvijačem u tiplu **27**.

## 9.4. Montiranje drške i nastavka za podove

- 1) Otpustite vijak **13** nazad na dršci **12** pomoću križnog odvijača u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu. Izvucite vijak **13** iz otvora za vijak na dršci **12** (slika 2).

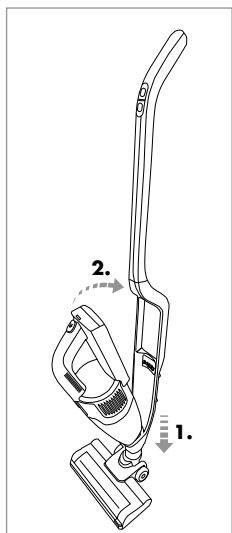


Slika 2

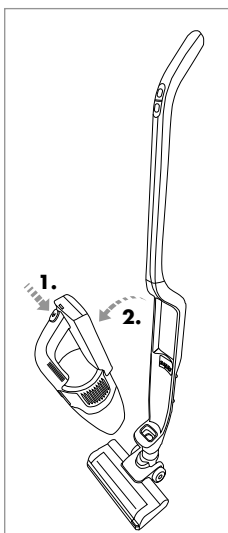
- 2) Natakните dršku **12** na držač drške na uređaju. Gurnite dršku **12** do kraja na držač drške, sve dok čvrsto ne nasjedne na uređaj (slika 2).
- 3) Utakните vijak **13** ponovo u otvor za vijak na stražnjoj strani drške **12**. Zategnite vijak **13** pomoću križnog odvijača u smjeru kazaljke na satu (slika 2).
- 4) Natakните nastavak za podove **15** na uređaj tako da čujno klikne na mjesto u uređaju.

## 9.5. Spajanje/otpuštanje ručnog dijela

- 1) Da biste ručni dio **3** povezali s drškom **12**, gurnite vrh ručnog dijela **3** u utor udubljena ručnog dijela **14** (slika 3).



Slika 3



Slika 4

- 2) Zatim utisnite ručku **2** ručnog dijela **3** u udubljenje ručnog dijela **14**, tako da ručni dio **3** ulegne i ima čvrstu poziciju (slika 3).
- 3) Za otpuštanje ručnog dijela **3** s drške **12** uhvatite ručni dio **3** za ručku **2** i pritisnite tipku za deblokadu **1**. Povucite ručni dio **3** prema naprijed iz udubljena ručnog dijela **14** (slika 4).

## 10. Rukovanje i rad

### ⚠ POZOR!

- ▶ Usisni otvor mora u svakom trenutku biti prohodan i ne smije biti začepljen. Začepljenja uzrokuju pregrijavanje i oštećenja motora.
- ▶ Nemojte usisavati duboke tepihe pomoću nastavka za podove **15**. Valjak s četkom **18** može se zaplesti u tepihu i blokirati!

### i Napomena

- ▶ Pazite da EPA-filtar **7** i grubi filtar **8** uvijek budu umetnuti prije korištenja uređaja.

## 10.1. Korištenje ručnog dijela s drškom

- 1) Umetnite ručni dio **3** u udubljenje ručnog dijela **14** kao što je opisano u poglavlju **9.5. Spajanje/otpuštanje ručnog dijela**.
- 2) Uključite uređaj prekidačem za uključivanje/isključivanje **10**. Indikator stanja baterije **5** i LED osvjetljenje **15** na mlaznici za podove **16** svijetle i valjak s četkom **18** se okreće.

### i Napomena

- ▶ Uređaj nakon uključivanja uvijek započinje raditi u načinu rada High. Pritisnite tipku za način rada **11** za prelazak u način rada ECO koji štedi energiju. Uređaj usisava smanjenom snagom usisa tijekom duljeg trajanja rada. Ponovno pritisnite tipku za način rada **11** kako biste opet usisavali punom snagom usisavanja.
- ▶ Uređaj možete uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje / isključivanje **10** na ručnom dijelu **3** kada je povezan s drškom **12**.
- 3) Prijedite nastavkom za podove **16** preko površina koje treba usisati. Dršku **12** pritom držite tako, da mlaznica za podove **16** ravno klizi preko poda.
- 4) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **10** kada želite završiti usisavanje. Valjak s četkom **18** se zaustavlja, indikator stanja baterije **5** i LED-osvjetljenje **15** se gase.

## 10.2. Korištenje 2-u-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom

### **i** Napomena

- ▶ Isključite uređaj, prije nego što stavite ili skinete 2-u-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **19**.

2-u-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **19** uređaja opremljen je s dvije različite mlaznice za različita područja primjene. Ovisno o potrebi, odaberite odgovarajuću mlaznicu:

### **MLAZNICA S ČETKOM**

Koristite mlaznicu s četkom za čišćenje mekih, osjetljivih površina.

### **MLAZNICA ZA FUGE**

Mlaznicu za fuge koristite za čišćenje uskih i teško dostupnih mjesta.

- ◆ Natakните 2-u-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **19** na ručni dio **3**.
- ◆ Alternativno možete nataknuti samo mlaznicu s četkom ili samo mlaznicu za fuge na ručni dio **3**.
- ◆ Nakon korištenja povlačenjem skinite 2-u-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **19** ili pojedinačnu mlaznicu s ručnog dijela **3**.

## 10.3. Korištenje ručnog dijela

- 1) Otpustite ručni dio **3** u udubljenju ručnog dijela **14** kao što je opisano u poglavlju **9.5. Spajanje/otpuštanje ručnog dijela**.
- 2) Po potrebi natakните 2-u-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **19** na ručni dio **3**. Alternativno možete nataknuti samo mlaznicu s četkom ili samo mlaznicu za fuge na ručni dio **3**.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **U** **4** na ručnom dijelu **3** i usisajte željena mjesta. Indikator stanja baterije **5** svijetli tijekom rada.
- 4) Kada želite završiti usisavanje, kratko pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **U** **4** na ručnom dijelu **3**. Indikator baterije **5** se gasi.

## 11. Čišćenje i održavanje

### **⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Uvijek izvucite mrežni adapter **20** iz mrežne utičnice i otpustite šuplji utikač **21** iz utičnice za punjenje **25** na stanici za punjenje **24**, prije nego što očistite stanicu za punjenje **24**.
- ▶ Ručni dio **3** uvijek izvadite iz udubljenja ručnog dijela **14** prije nego što očistite
  - ručni dio **3**,
  - dršku **12** ili
  - valjak s četkom **18**.

### **! POZOR!**

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Ova sredstva mogu oštetiti površine uređaja!

### **i** Napomena

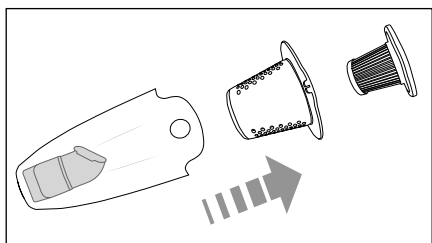
- ▶ LED osvjetljenje **15** ne zahtijeva održavanje. LED svjetiljke se ne mogu zamijeniti.

## 11.1. Pražnjenje spremnika za prljavštinu i čišćenje filtra

### **i** Napomena

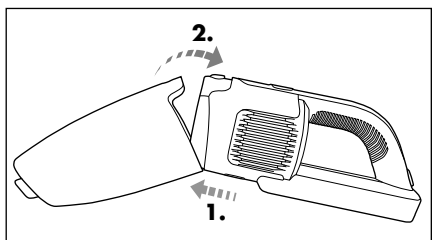
- ▶ Da biste osigurali uredni rad uređaja, ispraznite spremnik za prljavštinu **9** i redovito čistite grubi filtar **8** i EPA-filtar **7**.
- ▶ Ako želite naručiti novi EPA-filtar **7**, obratite se servisu (vidi poglavlje **14. Naručivanje rezervnih dijelova**).

- 1) Da biste otvorili spremnik za prljavštinu **9**, izvadite ručni dio **3** iz udubljenja ručnog dijela **14**.
- 2) Pritisnite tipku za deblokadu **✓** **6** i istovremeno izvucite spremnik za prljavštinu **9** s ručnog dijela **3**.
- 3) Najprije izvucite EPA filtar **7** i grubi filtar **8** iz spremnika za prljavštinu **9** (slika 5). Izlupkajte oba filtera **7/8** u kantu za smeće. Po potrebi, filtre **7/8** možete isprati čistom vodom. Filtre **7/8** zatim ostavite da se potpuno osuše na zraku prije nego ih ponovo umetnete.



Slika 5

- 4) Ispraznite spremnik za prljavštinu **9** u kantu za smeće.
- 5) Umetnite EPA filter **7** u grubi filter **8** te zatim grubi filter **8** u spremnik za prljavštinu **9**.
- 6) Spremnik za prljavštinu **9** vratite na ručni dio **3** tako da blokadu na ručnom dijelu **3** najprije gurnete u utor na spremniku za prljavštinu **9**. Zatim natakните gornji dio spremnika za prljavštinu **9** na ručni dio **3** tako da spremnik za prljavštinu **9** čujno ulegne i čvrsto sjedi na ručnom dijelu **3** (slika 6).



Slika 6


## 11.2. Čišćenje uređaja

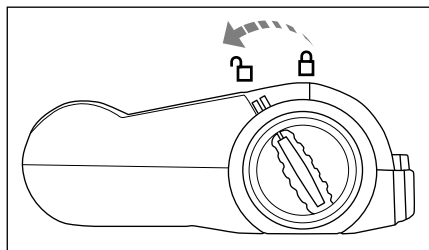
- ♦ Uređaj prebrišite vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa. Uvjerite se da je uređaj prije sljedeće uporabe potpuno suh.

## 11.3. Čišćenje valjaka s četkom

Valjak s četkom **18** redovito treba provjeravati kako bi se ustanovile blokade i očistile dlake, niti i prljavština. Uklonite stoga valjak s četkom **18** iz mlaznice za podove **16**:

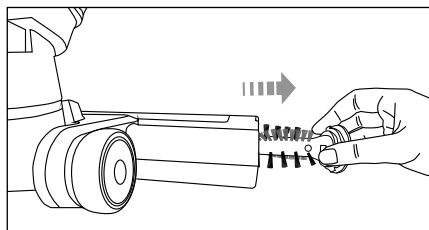
- 1) Okrenite mlaznicu za podove **16**.

- 2) Otključajte valjak s četkom **18** okretanjem deblokade valjka s četkom **17** u smjeru simbola  (otvoreno) (slika 7).




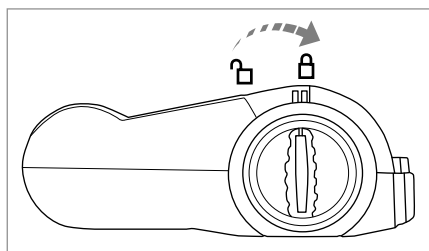
Slika 7

- 3) Izvucite valjak s četkom **18** iz nastavka za podove **16** (slika 8).



Slika 8

- 4) Odstranite prljavštinu (na obje strane čekinja) i očistite valjak s četkom **18**. U tu svrhu koristite vlažnu krpu i pojedinačne snopove čekinja obrišite iznutra prema van. Prerežite duge dlake ili niti škarama i onda ih povlačenjem skinite s čekinja.
- 5) Umetnite valjak s četkom **18** u nastavak za podove **16** i okrenite deblokadu valjka s četkom **17** u smjeru simbola  (zatvoreno) (slika 9).



Slika 9

## 12. Skladištenje

### ! POZOR!

- ◆ Nikada ne skladištite uređaj u ispražnjenom stanju. Dugotrajno skladištenje u ispražnjenom stanju može dovesti do trajnog oštećenja baterije. Ako se uređaj pohranjuje na dulje vrijeme, potrebno je redovito provjeravati razinu napunjenosti baterije. Optimalna razina napunjenosti je između 50–80 %.
- ◆ Kada uređaj ne koristite, postavite ga na držač uređaja 22 stanice za punjenje 24.
- ◆ Natakните 2-u-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom 19 pojedinačno ili zajedno na držač za pribor 23.
- ◆ Čuvajte uređaj na suhom i bezprašnom mjestu, zaštićenom od izravne sunčeve svjetlosti.

## 13. Otklanjanje grešaka

### Uređaj ne radi.

Baterija nije napunjena.

- ◆ Napunite uređaj (vidi poglavlje **9.2. Punjenje uređaja**).

Uređaj je neispravan.

- ◆ Obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje **16.1. Servis**).

### Uređaj radi, ali jedva usisava prljavštinu.

Baterije nisu dovoljno napunjene.

- ◆ Napunite uređaj (vidi poglavlje **9.2. Punjenje uređaja**).

Spremnik za prljavštinu 9 je pun.

- ◆ Ispraznite spremnik za prljavštinu 9 (vidi poglavlje **11. Čišćenje i održavanje**).

EPA-filtar 7 je začepjen.

- ◆ Očistite EPA-filtar 7 (vidi poglavlje **11. Čišćenje i održavanje**).

### Uređaj se automatski isključuje.

Baterija se pregrijala (dviije LED diode indikatora baterije 5 trepere svake sekunde pet puta).

- ◆ Uređaj ostavite da se ohladi 20–30 minuta prije nego ga ponovno uključite.

### Uređaj se ne puni.

Mrežni adapter 20 nije ispravno umetnut u utičnicu za punjenje 25 odnosno u mrežnu utičnicu.

- ◆ Provjerite priključke mrežnog adaptera 20.

Uređaj nije u potpunosti spojen na kontakte za punjenje stanice za punjenje 24.

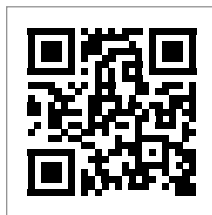
- ◆ Provjerite da se kontakti za punjenje uređaja i stanice za punjenje 24 potpuno dodiruju.

Mrežni adapter 20 je neispravan.

- ◆ Obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje **16.1. Servis**).

## 14. Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



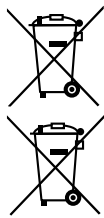
Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog

QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

### i Napomena

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

## 15. Zbrinjavanje



Simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

■ Prije povrata artikla izbrišite sve osobne podatke.

Prije povrata uređaja uklonite sve baterije ili akumulatore koji nisu priloženi u starom uređaju, kao i svjetiljke koje se mogu izvaditi a da se ne unište te ih odložite odvojeno.

Ako su baterije fiksno ugrađene, pri zbrinjavanju potrebno je napomenuti da uređaj sadrži bateriju.

**Baterija ugrađena u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.**

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjernih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

## 16. Jamstvo tvrtke Kompnass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

### Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

### Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

### Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

### Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 496869\_2504 kao dokaz o kupnji.

- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 496869\_2504.

## 16.1. Servis

**HR Servis Hrvatska**  
Tel.: 0800 777 999  
E-Mail: [kompernass@lidl.hr](mailto:kompernass@lidl.hr)

IAN 496869\_2504

## 16.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

### Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
NJEMAČKA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Sadržaj

<b>1. Uvod</b>	<b>74</b>
<b>2. Namenska upotreba</b>	<b>74</b>
<b>3. Korišćene napomene upozorenja i simboli</b>	<b>74</b>
<b>4. Bezbednosne napomene</b>	<b>75</b>
<b>5. Obim isporuke i pregled posle transporta</b>	<b>77</b>
<b>6. Opis aparata</b>	<b>77</b>
<b>7. Tehnički podaci</b>	<b>78</b>
<b>8. Pre prve upotrebe</b>	<b>79</b>
<b>9. Puštanje u rad</b>	<b>79</b>
9.1. Informacije o akumulatoru . . . . .	79
9.2. Punjenje aparata. . . . .	79
9.3. Montaža stanice za punjenje na zid . . . . .	79
9.4. Montaža štapa i podne mlaznice. . . . .	80
9.5. Spajanje/odvajanje ručnog usisivača . . . . .	80
<b>10. Rukovanje i rad</b>	<b>81</b>
10.1. Upotreba ručnog usisivača sa štapom . . . . .	81
10.2. Upotreba 2 u 1 nastavka za fuge i nastavka sa četkom . . . . .	81
10.3. Upotreba ručnog usisivača. . . . .	81
<b>11. Čišćenje i nega</b>	<b>82</b>
11.1. Pražnjenje posude za prljavštinu i čišćenje filtera. . . . .	82
11.2. Čišćenje aparata . . . . .	82
11.3. Čišćenje valjka-četke. . . . .	82
<b>12. Čuvanje</b>	<b>83</b>
<b>13. Otklanjanje grešaka</b>	<b>83</b>
<b>14. Poručivanje rezervnih delova</b>	<b>84</b>
<b>15. Odlaganje</b>	<b>84</b>
<b>16. Servis</b>	<b>84</b>
<b>17. Garancija i garantni list</b>	<b>85</b>

## 1. Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajite se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

## 2. Namenska upotreba

Ovaj aparat služi isključivo za usisavanje suvih površina, odnosno suve prljavštine. Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnom domaćinstvu. Aparat ne sme da se koristi za usisavanje prljavštine sa ljudi ili životinja. Svaka druga upotreba ili promena aparata važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

## 3. Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenjivo):

	<b>OPASNOST!</b> Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	<b>UPOZORENJE!</b> Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.

	<b>OPREZ!</b> Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	<b>PAŽNJA!</b> Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	<b>Napomena:</b> Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Pročitajte uputstvo.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Demontažna jedinica za napajanje
	Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih evropskih i nacionalnih direktiva.
	Ne odlažite električni uređaj u kućni otpad!
	Predajte ambalažu na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža od materijala koji mogu da se recikliraju. Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom razdvajanja otpada: Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1-7: Plastika, 20-22: Papir i karton, 80-98: Kompozitni materijali.
	Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

## 4. Bezbednosne napomene

### **⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!**

- Prekontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- Ne koristite naponsku jedinicu sa oštećenim utikačem ili priključnim kablom.
- Naponska jedinica i fabrički priključen priključni kabl ne smeju da se popravljaju. U slučaju kvara, kompletna naponska jedinica mora da se zameni drugom naponskom jedinicom identične konstrukcije.
- U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje, korisnički servis ili osoba slične kvalifikacije što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl.
- Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju sami ne otvarajte aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- Pre punjenja aparata, uverite se da napon, propisan u tehničkim podacima naponske jedinice, odgovara mrežnom naponu.
- Nikada ne dirajte naponsku jedinicu ili aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne koristite naponsku jedinicu sa produžnim kablom, već uključite naponsku jedinicu direktno u utičnicu.



Ne punite odn. ne koristite ovaj aparat na otvorenom prostoru. Koristite naponsku jedinicu samo u unutrašnjim prostorijama.

### **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!**

- Ne zamenjujte delove pribora dok aparat radi.
- Ne koristite aparat za usisavanje vode ili drugih tečnosti.
- Ne koristite aparat za usisavanje šiljatih predmeta ili staklene krhotine.
- Nikada ne usisavajte zapaljene šibice, tinjajući pepeo ili opuške od cigareta.
- Ne koristite aparat za usisavanje hemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili drugih sličnih čestica.

- Aparat nije pogodan za zapaljive ili eksplozivne materije ili hemijske i agresivne tečnosti.
- Ostavljajte aparat uvek u zatvorenom prostoru. Da biste sprečili nezgode, posle upotrebe čuvajte aparat na suvom mestu.
- Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. U slučaju kontakta tečnosti sa kožom ili očima, odmah isperite mesto kontakta čistom vodom. Obratite se lekaru.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- Ne koristite naponsku jedinicu u druge svrhe.
- Uvek uhvatite za mrežni utikač da biste isključili aparat iz struje.
- Obavezno obratite pažnju na to da aparat ne ostavljate pored grejnih tela, pećnica ili drugih vrućih aparata ili površina.
- Uvek vodite računa da su otvori za ventilaciju slobodni. Blokirana cirkulacija vazduha može da dovede do pregrevanja i oštećenja aparata.
- Budite posebno oprezni kada koristite aparat na stepenicama. Opasnost od pada!
- Ovaj aparat sadrži punjivi akumulator. Ne bacajte aparat u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Pre čišćenja valjka-četke uvek izvadite ručni usisivač iz strele, da bi se izbeglo slučajno pokretanje valjka-četke.

## ! PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!



- Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Ne bacajte akumulator u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne koristite aparat bez umetnutog EPA filtera.
- Ne koristite naponsku jedinicu za neki drugi aparat i ne pokušavajte da punite ovaj aparat nekom drugom naponskom jedinicom. Koristite samo naponsku jedinicu koju ste dobili uz ovaj aparat (model SHSS 18 D3-1).
- Akumulatori u ovom aparatu ne mogu da se zamene.
- Nikada ne skladištite aparat sa praznim akumulatorom. Duže skladištenje sa praznim akumulatorom može da dovede do trajnog oštećenja akumulatora. Kada se aparat skladišti duže vremena, stanje napunjenosti akumulatora mora redovno da se kontroliše. Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%.

## 5. Obim isporuke i pregled posle transporta

- 1) Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- 2) Uklonite sav ambalažni materijal, kao i folije i nalepnice ako postoje.

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (pogledajte slike na preklopnj strani):

- 2 u 1: ručni i štapni usisivač
- 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom (dvodelni)
- Štap
- Podna mlaznica
- Držač aparata
- Stanica za punjenje sa držačem pribora
- Naponska jedinica
- Vijak
- Tipl ( $\varnothing$  5 mm)
- Uputstvo za upotrebu

### i Napomena

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **16. Servis**).



## 6. Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnj strani)

### Slika A:

- 1 Taster za deblokadu  $\checkmark$  (za ručni usisivač)
- 2 Ručka (ručnog usisivača)
- 3 Ručni usisivač
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje  $\text{⏻}$
- 5 Prikaz stanja baterije (tri LED lampice)
- 6 Taster za deblokadu  $\checkmark$  (za posudu za prljavštinu)
- 7 EPA filter
- 8 Grubi filter
- 9 Posuda za prljavštinu

## Slika B:


- 10 Prekidač za uključivanje/isključivanje 
- 11 Taster za režim rada (High/ECO) 
- 12 Štap
- 13 Vijak (pozadi)
- 14 Udubljenje za ručni usisivač
- 15 LED osvetljenje
- 16 Podna mlaznica
- 17 Mehanizam za deblokiranje valjak-četke
- 18 Valjak-četka (u podnoj mlaznici)


## Slika C:

- 19 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom
- 20 Naponska jedinica
- 21 Šuplji utikač
- 22 Držać aparata
- 23 Držać pribora
- 24 Stanica za punjenje
- 25 Utičnica za punjenje (donja strana)
- 26 Vijak
- 27 Tipl





## 7. Tehnički podaci

Podna mlaznica	
Ulazni napon	18 V 
Nazivna snaga	5 W

Ručni usisivač	
Ulazni napon/ ulazna struja	22 V  /0,5 A
Nazivna snaga	120 W

Akumulator	
Kapacitet	2200 mAh
Akumulator	18 V  (litijum-jonski akumulator, 5 x 3,6 V)

Akumulator	
Dužina rada kada je akumulator potpuno napunjen (u zavisnosti od podne obloge)	Stepen 1 (režim rada High): oko 22 min. Stepen 2 (ECO režim rada): oko 34 min.

Naponska jedinica	
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bohum, Nemačka Registracioni sud: Osnovni sud Bohum Broj registra: HRB 4598
Model	SHSS 18 D3-1
Ulazni napon	100-240 V ~
Frekvencija ulazne naizmenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	22,0 V 
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11 W
Prosečna efikasnost u radu	84,0%
Efikasnost kod malog opterećenja (10%)	75,0%
Ulazna snaga bez opterećenja	0,09 W
Potrošnja struje	0,3 A
Polaritet	
Klasa zaštite	II/  (dvostruka izolacija)
Klasa efikasnosti	6 

### **i Napomena**

- ▶ Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava frekvenciji kako od 50 Hz tako i od 60 Hz.

## **8. Pre prve upotrebe**

- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal i zaštitnu nalepnicu sa aparata.
- ◆ Natakните držač aparata **22** na stanicu za punjenje **24**, tako da držač aparata **22** čujno uskoči.

## **9. Puštanje u rad**

### **9.1. Informacije o akumulatoru**

- ◆ Aparat radi uz pomoć litijum-jonskog akumulatora. Pre nego što aparat koristite prvi put, akumulator mora da se puni 6 časova.
- ◆ Za negu akumulatora preporučujemo sledeće: Odvojite naponsku jedinicu **20** od mrežne utičnice, nakon što je akumulator napunjen.

### **i Napomena**

- ▶ Aparat je opremljen nadzorom temperature radi zaštite akumulatora. Kod velikih temperatura okruženja, u retkim slučajevima može da dođe do prekida postupka punjenja odnosno do automatskog isključivanja aparata:
  - Postupak punjenja se prekida i tri LED lampice prikaza stanja baterije **5** trepere. Postupak punjenja se automatski ponovo nastavlja čim temperatura aparata padne.
  - Aparat se automatski isključuje. Tri LED lampice na prikazu stanja baterije **5** trepere pet puta u intervalima od jedne sekunde i aparat ne može više da se uključi. Ostavite aparat da se ohladi oko 20–30 minuta, pre nego što ga ponovo uključite.

### **9.2. Punjenje aparata**

#### **i Napomena**

- ▶ Neposredno pre nego što se akumulator potpuno isprazni, jedna LED lampica na prikazu stanja baterije **5** treperi pet puta u intervalima od dve sekunde i aparat se automatski isključuje.

### **Prikaz stanja baterije**

U zavisnosti od napunjenosti akumulatora, jedna, dve ili tri LED lampice na prikazu stanja baterije **5** svetle:

- Tri LED lampice svetle: potpuna napunjenost akumulatora.
- Dve LED lampice svetle: srednja napunjenost akumulatora.
- Jedna LED lampica svetli: slaba napunjenost akumulatora.
- ◆ Da biste napunili aparat, povežite naponsku jedinicu **20** sa mrežnom utičnicom. Utaknite šuplji utikač **21** u utičnicu za punjenje **25** sa donje strane stanice za punjenje **24**. Sprovedite kabl kroz jedno od bočnih proreza na poleđini stanice za punjenje **24**, tako da stanica za punjenje **24** ne stoji na kابلu.
- ◆ Stavite aparat sa umetnutim ručnim usisivačem **3** na stanicu za punjenje **24**. Prikaz stanja baterije **5** treperi i postupak punjenja se pokreće. Kada je aparat napunjen, sve tri LED lampice na indikatoru stanja baterije **5** svetle.
- ◆ Ponovo napunite aparat kada svetli još samo jedna LED lampica na prikazu stanja baterije **5**.

### **9.3. Montaža stanice za punjenje na zid**

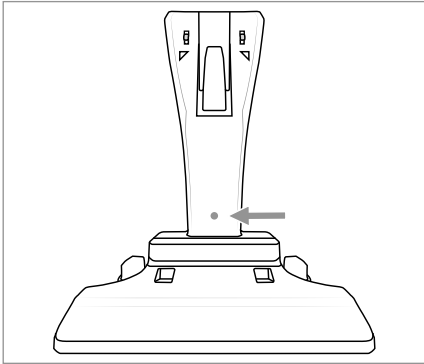
#### **i Napomena**

- ▶ Da bi stanica za punjenje **24** bila u stabilnom položaju, možete da je pričvrstite na zid. U tu svrhu koristite montažni materijal koji se nalazi u obimu isporuke (vijak **26** i tipl **27**). Pritom vodite računa da mrežna utičnica bude u dostupnoj blizini.

#### **⚠ OPASNOST!**

- ▶ Vodite računa da se u zidu u kom želite da bušite rupe za pričvršćivanje stanice za punjenje **24** ne nalaze električni vodovi ili neki drugi vodovi ili cevi. Postoji opasnost po život ako burgijom naiđete na vod pod naponom!

- 1) Koristite otvor u držaču aparata **22** za crtanje rupe za bušenje na zidu (slika 1).

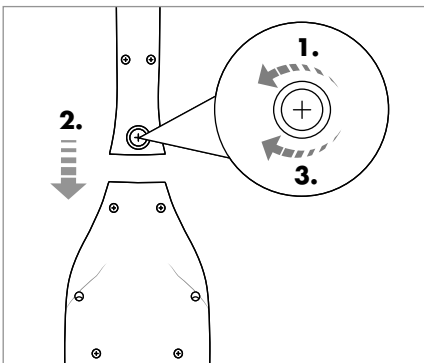


Slika 1

- 2) Izbušite obeleženu rupu burgijom od 5 mm i gurnite isporučeni tipl **27** u izbušenu rupu.
- 3) Utaknite šuplji utikač **21** naponske jedinice **20** u utičnicu za punjenje **25** sa donje strane stanice za punjenje **24**. Sprovedite kabl naponske jedinice **20** kroz jedan od bočnih proreza na poledini stanice za punjenje **24**, u zavisnosti od toga na kojoj strani se nalazi mrežna utičnica.
- 4) Postavite vijak **26** u otvor u držaču aparata **22** (slika 1) i zavrnite vijak u tipl **27** pomoću odvijača sa krstastom glavom.

## 9.4. Montaža štapa i podne mlaznice

- 1) Odvijte vijak **16** na zadnjoj strani štapa **12** pomoću odvijača sa krstastom glavom u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu. Izvucite vijak **16** iz otvora za vijak na štapi **12** (slika 2).

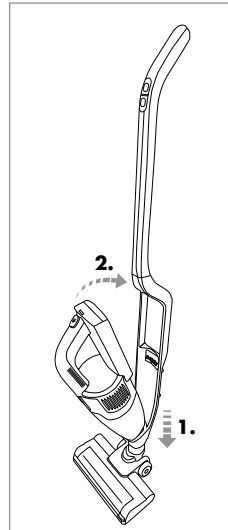


Slika 2

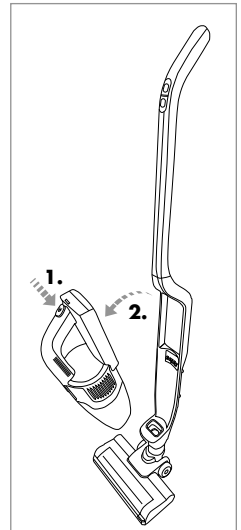
- 2) Natakните štап **12** na držаč štapa na aparatu. Gurnite štап **12** do kraja na držаč štapa, tako da čvrsto naleže na aparat (slika 2).
- 3) Ponovo utakните vijak **16** u otvor za vijak na zadnjoj strani štapa **12**. Pritegnite vijak **16** pomoću odvijača sa krstastom glavom u smeru kretanja kazaljki na satu (slika 2).
- 4) Natakните podnu mlaznicu **16** na aparat i pustite da čujno usedne na svoje mesto.

## 9.5. Spajanje/odvajanje ručnog usisivača

- 1) Da biste spojili ručni usisivač **3** sa štapi **12**, gurnite vrh ručnog usisivača **3** u prorez na udubljenju za ručni usisivač **14** (slika 3).



Slika 3



Slika 4

- 2) Zatim pritisnite ručku **2** ručnog usisivača **3** u udubljenje za ručni usisivač **14**, tako da ručni usisivač **3** uskoči i čvrsto nasadne (slika 3).
- 3) Da biste odvojili ručni usisivač **3** od štapa **12**, uhvatite ručni usisivač **3** za ručku **2** i pritisnite taster za deblokadu **1**. Povucite ručni usisivač **3** prema napred iz udubljenja za ručni usisivač **14** (slika 4).

## 10. Ručovanje i rad

### ! PAŽNJA!

- ▶ Otvor za usisavanje mora u svakom trenutku da bude slobodan i ne sme da bude začepljen. Začepljenja dovode do pregrevanja i oštećenja motora.
- ▶ Ne usisavajte tepihe sa visokim florom podnom mlaznicom 16. Valjak-četka 18 će se uplesti u tepihu i blokirati se!

### i Napomena

- ▶ Vodite računa da EPA filter 7 i grubi filter 8 umetnete uvek pre upotrebe aparata.

## 10.1. Upotreba ručnog usisivača sa štapom

1) Stavite ručni usisivač 3 u udubljenje za ručni usisivač 14 kao što je opisano u poglavlju **9.5. Spajanje/odvajanje ručnog usisivača.**

2) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje  $\cup$  10. Prikaz stanja baterije 5 i LED osvetljenje 15 na podnoj mlaznici 16 svetle i valjak-četka 18 se okreće.

### i Napomena

- ▶ Nakon uključivanja, uređaj uvek počinje da radi u režimu rada High. Pritisnite taster za režim rada  $\curvearrowright$  11 da biste prebacili aparat u ECO režim rada, kojim se štedi energija. Aparat sada usisava sa smanjenom snagom usisavanja, uz duži period rada. Ponovo pritisnite taster za režim rada  $\curvearrowright$  11 da biste opet usisavali sa punom snagom usisavanja.
  - ▶ Aparat možete takođe da uključite i isključite prekidačem za uključivanje/isključivanje  $\cup$  4 na ručnom usisivaču 3 kada je spojen sa štapom 12.
- 3) Pređite podnom mlaznicom 16 preko površina koje treba usisati. Pritom držite štap 12, tako da podna mlaznica 16 ravno klizi po podu.
  - 4) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje  $\cup$  10 kada želite da završite usisavanje. Valjak-četka 18 se zaustavlja, prikaz stanja baterije 5 i LED osvetljenje 15 se gase.

## 10.2. Upotreba 2 u 1 nastavka za fuge i nastavka sa četkom

### i Napomena

- ▶ Isključite aparat pre nego što nataknete ili skinete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 19.

2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 19 aparata poseduje dve različite mlaznice za različita područja primene. U zavisnosti od zahteva, izaberite odgovarajuću mlaznicu:

### Mlaznica sa četkom

Koristite mlaznicu sa četkom da biste čistili meke, osetljive površine.

### Mlaznica za usisavanje fuga

Koristite mlaznicu za usisavanje fuga za čišćenje uskih, teško pristupačnih mesta.

- ◆ Nataknete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 19 na ručni usisivač 3.
- ◆ Alternativno možete da nataknete samo mlaznicu sa četkom ili samo mlaznicu za usisavanje fuga na ručni usisivač 3.
- ◆ Nakon upotrebe povucite i skinite 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 19 ili pojedinačnu mlaznicu sa ručnog usisivača 3.

## 10.3. Upotreba ručnog usisivača

- 1) Odvojite ručni usisivač 3 iz udubljenja za ručni usisivač 14 kao što je opisano u poglavlju **9.5. Spajanje/odvajanje ručnog usisivača.**
- 2) Po potrebi nataknete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 19 na ručni usisivač 3. Alternativno možete da nataknete samo mlaznicu sa četkom ili samo mlaznicu za usisavanje fuga na ručni deo 3.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje  $\cup$  4 na ručnom usisivaču 3 i usisajte željene površine. Prikaz stanja baterije 5 svetli u toku rada.
- 4) Kratko pritisnite kratko prekidač za uključivanje/isključivanje  $\cup$  4 na ručnom usisivaču 3 kada želite da završite usisavanje. Indikator stanja baterije 5 se gasi.

## 11. Čišćenje i nega

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Uvek izvucite naponsku jedinicu **20** iz mrežne utičnice i izvucite šplji utikač **21** iz utičnice za punjenje **25** na stanici za punjenje **20**, pre čišćenja stanice za punjenje **24**.
- ▶ Uvek izvucite ručni usisivač **3** iz udubljenja za ručni usisivač **14** pre nego što očistite
  - ručni usisivač **3**,
  - štap **12** ili
  - valjak-četku **18**.

### ⚠ PAŽNJA!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu da oštete površine!

### ℹ Napomena

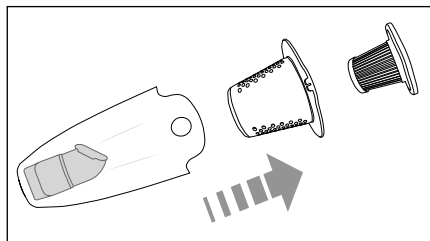
- ▶ LED osvetljenje **15** ne zahteva održavanje. LED lampice ne mogu da se zamene.

## 11.1. Pražnjenje posude za prljavštinu i čišćenje filtera

### ℹ Napomena

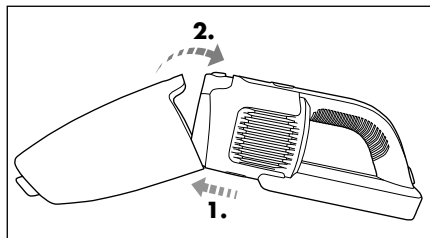
- ▶ Da bi se zagarantovao propisan rad aparata, ispraznite posudu za prljavštinu **9** i redovno čistite grubi filter **8** i EPA filter **7**.
- ▶ Ukoliko Vam je potreban nov EPA filter **7**, obratite se našem servisu (pogledajte poglavlje **11. Čišćenje i nega**).

- 1) Da biste otvorili posudu za prljavštinu **9**, izvadite ručni usisivač **3** iz udubljenja za ručni usisivač **14**.
- 2) Pritisnite taster za deblokadu **6** i istovremeno skinite posudu za prljavštinu **9** sa ručnog usisivača **3**.
- 3) Izvucite EPA filter **7** i grubi filter **8** iz posude za prljavštinu **9** (slika 5). Istresite oba filtera **7/8** lupkanjem iznad kante za otpatke. Po potrebi, možete da isperete filtere **7/8** čistom vodom. Nakon toga ostavite filtere **7/8** da se potpuno osuše na vazduhu, pre nego što ih ponovo umetnete.



Slika 5

- 4) Ispraznite posudu za prljavštinu **9** u kantu za otpatke.
- 5) Postavite EPA filter **7** u grubi filter **8**, a zatim grubi filter **8** u posudu za prljavštinu **9**.
- 6) Postavite posudu za prljavštinu **9** ponovo na ručni usisivač **3**, tako što ćete najpre gurnuti donju blokadu na ručnom usisivaču **3** u prorez na posudi za prljavštinu **9**. Zatim gurnite gornji deo posude za prljavštinu **9** na ručni usisivač **3**, tako da posuda za prljavštinu **9** čujno uskoči i čvrsto nasedne na ručni usisivač **3** (slika 6).



Slika 6


## 11.2. Čišćenje aparata

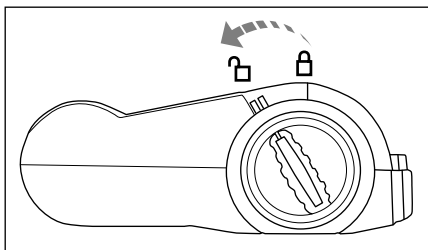
- ◆ Obrišite aparat vlažnom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja stavite blagi deterđent za pranje posuda na krpu. Vodite računa da je aparat potpuno suv pre ponovnog korišćenja.

## 11.3. Čišćenje valjka-četke

Valjak-četka **18** bi trebalo redovno da se proverava na blokiranje i oslobodi od dlaka, niti ili prljavštine. U tu svrhu, uklonite valjak-četku **18** iz podne mlaznice **16**:

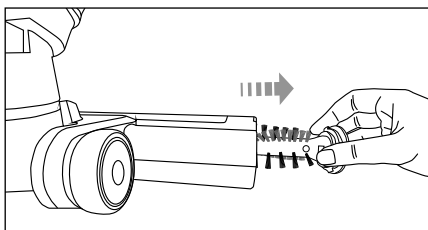
- 1) Okrenite podnu mlaznicu **16** naopačke.

- 2) Dablokirajte valjak-četku **13**, tako što ćete okrenuti deblokadu valjak-četke **17** u smeru simbola  (otvoreno) (slika 7).




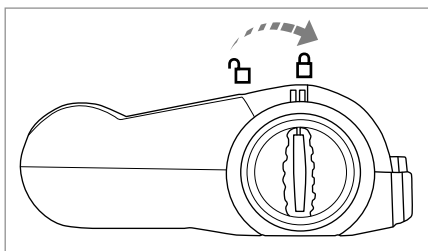
Slika 7

- 3) Izvucite valjak-četku **13** iz podne mlaznice **16** (slika 8).



Slika 8

- 4) Uklonite prljavštinu (sa obe strane čekinja) i očistite valjak-četku **13**. U tu svrhu, koristite vlažnu krpu i obrišite pojedinačne snopove čekinja sa spoljne i unutrašnje strane. Presecite dugačke dlake ili niti makazama, i onda ih povucite i skinite sa čekinja.
- 5) Umetnite valjak-četku **13** u podnu mlaznicu **16** i okrenite deblokadu valjka-četke **17** u smeru simbola  (zatvoreno) (slika 9).



Slika 9

## 12. Čuvanje

### ⚠ PAŽNJA!

- ◆ Nikada ne skladištite aparat sa praznim akumulatorom. Duže skladištenje sa praznim akumulatorom može da dovede do trajnog oštećenja akumulatora. Kada se aparat skladišti duže vremena, stanje napunjenosti akumulatora mora redovno da se kontroliše. Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%.
- ◆ Kada ne koristite aparat, stavite ga na držač aparata **22** na stanici za punjenje **24**.
- ◆ Natakните 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **19** pojedinačno ili zajedno na držač pribora **23**.
- ◆ Čuvajte aparat na suvom mestu, bez prašine i direktnog sunčevog zračenja.

## 13. Otklanjanje grešaka

### Aparat ne funkcioniše.

Akumulator nije napunjen.

- ◆ Napunite aparat (pogledajte poglavlje **9.2. Punjenje aparata**).

Aparat je u kvaru.

- ◆ Obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje **16. Servis**).

### Aparat radi, ali skoro da ne usisava prljavštinu.

Akumulator nije dovoljno napunjen.

- ◆ Napunite aparat (pogledajte poglavlje **9.2. Punjenje aparata**).

Posuda za prljavštinu **9** je puna.

- ◆ Ispraznite posudu za prljavštinu **9** (pogledajte poglavlje **11. Čišćenje i nega**).

EPA filter **7** je začepljen.

- ◆ Očistite EPA filter **7** (pogledajte poglavlje **11. Čišćenje i nega**).

## Aparat se automatski isključuje.

Akumulator je pregrejan (tri LED lampice na prikazu stanja baterije 5) trepere pet puta u intervalima od jedne sekunde).

- ♦ Ostavite aparat da se ohladi oko 20–30 minuta, pre nego što ga ponovo uključite.

## Apara se ne puni.

Naponska jedinica 20 nije pravilno povezana sa utičnicom za punjenje 25 odn. mrežnom utičnicom.

- ♦ Proverite priključke naponske jedinice 20.

Aparat nije potpuno povezan sa kontaktima za punjenje na stanici za punjenje 24.

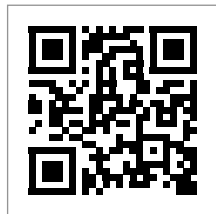
- ♦ Uverite se da kontakti za punjenje aparata i kontakti za punjenje stanice za punjenje 24 imaju potpuni kontakt.

Naponska jedinica 20 je neispravna.

- ♦ Obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje 16. Servis).

## 14. Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet-stranici [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom.

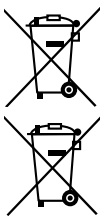
Ovim QR-kodom dolazite

direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

### **i** Napomena

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejlom našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

## 15. Odlaganje



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Molimo vas da pre vraćanja uređaja izvadite baterije ili akumulatore koji nisu sastavni deo starog uređaja, kao i sijalice koje se mogu izvaditi bez oštećenja, i odložite ih u posebno za to predviđenu zbirnu ambalažu.

Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

### **Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja.**

Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

## 16. Servis



Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i uneti broj proizvoda (IAN) 496869\_2504 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

### **Kako izjaviti reklamaciju?**

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: [kompernass@lidl.rs](mailto:kompernass@lidl.rs)
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

## 17. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

### Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

### Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).

3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	2 u 1: ručni i štapni usisivač
Model:	SHSS 18 D3
IAN/Serijski broj:	496869_2504
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA <a href="http://www.kompernass.com">www.kompernass.com</a>
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: <a href="mailto:kompernass@lidl.rs">kompernass@lidl.rs</a>
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: <a href="mailto:kontakt@lidl.rs">kontakt@lidl.rs</a>

# Cuprins

<b>1. Introducere</b>	<b>88</b>
<b>2. Utilizare conformă</b>	<b>88</b>
<b>3. Indicații de avertizare și simboluri utilizate</b>	<b>88</b>
<b>4. Indicații de siguranță importante</b>	<b>89</b>
<b>5. Furnitura și verificarea transportului</b>	<b>92</b>
<b>6. Descrierea aparatului</b>	<b>92</b>
<b>7. Date tehnice</b>	<b>92</b>
<b>8. Înainte de prima utilizare</b>	<b>93</b>
<b>9. Punerea în funcțiune</b>	<b>93</b>
9.1. Informații despre acumulator	93
9.2. Încărcarea aparatului	93
9.3. Montarea încărcătorului pe perete	94
9.4. Montarea mânerului și a duzei pentru pardoseală	94
9.5. Conectarea/eliberarea unității manuale	95
<b>10. Operarea și funcționarea</b>	<b>95</b>
10.1. Utilizarea unității manuale cu mâner	95
10.2. Utilizarea accesoriului 2 în 1 pentru rosturi și perie	96
10.3. Utilizarea unității manuale	96
<b>11. Curățarea și îngrijirea</b>	<b>96</b>
11.1. Golirea rezervorului de colectare a murdăriei și curățarea filtrelor	96
11.2. Curățarea aparatului	97
11.3. Curățarea periei rotative	97
<b>12. Depozitarea</b>	<b>98</b>
<b>13. Remedierea defecțiunilor</b>	<b>98</b>
<b>14. Comandarea pieselor de schimb</b>	<b>98</b>
<b>15. Eliminarea</b>	<b>99</b>
<b>16. Garanția Kompennass Handels GmbH</b>	<b>99</b>
16.1. Service-ul	100
16.2. Importator	100

# 1. Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat! Ați decis să alegeți un produs modern și de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

## 2. Utilizare conformă

Acest aparat este destinat exclusiv aspirării suprafețelor uscate sau a materialelor uscate. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodării private. Aparatul nu trebuie utilizat pentru aspirarea persoanelor sau animalelor. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată neconformă și prezintă un risc considerabil de accidentare. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea neconformă sau de operarea incorectă. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.

## 3. Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	<p><b>PERICOL!</b> Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.</p>
	<p><b>AVERTIZARE!</b> Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.</p>

	<p><b>PRECAUȚIE!</b> Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.</p>
	<p><b>ATENȚIE!</b> Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.</p>
	<p><b>Indicație:</b> O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.</p>
	<p>Citiți instrucțiunile.</p>
	<p>Tensiune/curent continuu</p>
	<p>Tensiune/curent alternativ</p>
	<p>Unitate de alimentare detașabilă</p>
	<p>Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.</p>
	<p>Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!</p>
	<p>Eliminați ambalajul în mod ecologic.</p>
	<p>Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.</p>



Acest produs îndeplinește cerințele directivelor naționale aplicabile din Republica Serbia.

## 4. Indicații de siguranță importante

### **PERICOL! ELECTROCUTARE!**

- Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile la exterior. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Nu utilizați adaptorul de rețea cu un ștecăr sau cablu de conexiune deteriorat.
- Este interzisă repararea adaptorului de rețea și a cablului de conexiune fix. În caz de defecțiune trebuie înlocuit întregul adaptor de rețea cu unul cu aceeași configurație.
- Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat înlocuirea respectivei componente de către personal de specialitate autorizat, de către serviciul clienți sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita situațiile periculoase.
- Reparațiile trebuie executate numai într-un atelier de specialitate. Nu desfaceți niciodată aparatul singur. În urma intervențiilor care nu au fost realizate de către o firmă de specialitate, pot rezulta răniri.
- Înainte de încărcarea aparatului asigurați-vă că tensiunea indicată în datele tehnice ale adaptorului de rețea corespunde cu tensiunea rețelei dvs. de curent.
- Nu puneți mâinile ude sau umede pe adaptorul de rețea sau pe aparat.
- Nu utilizați adaptorul de rețea împreună cu un cablu prelungitor, ci conectați adaptorul direct la priză.




Nu încărcăți, respectiv nu utilizați aparatul în aer liber.  
Utilizați adaptorul de rețea doar în spații închise.

## **⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!**

- Nu schimbați accesoriile în timp ce aparatul se află în funcțiune.
- Nu utilizați aparatul pentru aspirarea de apă sau alte lichide.
- Nu utilizați aparatul pentru aspirarea obiectelor ascuțite sau a cioburilor de sticlă.
- Nu aspirați niciodată cu aparatul chibrituri aprinse, cenușă cu jar sau mucuri de țigară.
- Nu utilizați aparatul pentru aspirarea produselor chimice, prafului de piatră, ghipsului, cimentului sau a altor particule asemănătoare.
- Aparatul nu este adecvat pentru substanțe inflamabile și explozive și nici pentru lichide chimice și agresive.
- Păstrați aparatul întotdeauna în încăperi închise. Pentru a preveni accidentele, după utilizare, păstrați aparatul într-un loc uscat.
- În condiții extreme pot apărea scurgeri la nivelul celulelor acumulatorilor. La contactul lichidului scurs cu pielea sau cu ochii, zona afectată trebuie spălată bine, respectiv clătită imediat cu apă curată. Consultați un medic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Utilizați numai accesorii recomandate de către producător.
- Adaptorul de rețea nu trebuie utilizat în alte scopuri.
- Apucați întotdeauna ștecărul cu mâna pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.

- Aveți în vedere neapărat să nu așezați aparatul lângă radiatoare, cuptoare sau alte aparate ori suprafețe încălzite.
- Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt în permanență libere. Un circuit de aer blocat poate duce la supraîncălzirea și defectarea aparatului.
- Fiți deosebit de atent când utilizați aparatul pe scări. Pericol de cădere!
- Acest aparat conține un acumulator reîncărcabil. Nu aruncați aparatul în foc și nu îl expuneți la temperaturi ridicate. Pericol de explozie!
- Înainte de curățarea periei rotative demontați întotdeauna unitatea manuală de pe mâner pentru a evita pornirea accidentală a periei rotative.

### ⚠ **ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!**

-  Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Nu aruncați acumulatorul în foc și nu îl expuneți temperaturilor ridicate. Pericol de explozie!
- Nu utilizați aparatul fără filtrul EPA introdus.
- Nu utilizați adaptorul de rețea pentru un alt aparat și nu încercați să încărcați acest aparat cu un alt adaptor de rețea. Utilizați numai adaptorul de rețea livrat împreună cu aparatul (model SHSS 18 D3-1).
- Acumulatorul din acest aparat nu poate fi înlocuit.
- Nu depozitați niciodată aparatul în stare descărcată. Depozitarea îndelungată în stare descărcată poate provoca deteriorarea permanentă a acumulatorului. În cazul depozitării îndelungate a aparatului, este necesară verificarea periodică a nivelului de încărcare a acumulatorului. Nivelul optim de încărcare se află în intervalul cuprins între 50-80 %.

## 5. Furnitura și verificarea transportului

- 1) Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare, precum și eventualele folii și autocolante.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile de pe pagina pliată):

- 2 în 1: aspirator vertical și de mână
- Accesoriu 2 în 1 pentru rosturi și perie (din două piese)
- Mâner
- Duză pentru pardoseală
- Suportul aparatului
- Încărcător cu suport pentru accesorii
- Adaptor de rețea
- Șurub
- Diblu (cu diametrul de 5 mm)
- Instrucțiuni de utilizare




### **Indicație**

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **16.1. Service-ul**).



## 6. Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

### Figura A:

- 1) Tastă de deblocare  (pentru unitatea manuală)
- 2) Mâner (unitate manuală)
- 3) Unitate manuală
- 4) Comutator Pornit/Oprit 
- 5) Afișajul bateriei (trei leduri)
- 6) Tastă de deblocare  (pentru rezervorul de colectare a murdăriei)
- 7) Filtru EPA
- 8) Filtru grosier
- 9) Rezervor de colectare a murdăriei


### Figura B:


- 10) Comutator Pornit/Oprit 
- 11) Tasta aferentă modului de funcționare (High/ECO) 
- 12) Mâner
- 13) Șurub (spate)
- 14) Locașul unității manuale
- 15) Lampă cu led
- 16) Duză pentru pardoseală
- 17) Dispozitiv de deblocare a periei rotative
- 18) Perie rotativă (în duza pentru pardoseală)


### Figura C:

- 19) Accesoriu 2 în 1 pentru rosturi și perie
- 20) Adaptor de rețea
- 21) Conector-tată
- 22) Suportul aparatului
- 23) Suport pentru accesorii
- 24) Încărcător
- 25) Mufă de încărcare (partea inferioară)
- 26) Șurub
- 27) Diblu




## 7. Date tehnice

<b>Duză pentru pardoseală</b>	
Tensiune de intrare	18 V 
Putere nominală	5 W

<b>Unitate manuală</b>	
Tensiune/curent de intrare	22 V  /0,5 A
Putere nominală	120 W

<b>Acumulator</b>	
Capacitate	2200 mAh
Acumulator	18 V  (5 x acumulator litiu-ion 3,6 V)




Acumulator	
<p>Țimp de funcționare cu acumulatorul încărcat complet (în funcție de tipul pardoselii)</p>	<p>Treapta 1 (mod High): cca 22 min. Treapta 2 (mod ECO): cca 34 min.</p>

Adaptor de rețea	
<p>Producător</p>	<p>KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 BOCHUM, Germania Instanța de înregistrare: Tribunalul Districtual Bochum Număr de înregistrare: HRB 4598</p>
<p>Model</p>	<p>SHSS 18 D3-1</p>
<p>Tensiune de intrare</p>	<p>100-240 V ~</p>
<p>Frecvența curentului alternativ de intrare</p>	<p>50/60 Hz</p>
<p>Tensiune de ieșire</p>	<p>22,0 V ---</p>
<p>Curent de ieșire</p>	<p>0,5 A</p>
<p>Putere de ieșire</p>	<p>11 W</p>
<p>Eficiența medie în timpul funcționării</p>	<p>84,0 %</p>
<p>Eficiența la sarcină redusă (10 %)</p>	<p>75,0 %</p>
<p>Consum în condiții fără sarcină</p>	<p>0,09 W</p>
<p>Consum de curent</p>	<p>0,3 A</p>
<p>Polaritate</p>	<p></p>
<p>Clasă de protecție</p>	<p>II /  (izolare dublă)</p>
<p>Clasă de eficiență</p>	<p>6 </p>

### Indicație


- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a comuta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul este adaptat atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

## 8. Înainte de prima utilizare



- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare și autocolantele de protecție de pe aparat.
- ◆ Introduceți suportul aparatului  pe încărcător , astfel încât suportul aparatului  să se blocheze cu un sunet.

## 9. Punerea în funcțiune

### 9.1. Informații despre acumulator


- ◆ Aparatul funcționează cu un acumulator litiu-ion. Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, trebuie încărcat acumulatorul timp de cca 6 ore.
- ◆ Pentru îngrijirea acumulatorului vă recomandăm următoarele:  
Deconectați adaptorul de rețea  de la priză după ce acumulatorul s-a încărcat.

### Indicație

- Acest aparat este dotat cu o siguranță de monitorizare a temperaturii pentru protejarea acumulatorului. În cazul temperaturilor ambiante ridicate, se poate ajunge în cazuri rare la întreruperea procesului de încărcare sau la oprirea automată a aparatului:
  - Procesul de încărcare este întrerupt și cele trei leduri ale afișajului bateriei  luminează intermitent. Procesul de încărcare va fi reluat automat odată ce temperatura aparatului scade.
  - Aparatul se oprește în mod automat. Cele trei leduri ale afișajului bateriei  luminează intermitent la fiecare secundă de cinci ori, iar aparatul nu mai poate fi pornit. Lăsați aparatul să se răcească timp de cca 20-30 de minute înainte de a-l porni din nou.

### 9.2. Încărcarea aparatului

#### Indicație

- Cu puțin timp înainte de epuizarea completă a încărcării acumulatorului, un led al afișajului bateriei  luminează intermitent de cinci ori la interval de două secunde și aparatul se oprește automat.

## Afișajul bateriei

În funcție de încărcarea acumulatorului luminează unul, două sau trei leduri ale afișajului bateriei 5:

- Trei leduri luminează constant: încărcarea completă a acumulatorului.
  - Două leduri luminează constant: încărcare medie a acumulatorului.
  - Un led luminează constant: încărcare redusă a acumulatorului.
- ◆ Pentru încărcarea aparatului conectați adaptorul de rețea 20 la o priză. Introduceți conectorul-tată 21 în mufa de încărcare 25 de pe partea inferioară a încărcătorului 24. Introduceți cablul printr-unul dintre decupajele laterale de pe partea posterioară a încărcătorului 24, astfel încât încărcătorul 24 să nu fie poziționat pe cablu.
- ◆ Așezați aparatul cu unitatea manuală montată 3 pe încărcător 24. Afișajul bateriei 5 luminează intermitent și procesul de încărcare începe. Când aparatul este încărcat, luminează toate cele trei leduri ale afișajului bateriei 5.
- ◆ Încărcați aparatul din nou dacă mai luminează numai un led al afișajului bateriei 5.

## 9.3. Montarea încărcătorului pe perete

### Indicație

- Pentru o poziție stabilă a încărcătorului 24 îl puteți fixa pe un perete. În acest scop utilizați materialul de montaj inclus în furnitură (șurub 26 și diblu 27). Asigurați-vă că în apropiere se află o priză.

### PERICOL!

- Asigurați-vă că prin perețele în care doriți să efectuați gaura pentru fixarea încărcătorului 24 nu trec cabluri de curent sau alte conducte ori țevi. Există pericol de moarte la perforarea unui cablu conductor de curent!

- 1) Utilizați orificiul din suportul aparatului 22 pentru a marca gaura pe perete (fig. 1).

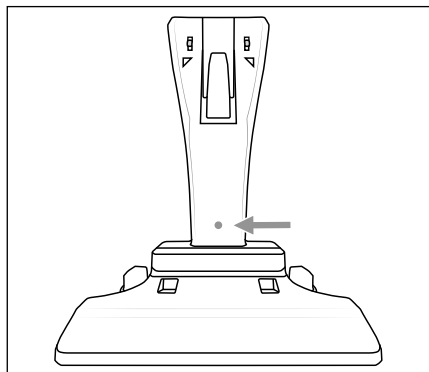


Fig. 1

- 2) Cu un burghiu de 5 mm realizați gaura marcată și introduceți în gaură diblul 27 livrat.
- 3) Introduceți conectorul-tată 21 al adaptorului de rețea 20 în mufa de încărcare 25 de pe partea inferioară a încărcătorului 24. Ghidați cablul prin adaptorului de rețea 20 prin unul dintre decupajele laterale de pe partea posterioară a încărcătorului 24, în funcție de partea în care se află priză.
- 4) Așezați șurubul 26 în orificiul din suportul aparatului 22 (fig. 1) și înșurubați-l în diblu 27 cu o șurubelniță în cruce.

## 9.4. Montarea mânerului și a duzei pentru pardoseală

- 1) Desfaceți șurubul 18 din spatele mânerului 12 cu o șurubelniță în cruce în sens antiorar. Strângeți șurubul 13 din locul situat pe mâner 12 (fig. 2).

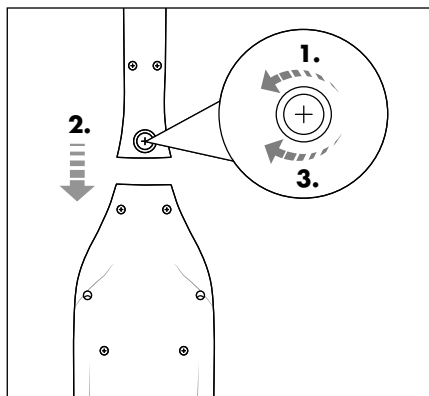


Fig. 2

- 2) Introduceți mânerul **12** în suportul mânerului de pe aparat. Împingeți mânerul **12** complet în suport, până ce se fixează pe aparat. (fig. 2).
- 3) Introduceți șurubul **13** din nou în locașul situat pe spatele mânerului **12**. Strângeți șurubul **13** cu o șurubelniță în cruce sens orar (fig. 2).
- 4) Introduceți duza pentru pardoseală **16** pe aparat și lăsați-o să se fixeze cu un sunet pe aparat.

## 9.5. Conectarea/eliberarea unității manuale

- 1) Pentru a conecta unitatea manuală **3** cu mânerul **12**, împingeți partea superioară a unității manuale **3** în decupajul locașului unității manuale **14** (fig. 3).

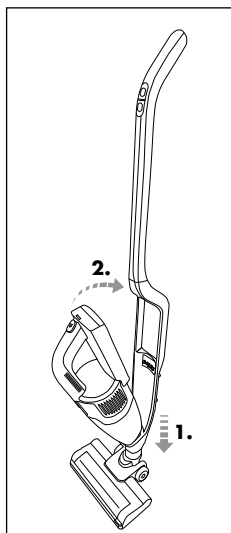


Fig. 3

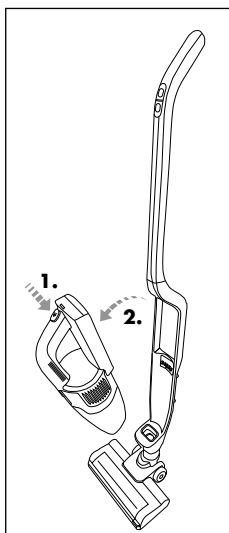


Fig. 4

- 2) Apăsăți apoi mânerul **2** unității manuale **3** în locașul unității manuale **14**, astfel încât unitatea manuală **3** să se fixeze și să fie într-o poziție fixă (fig. 3).
- 3) Pentru a elibera unitatea manuală **3** de pe mâner **12**, prindeți unitatea manuală **3** de mâner **2** și apăsați tasta de deblocare **1**. Trageți unitatea manuală **3** în față din locașul unității manuale **14** (fig. 4).

## 10. Operarea și funcționarea

### ⓘ ATENȚIE!

- ▶ Orificiul de aspirare trebuie să fie în permanență liber și neblocat. Blocarea duce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului.
- ▶ Nu aspirați cu duza pentru pardoseală **16** covoare cu fir lung. Peria rotativă **18** se încurcă în covor și se blochează!

### ⓘ Indicație

- ▶ Întotdeauna înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că filtrul EPA **7** și filtrul grosier **8** sunt montate.

## 10.1. Utilizarea unității manuale cu mâner

- 1) Așezați unitatea manuală **3** în locașul unității manuale **14** după cum este descris în capitolul **9.5. Conectarea/eliberarea unității manuale**.
- 2) Porniți aparatul de la comutatorul Pornit/Oprit **10**. Afișajul bateriei **5** și lampa cu led **15** de la duza pentru pardoseală **16** luminează, iar peria rotativă **18** se rotește.

### ⓘ Indicație

- ▶ După ce este pornit, aparatul pornește întotdeauna în modul High. Apăsăți tasta aferentă modului de funcționare **11** pentru a comuta în modul ECO de economisire a energiei. Aparatul aspiră acum cu putere de aspirare redusă la o durată de funcționare mai mare. Apăsăți din nou tasta aferentă modului de funcționare **11** pentru a aspira din nou cu puterea de aspirare completă.
  - ▶ Puteți porni și opri aparatul și cu comutatorul Pornit/Oprit **10** de la unitatea manuală **3** dacă aceasta este conectată cu mânerul **12**.
- 3) Deplasați duza pentru pardoseală **16** peste locurile care trebuie aspirate. Țineți mânerul **12** astfel încât duza pentru pardoseală **16** să gliseze în poziție plană deasupra pardoselii.
  - 4) Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit **10** atunci când doriți să încheiați aspirarea. Peria rotativă **18** se oprește, afișajul bateriei **5** și lampa cu led **15** se sting.

## 10.2. Utilizarea accesoriului 2 în 1 pentru rosturi și perie

### **i** Indicație

- ▶ Oprii aparatul înainte de montarea sau demontarea accesoriului 2 în 1 pentru rosturi și perie 19.

Accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie 19 al aparatului dispune de două duze diferite pentru domenii de utilizare diferite. Alegeți duza potrivită în funcție de cerințe:

### **Duză cu perii**



Utilizați duza cu perii pentru a curăța suprafețe moi, delicate.

### **Duza pentru rosturi**

Utilizați duza pentru rosturi pentru a curăța locurile înguste, greu accesibile.

- ◆ Introduceți accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie 19 pe unitatea manuală 3.
- ◆ Puteți introduce alternativ doar duza cu perie sau doar duza pentru rosturi pe unitatea manuală 3.
- ◆ După utilizare scoateți accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie 19 sau duza individuală de pe unitatea manuală 3.

## 10.3. Utilizarea unității manuale

- 1) Desfaceți unitatea manuală 3 din locașul unității manuale 14 după cum este descris în capitolul 9.5. **Conectarea/eliberarea unității manuale.**
- 2) Introduceți la nevoie accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie 19 pe unitatea manuală 3. Puteți introduce alternativ doar duza cu perie sau doar duza pentru rosturi pe unitatea manuală 3.
- 3) Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit  4 de pe unitatea manuală 3 și aspirați locurile dorite. Afișajul bateriei 5 luminează în timpul funcționării.
- 4) Atunci când doriți să întrerupeți aspirarea, apăsați scurt comutatorul Pornit/Oprit  4 de pe unitatea manuală 3. Afișajul bateriei 5 se stinge.

## 11. Curățarea și îngrijirea

### **⚠** AVERTIZARE!

- ▶ Scoateți întotdeauna adaptorul de rețea 20 din priză și decuplați conectorul-tată 21 din mufa de încărcare 25 de la încărcător 24 înainte să curățați încărcătorul 24.
- ▶ Scoateți întotdeauna unitatea manuală 3 din locașul unității manuale 14 înainte să curățați – unitatea manuală 3, – mânerul 12 sau – peria rotativă 18.

### **!** ATENȚIE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive. Acestea pot deteriora suprafețele!


### **i** Indicație

- ▶ Lampa cu led 15 nu necesită întreținere. Ledurile nu pot fi înlocuite.

## 11.1. Golirea rezervorului de colectare a murdăriei și curățarea filtrelor

### **i** Indicație

- ▶ Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a aparatului, goliți rezervorul de colectare a murdăriei 9 și curățați în mod regulat filtrul grosier 6 și filtrul EPA 7.
- ▶ Dacă aveți nevoie de un nou filtru EPA 7, adresați-vă centrului nostru de service (a se vedea capitolul 14. **Comandarea pieselor de schimb**).

- 1) Pentru deschiderea rezervorului de colectare a murdăriei 9 scoateți unitatea manuală 3 din locașul unității manuale 14.
- 2) Apăsăți tasta de deblocare  6 și trageți simultan rezervorul de colectare a murdăriei 9 de pe unitatea manuală 3.
- 3) Mai întâi scoateți filtrul EPA 7 și filtrul grosier 8 din rezervorul de colectare a murdăriei 9 (fig. 5). Scuturați ambele filtre 7/8 într-un coș de gunoi. La nevoie, puteți clăti filtrele 7/8 cu apă curată. Lăsați filtrele 7/8 apoi să se usuce complet la aer înainte de a le introduce la loc.

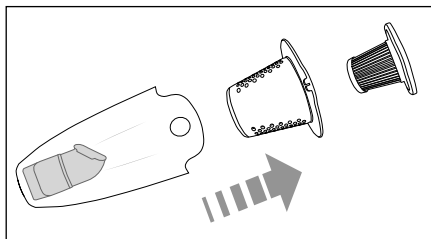


Fig. 5

- 4) Goliți rezervorul de colectare a murdăriei ⑨ într-un coș de gunoi.
- 5) Așezați filtrul EPA ⑦ în filtrul grosier ⑧ și apoi filtrul grosier ⑧ în rezervorul de colectare a murdăriei ⑨.
- 6) Montați la loc rezervorul de colectare a murdăriei ⑨ pe unitatea manuală ③ împingând pedica de jos de pe unitatea manuală ③ mai întâi în decupașul rezervorului de colectare a murdăriei ⑨. Apoi împingeți partea de sus a rezervorului de colectare a murdăriei ⑨ pe unitatea manuală ③ până ce rezervorul de colectare a murdăriei ⑨ se cuplează cu un zgomot și se fixează în poziție pe unitatea manuală ③ (fig. 6).

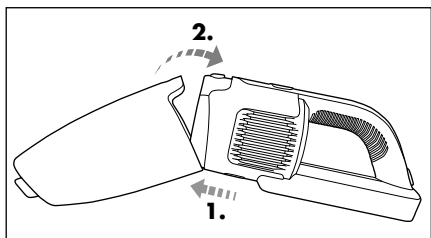


Fig. 6

## 11.2. Curățarea aparatului

- ◆ Ștergeți aparatul cu o lavetă umedă. În cazul depunerilor persistente de murdărie aplicați un detergent delicat pe lavetă. Asigurați-vă că aparatul este uscat în totalitate înainte de a-l utiliza din nou.

## 11.3. Curățarea periei rotative

Verificați periodic peria rotativă ⑬ cu privire la blocaje și curățați-o de păr, fire sau particule de murdărie. Îndepărtați în acest scop peria rotativă ⑬ din duza pentru pardoseală ⑩:

- 1) Rotiți duza pentru pardoseală ⑩.
- 2) Deblocați peria rotativă ⑬ rotind dispozitivul de deblocare a periei rotative ⑰ în direcția simbolului □ (deschis) (fig. 7).

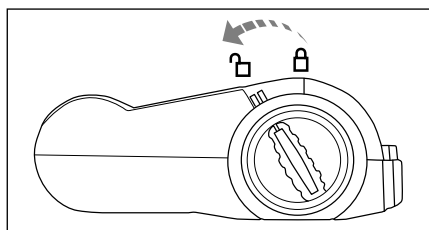


Fig. 7

- 3) Scoateți peria rotativă ⑬ din duza pentru pardoseală ⑩ (fig. 8).

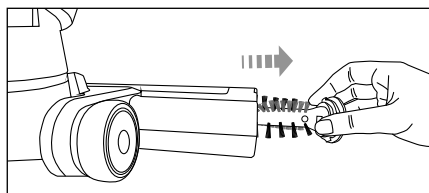


Fig. 8

- 4) Îndepărtați murdăria (pe ambele părți ale perilor) și curățați peria rotativă ⑬. În acest scop folosiți o lavetă umedă și ștergeți mâ-nunchiurile individuale de peri dinspre interior spre exterior. Tăiați părul lung sau firele cu o foarfecă și scoateți-le apoi de pe peri.
- 5) Așezați peria rotativă ⑬ în duza pentru pardoseală ⑩ și rotiți dispozitivul de deblocare a periei rotative ⑰ în direcția simbolului □ (închis) (fig. 9).

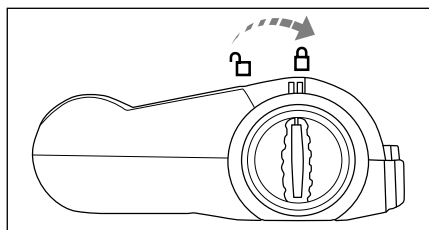


Fig. 9

## 12. Depozitarea

### ! ATENȚIE!

- ▶ Nu depozitați niciodată aparatul în stare descărcată. Depozitarea îndelungată în stare descărcată poate provoca deteriorarea permanentă a acumulatorului. În cazul depozitării îndelungate a aparatului, este necesară verificarea periodică a nivelului de încărcare a acumulatorului. Nivelul optim de încărcare se află în intervalul cuprins între 50-80 %.
- ◆ Atunci când nu utilizați aparatul, așezați-l pe suportul aparatului 22 de la încărcător 24.
- ◆ Introduceți accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie 19 individual sau împreună pe suportul pentru accesorii 23.
- ◆ Depozitați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat, ferit de radiația directă a soarelui.

## 13. Remedierea defecțiunilor

### Aparatul nu funcționează.

Acumulatorul nu este încărcat.

- ◆ Încărcați aparatul (a se vedea capitolul **9.2. Încărcarea aparatului**).

Aparatul este defect.

- ◆ Adresați-vă serviciului clienți (a se vedea capitolul **16.1. Service-ul**).

### Aparatul funcționează, dar aspiră cu greu murdăria.

Acumulatorul nu este încărcat suficient.

- ◆ Încărcați aparatul (a se vedea capitolul **9.2. Încărcarea aparatului**).

Rezervorul de colectare a murdăriei 9 este plin.

- ◆ Goliți rezervorul de colectare a murdăriei 9 (a se vedea capitolul **11. Curățarea și îngrijirea**).

Filtrul EPA 7 este înfundat.

- ◆ Curățați filtrul EPA 7 (a se vedea capitolul **11. Curățarea și îngrijirea**).

### Aparatul se oprește în mod automat.

Acumulatorul este supraîncălzit (cele trei leduri ale afișajului bateriei 5 luminează intermitent la fiecare secundă de cinci ori).

- ◆ Lăsați aparatul să se răcească timp de cca 20-30 de minute înainte de a-l porni din nou.

### Aparatul nu se încarcă.

Adaptorul de rețea 20 nu este conectat corect la mufa de încărcare 25, respectiv la priză.

- ◆ Verificați conexiunile adaptorului de rețea 20.

Aparatul nu este conectat integral la contactele de încărcare ale încărcătorului 24.

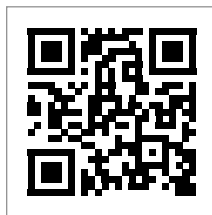
- ◆ Asigurați-vă că sunt perfect conectate atât contactele de încărcare ale aparatului, cât și cele ale încărcătorului 24.

Adaptorul de rețea 20 este defect.

- ◆ Adresați-vă serviciului clienți (a se vedea capitolul **16.1. Service-ul**).

## 14. Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com).



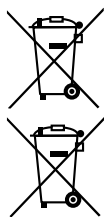
Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa

direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

### i Indicație

- ▶ Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- ▶ Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

## 15. Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal.

Înainte de predare, vă rugăm să îndepărtați bateriile sau acumulatorii care nu sunt integrați în vechiul aparat, precum și becurile care pot fi scoase fără a fi deteriorate și predați-le spre colectare separată.

În cazul acumulatorilor încorporați, trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

**Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.**

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

## 16. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

### Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

### Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

### Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 496869\_2504 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonice** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 496869\_2504.

## 16.1. Service-ul

**RO Service România**

Tel.: 0800896637

E-Mail: [kompernass@lidl.ro](mailto:kompernass@lidl.ro)

IAN 496869\_2504

## 16.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Съдържание

<b>1. Въведение</b>	<b>102</b>
<b>2. Употреба по предназначение</b>	<b>102</b>
<b>3. Използвани предупредителни указания и символи</b>	<b>102</b>
<b>4. Указания за безопасност</b>	<b>103</b>
<b>5. Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране</b>	<b>106</b>
<b>6. Описание на уреда</b>	<b>106</b>
<b>7. Технически данни</b>	<b>107</b>
<b>8. Преди първата употреба</b>	<b>108</b>
<b>9. Пускане в експлоатация</b>	<b>108</b>
9.1. Информация относно акумулаторната батерия	108
9.2. Зареждане на уреда	108
9.3. Монтаж на зарядната станция на стена	109
9.4. Монтиране на дръжката и накрайника за под	109
9.5. Съединяване/Отделяне на тялото на уреда	110
<b>10. Обслужване и работа с уреда</b>	<b>110</b>
10.1. Употреба на тялото на уреда с дръжката	110
10.2. Използване на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1	111
10.3. Употреба на тялото на уреда	111
<b>11. Почистване и поддръжка</b>	<b>111</b>
11.1. Изпразване на контейнера за боклук и почистване на филтрите	111
11.2. Почистване на уреда	112
11.3. Почистване на ролковата четка	112
<b>12. Съхранение</b>	<b>113</b>
<b>13. Отстраняване на неизправности</b>	<b>113</b>
<b>14. Поръчка на резервни части</b>	<b>114</b>
<b>15. Предаване за отпадъци</b>	<b>114</b>
<b>16. Гаранция</b>	<b>114</b>
16.1. Сервизно обслужване	116
16.2. Вносител	116

# 1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

## 2. Употреба по предназначение



Този уред служи единствено за изсмукване на сухи повърхности, респ. сухи материали. Този уред е предназначен единствено за употреба в частни домакинства. Уредът не трябва да се използва за почистване на хора или животни. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

## 3. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	<b>ОПАСНОСТ!</b> Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
--	--

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!</b> Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	<b>Указание:</b> Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Прочетете ръководството.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение
	Променлив ток/Променливо напрежение
	Свалящо се захранващо устройство
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните европейски и национални директиви.
	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!
	Предайте опаковката за изхвърляне в съответствие с екологичните изисквания.

	<p>Опаковка от рециклируеми материали. При разделяне на отпадъците вземете под внимание обозначението на опаковъчните материали: Те са обозначени със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.</p>
	<p>Този продукт изпълнява изискванията на валидните национални директиви на Република България.</p>

## 4. Указания за безопасност

### **ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!**

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Не използвайте захранващия блок с повреден щепсел или повреден свързващ кабел.
- Захранващият блок и неподвижно свързаният свързващ кабел не трябва да се ремонтират. В случай на дефект целият захранващ блок трябва да се смени с нов от същия тип.
- Повредени мрежови щепсели или мрежови кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти, сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
- Ремонти трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Работи по уреда, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- Преди зареждане на уреда се уверете, че посоченото в техническите данни на мрежовия адаптер напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа.
- Никога не хващайте мрежовия адаптер или уреда с мокри или влажни ръце.

- Не използвайте мрежовия адаптер с удължител, а включвайте мрежовия адаптер директно в контакт.




Не зареждайте, респ. не използвайте този уред на открито. Използвайте мрежовия адаптер само в затворени помещения.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- Не сменяйте принадлежности, когато уредът работи.
- Не използвайте уреда за изсмукване на вода или други течности.
- Не използвайте уреда за изсмукване на остри предмети или натрошени стъкла.
- Никога не изсмуквайте горящи клечки кибрит, тлееща пепел или фасове.
- Никога не използвайте уреда за изсмукване на химически продукти, каменен прах, гипс, цимент или други подобни частици.
- Уредът не е подходящ за възпламеними и експлозивни материали или химически и агресивни течности.
- Съхранявайте уреда винаги в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. При контакт на течността с кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне, респ. измие, с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.
- Мрежовият адаптер не трябва да се използва за други цели.
- Винаги хващайте щепсела, за да изключите уреда от електрозахранването.
- Непременно обърнете внимание, че уредът не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагreti уреди или повърхности.
- Винаги внимавайте вентилационните отвори да са свободни. Блокирана въздушна циркулация може да доведе до прегряване и повреждане на уреда.
- Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда по стълби. Опасност от падане!
- Този уред съдържа презареждаща се батерия. Не хвърляйте уреда в огън и не го излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- Преди да почистите ролковата четка, винаги сваляйте тялото на уреда от дръжката, за да избегнете включване по невнимание на ролковата четка.

## **! ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

-  Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта. Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън и не ги излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- Не използвайте уреда без поставен ЕРА филтър.
- Не използвайте захранващия блок за друг уред и не правете опити да зареждате този уред с друг захранващ блок. Използвайте само доставения с този уред захранващ блок (модел SHSS 18 D3-1).
- Акумулаторните батерии в този уред не могат да се сменят.

- Никога не съхранявайте уреда в разрежено състояние. Продължително съхранение в разрежено състояние може да доведе до трайно повреждане на акумулаторната батерия. При продължително съхранение нивото на зареждане на акумулаторната батерия трябва да се проверява редовно. Оптималното ниво на зареждане е 50 – 80 %.

## 5. Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- 2) Отстранете всички опаковъчни материали и евентуални фолиа и стикери.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- 2 в 1: ръчна и вертикална прахосмукачка
- приставка с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 (от две части)
- дръжка
- Накрайник за под
- стойка за уреда
- зарядна станция с държачи за принадлежности
- захранващ блок
- винт
- дюбел (∅ 5 mm)
- ръководство за потребителя




### **i** Указание

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша доставка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **16.1. Сервизно обслужване**).



## 6. Описание на уреда

(вж. фигурите на разгъващата се страница)

### Фигура А:

- 1 Бутон за деблокиране   
(за тялото на уреда)
- 2 Ръкохватка (за тялото на уреда)
- 3 Тяло на уреда
- 4 Превключвател за включване/изключване 
- 5 Индикация за батерията (с три светодиода)
- 6 Бутон за деблокиране   
(за контейнера за боклук)
- 7 ЕРА филтър
- 8 Филтър за грубо пречистване
- 9 Контейнер за боклук


### Фигура В:


- 10 Превключвател за включване/изключване 
- 11 Бутон за работния режим (High/ECO) 
- 12 Дръжка
- 13 Винт (отзад)
- 14 Легло за тялото на уреда
- 15 Светодиодно осветление
- 16 Накрайник за под
- 17 Механизъм за деблокиране на ролковата четка
- 18 Ролкова четка (в накрайника за под)


## Фигура С:


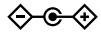


- 19 Приставка с дюза за фуги и дюза с четка 2в1
- 20 Захранващ блок
- 21 Коаксиален щепсел
- 22 Стойка за уреда
- 23 Държачи за принадлежности
- 24 Зарядна станция
- 25 Зарядна буска (от долната страна)
- 26 Винт
- 27 Дюбел

## 7. Технически данни

Накрайник за под	
Входящо напрежение	18 V 
Номинална мощност	5 W

Тяло на уреда	
Входящо напрежение/Входящ ток	22,5 V  /0,5 A
Номинална мощност	120 W

Акумулаторна батерия	
Капацитет	2200 mAh
Акумулаторна батерия	18 V  (5x литиевойонна акумулаторна батерия 3,6 V)
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулаторната батерия (в зависимост от подовото покритие)	Степен 1 (режим High): около 22 min Степен 2 (режим ECO): около 34 min

Захранващ блок	
Производител	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Германия Регистрационен съд при Районен съд Бохум Регистрационен номер: HRB 4598
Модел	SHSS 18 D3-1
Входящо напрежение	100-240 V ~
Честота на входящия променлив ток	50/60 Hz
Изходящо напрежение	22,0 V 
Изходящ ток	0,5 A
Изходяща мощност	11 W
Средна ефективност при работа	84,0%
Ефективност при ниско натоварване (10 %)	75,0%
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,09 W
Консумация на ток	0,3 A
Полярност	
Клас на защита	II/  (двойна изолация)
Клас на ефективност	6 

### **i** Указание

- ▶ От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

## **8. Преди първата употреба**

- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали и защитни лепенки от уреда.
- ◆ Поставете стойката за уреда **22** върху зарядната станция **24** така, че стойката за уреда **22** да се фиксира с щракване.

## **9. Пускане в експлоатация**

### **9.1. Информация относно акумулаторната батерия**

- ◆ Уредът работи с литиевойонна акумулаторна батерия. Преди да използвате уреда за първи път, акумулаторната батерия трябва да се зареди за около 6 часа.
- ◆ За поддръжка на акумулаторната батерия препоръчваме следното:  
Изключете захранващия блок **20** от контакта, след като акумулаторната батерия се зареди.

### **i** Указание

- ▶ Уредът е оборудван с контрол на температурата за защита на акумулаторната батерия. При високи околни температури в редки случаи е възможно прекъсване на процеса на зареждане, респ. автоматично изключване на уреда:
  - Процесът на зареждане се прекъсва и трите светодиода на индикацията за батерията **5** мигат. Процесът на зареждане се възобновява автоматично веднага след спадане на температурата на уреда.

- Уредът се изключва автоматично. Трите светодиода на индикацията за батерията **5** мигат пет пъти в такт от една секунда и уредът повече не може да се включи. Оставете уреда да се охлади за около 20 – 30 минути, преди да го включите отново.

## **9.2. Зареждане на уреда**

### **i** Указание

- ▶ Малко преди акумулаторната батерия да се изтощи напълно, един светодиод на индикацията за батерията **5** мига пет пъти на интервал от две секунди и уредът се изключва.

### **Индикация за батерията**

В зависимост от зареждането на акумулаторната батерия светят един, два или три светодиода на индикацията за батерията **5**:

- три светодиода светят: пълно зареждане на акумулаторната батерия
- два светодиода светят: средно зареждане на акумулаторната батерия
- един светодиод свети: слабо зареждане на акумулаторната батерия
- ◆ За да заредите уреда, включете захранващия блок **20** в електрически контакт. Поставете коаксиалния щепсел **21** в зарядната букса **25** от долната страна на зарядната станция **24**. Прокарайте кабела през един от страничните прорези от задната страна на зарядната станция **24** така, че зарядната станция **24** да не стои върху кабела.
- ◆ Поставете уреда с тялото на уреда **3** върху зарядната станция **24**. Индикацията за батерията **5** мига и процесът на зареждане стартира. Когато уредът е зареден, трите светодиода на индикацията за батерията **5** светят.
- ◆ Заредете отново уреда, когато все още свети само един светодиод на индикацията за батерията **5**.

## 9.3. Монтаж на зарядната станция на стена

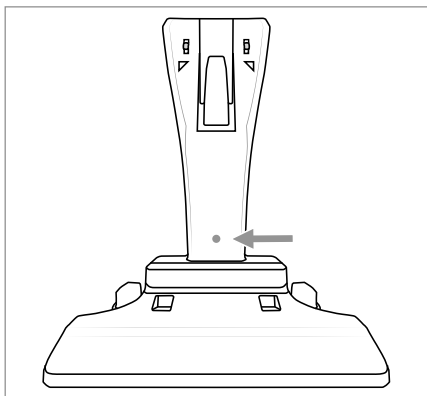
### **i** Указание

- ▶ За стабилно положение можете да закрепите зарядната станция **24** на стена. За целта използвайте включения в окомплектовката на доставката монтажнен материал (винт **26** и дюбел **27**). При това обърнете внимание, че в достъпна близост трябва да е наличен контакт.

### **!** ОПАСНОСТ!

- ▶ Уверете се, че в стената, в която желаете да пробиете дупката за закрепване на зарядната станция **24**, не се намират електрически или други проводници и тръби. Съществува опасност за живота, ако пробиете провеждащ ток проводник!

- 1) Използвайте отвора в стойката за уреда **22** за отбелязване на дупката за пробиване на стената (фиг. 1).



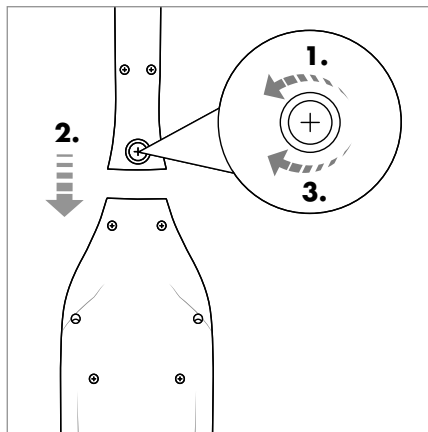
Фиг. 1

- 2) Със свердело 5 mm пробийте отбелязаната дупка и поставете в нея включения в окомплектовката на доставката дюбел **27**.

- 3) Поставете коаксиалния щепсел **21** на захранващия блок **20** в зарядната буква **25** от долната страна на зарядната станция **24**. Прокарайте кабела на захранващия блок **20** през един от страничните прорези от долната страна на зарядната станция **24**, в зависимост от това от коя страна се намира контактът.
- 4) Поставете винта **26** в отвора в стойката за уреда **22** (фиг. 1) и го завинтете в дюбела **27** с отвертка за винтове с кръстат шлиц.

## 9.4. Монтиране на дръжката и накрайника за под

- 1) Отвинтете винта **18** отзад на дръжката **12** с отвертка за винтове с кръстат шлиц обратно на часовниковата стрелка. Извадете винта **18** от отвора за завинтване на дръжката **12** (фиг. 2).

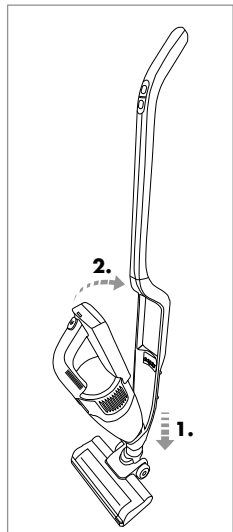


Фиг. 2

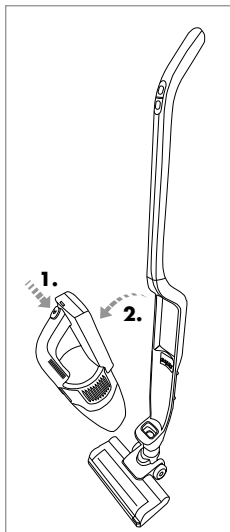
- 2) Поставете дръжката **12** в държача за дръжката на уреда. Вкарайте изцяло дръжката **12** в държача за дръжката, така че тя да стои стабилно на уреда (фиг. 2).
- 3) Поставете отново винта **18** в отвора за завинтване отзад на дръжката **12**. Затегнете винта **18** с отвертка за винтове с кръстат шлиц по часовниковата стрелка (фиг. 2).
- 4) Поставете накрайника за под **16** на уреда така, че той да се фиксира с щракване към уреда.

## 9.5. Съединяване/Отделяне на тялото на уреда

- 1) За съединяване на тялото на уреда ③ с дръжката ⑫ вкарайте върха на тялото на уреда ③ в отвора на леглото за тялото на уреда ⑭ (фиг. 3).



Фиг. 3



Фиг. 4

- 2) След това натиснете ръкохватката ② на тялото на уреда ③ в леглото за тялото на уреда ⑭ така, че тялото на уреда ③ да се фиксира и да стои стабилно (фиг. 3).
- 3) За да разедините тялото на уреда ③ от дръжката ⑫, хванете тялото на уреда ③ за ръкохватката ② и натиснете бутона за деблокиране ✓ ①. Издърпайте напред тялото на уреда ③ от леглото за тялото на уреда ⑭ (фиг. 4).

## 10. Обслужване и работа с уреда

### ! ВНИМАНИЕ!

- ▶ Смукателният отвор винаги трябва да е свободен и да не се задръства. Задръстванията водят до прегряване и повреждане на двигателя.

- ▶ Не изсмуквайте килими с висок косъм с накрайника за под ⑬. Ролковата четка ⑱ се заплита в килима и блокира!

### i Указание

- ▶ Внимавайте ЕРА филтърът ⑦ и филтърът за грубо пречистване ⑧ винаги да са поставени, преди да използвате уреда.

## 10.1. Употреба на тялото на уреда с дръжката

- 1) Поставете тялото на уреда ③ в леглото за тялото на уреда ⑭, както е описано в глава 9.5. Съединяване/Отделяне на тялото на уреда.
- 2) Включете уреда с превключвателя за включване/изключване ⏻ ⑩. Индикацията за батерията ⑤ и светодиодното осветление ⑮ на накрайника за под ⑬ светят и ролковата четка ⑱ се върти.

### i Указание

- ▶ След включване уредът стартира винаги в работен режим High. Натиснете бутона за работния режим ⏻ ⑪, за да превключите към режим ECO за пестене на енергия. Сега уредът изсмуква с намалена смукателна мощност при по-голяма продължителност на работа. Натиснете повторно бутона за работния режим ⏻ ⑪, за да изсмуквате отново с пълна смукателна мощност.
- ▶ Можете да включвате и изключвате уреда също с превключвателя за включване/изключване ⏻ ④ на тялото на уреда ③, когато той е свързан с дръжката ⑫.
- 3) Прокарайте накрайника за под ⑬ по местата за изсмукване. При това дръжте дръжката ⑫ така, че накрайникът за под ⑬ да се плъзга хоризонтално по пода.
- 4) Натиснете превключвателя за включване/изключване ⏻ ⑩, когато желаете да прекратите изсмукването. Ролковата четка ⑱ спира, индикацията за батерията ⑤ и светодиодното осветление ⑮ угасват.

## 10.2. Използване на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1

### **i** Указание

- ▶ Изключете уреда, преди да поставите или свалите приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **19**.

Приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **19** на уреда разполага с две различни дюзи за различни области на приложение. Изберете подходящата дюза според изискването:

### **Дюза с четка**

Използвайте дюзата с четка, за да почистите меки, чувствителни повърхности.

### **Дюза за фуги**

Използвайте дюзата за фуги, за да почистите тесни, труднодостъпни места.

- ◆ При необходимост поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **19** на тялото на уреда **3**.
- ◆ Алтернативно можете да поставите само дюзата с четка или само дюзата за фуги на тялото на уреда **3**.
- ◆ След употреба свалете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **19** или отделната дюза от тялото на уреда **3**.

## 10.3. Употреба на тялото на уреда

- 1) Отделете тялото на уреда **3** от леглото за тялото на уреда **14**, както е описано в глава **9.5. Съединяване/Отделяне на тялото на уреда**.
- 2) При необходимост поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **19** на тялото на уреда **3**. Алтернативно можете да поставите само дюзата с четка или само дюзата за фуги на тялото на уреда **3**.
- 3) Натиснете превключвателя за включване/изключване **4** на тялото на уреда **3** и измучете желаните места. По време на работа индикацията за батерията **5** свети.

- 4) Когато желаете да прекратите изсмукването, натиснете за кратко превключвателя за включване/изключване **4** на тялото на уреда **3**. Индикацията за батерията **5** угасва.

## 11. Почистване и поддръжка

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- ▶ Винаги издърпвайте захранващия блок **20** от контакта и изключвайте коаксиалния щепсел **21** от зарядната буска **25** на зарядната станция **24**, преди да почистите зарядната станция **24**.
- ▶ Винаги сваляйте тялото на уреда **3** от леглото за тялото на уреда **14**, преди да почистите
  - тялото на уреда **3**,
  - дръжката **12** или
  - ролковата четка **18**.

### **! ВНИМАНИЕ!**

- ▶ Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите!

### **i** Указание

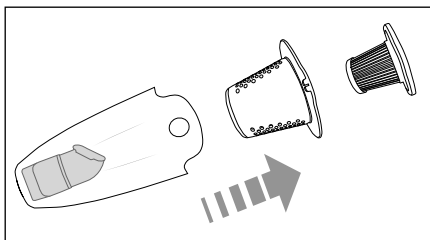
- ▶ Светодиодното осветление **15** не изисква поддръжка. Светодиодите не могат да се сменят.

## 11.1. Изпразване на контейнера за боклук и почистване на филтрите

### **i** Указание

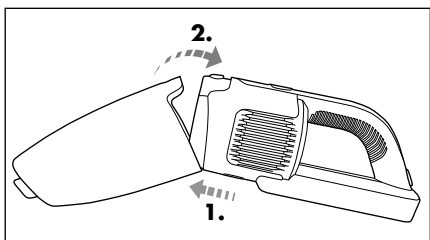
- ▶ За осигуряване на правилна работа на уреда изпразвайте редовно контейнера за боклук **9** и почиствайте филтъра за грубо пречистване **8** и ЕРА филтъра **7**.
  - ▶ В случай че ви е необходим нов ЕРА филтър **7**, се обърнете към нашия сервиз (вж. глава **14. Поръчка на резервни части**).
- 1) За да отворите контейнера за боклук **9**, вземете тялото на уреда **3** от леглото за тялото на уреда **14**.

- 2) Натиснете бутона за деблокиране **6** и същевременно свалете контейнера за боклук **9** от тялото на уреда **3**.
- 3) Извадете ЕРА филтъра **7** и филтъра за грубо пречистване **8** от контейнера за боклук **9** (фиг. 5). Изгупайте двата филтъра **7/8** в кош за отпадъци. При необходимост можете да изплакнете филтрите **7/8** с чиста вода. След това оставете филтрите **7/8** да изсъхнат напълно на въздух, преди да ги поставите отново.



Фиг. 5

- 4) Изпразнете контейнера за боклук **9** в кош за отпадъци.
- 5) Поставете ЕРА филтъра **7** във филтъра за грубо пречистване **8**, а филтъра за грубо пречистване **8** – в контейнера за боклук **9**.
- 6) Поставете отново контейнера за боклук **9** на тялото на уреда **3**, като първо вкарате долния фиксатор на тялото на уреда **3** в отвора на контейнера за боклук **9**. След това поставете горната част на контейнера за боклук **9** на тялото на уреда **3** така, че контейнерът за боклук **9** да се фиксира с щракване и да стои стабилно на тялото на уреда **3** (фиг. 6).




Фиг. 6

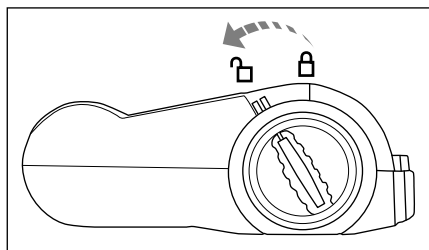
## 11.2. Почистване на уреда

- ◆ Избършете уреда с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миещ препарат върху кърпата. Внимавайте уредът да е напълно сух, преди да го използвате отново.

## 11.3. Почистване на ролковата четка

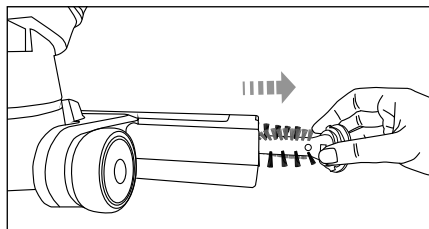
Ролковата четка **18** трябва да се проверява редовно за блокирания и да се почиства от косми, конци или замърсявания. За целта отстранете ролковата четка **18** от накрайника за под **16**:

- 1) Обърнете накрайника за под **16**.
- 2) Деблокирайте ролковата четка **18**, като тласнете механизма за деблокиране на ролковата четка **17** в посока на символа  (отворено) (фиг. 7).




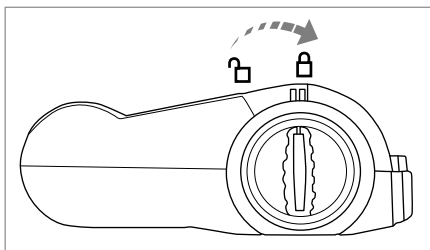
Фиг. 7

- 3) Извадете ролковата четка **18** от накрайника за под **16** (фиг. 8).



Фиг. 8

- 4) Отстранете замърсяванията (от двете страни на космите на четката) и почистете ролковата четка **18**. За целта избършете отвътре навън отделните снопчета косми на четката с влажна кърпа. Прорежете дълги косми или конци с ножица и след това ги издърпайте от космите на четката.
- 5) Поставете ролковата четка **18** в накрайника за под **16** и завъртете механизма за деблокиране на ролковата четка **17** в посока на символа  (затворено) (фиг. 9).



Фиг. 9

## 12. Съхранение

### ! ВНИМАНИЕ!

- ◆ Никога не съхранявайте уреда в разредено състояние. Продължително съхранение в разредено състояние може да доведе до трайно повреждане на акумулаторната батерия. При продължително съхранение нивото на зареждане на акумулаторната батерия трябва да се проверява редовно. Оптималното ниво на зареждане е 50 – 80 %.
- ◆ Когато не използвате уреда, го поставяйте в стойката за уреда **22** на зарядната станция **24**.
- ◆ Поставете частите на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **19** поотделно или заедно на държачите за принадлежности **23**.
- ◆ Съхранявайте уреда на непращно и сухо място без пряка слънчева светлина.

## 13. Отстраняване на неизправности

### Уредът не функционира.

Акумулаторната батерия не е заредена.

- ◆ Заредете уреда (вж. глава **9.2. Зареждане на уреда**).

Уредът е повреден.

- ◆ Обърнете се към сервизната служба (вж. глава **16.1. Сервизно обслужване**).

### Уредът работи, но не изсмуква боклука.

Акумулаторната батерия не е заредена достатъчно.

- ◆ Заредете уреда (вж. глава **9.2. Зареждане на уреда**).

Контейнерът за боклук **9** е пълен.

- ◆ Изпразнете контейнера за боклук **9** (вж. глава **11. Почистване и поддръжка**).

ЕРА филтърът **7** е задръстен.

- ◆ Почистете ЕРА филтъра **7** (вж. глава **11. Почистване и поддръжка**).

### Уредът се изключва автоматично.

Акумулаторната батерия е прегряла (трите светодиода на индикацията за батерията **5** мигат пет пъти в такт от една секунда).

- ◆ Оставете уреда да се охлади за около 20–30 минути, преди да го включите отново.

### Уредът не се зарежда.

Захранващият блок **20** не е свързан правилно със зарядната бухса **25**, респ. с контакта.

- ◆ Проверете свързването на захранващия блок **20**.

Уредът не е свързан изцяло със зарядните контакти на зарядната станция **24**.

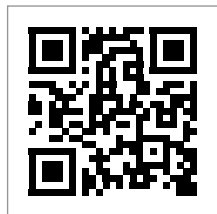
- ◆ Уверете се, че зарядните контакти на уреда и зарядните контакти на зарядната станция **24** са свързани изцяло.

Захранващият блок **20** е повреден.

- ◆ Обърнете се към сервизната служба (вж. глава **16.1. Сервизно обслужване**).

## 14. Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате

директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

### **i** Указание

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

## 15. Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Преди връщането молим да извадите батерии или акумулатори, които не са интегрирани в стария уред, както и лампи, които могат да се отстранят без разрушаване, и да ги предадете в отделен събирателен пункт.

При предаването за отпадъци на уред с неподвижно вградена акумулаторна батерия трябва да обърнете внимание, че уредът съдържа акумулаторна батерия.

### **Неподвижно вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.**

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

## 16. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата

гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 496869\_2504) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонт извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## 16.1. Сервизно обслужване

**BG** България  
Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: [kompernass@idl.bg](mailto:kompernass@idl.bg)

IAN 496869\_2504

## 16.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ  
БУРГЦРАСЕ 21  
44867 БОХУМ  
ГЕРМАНИЯ  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

# Περιεχόμενα

<b>1. Εισαγωγή</b>	<b>118</b>
<b>2. Προβλεπόμενη χρήση</b>	<b>118</b>
<b>3. Προειδοποιήσεις και σύμβολα</b>	<b>118</b>
<b>4. Υποδείξεις ασφαλείας</b>	<b>119</b>
<b>5. Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς</b>	<b>122</b>
<b>6. Περιγραφή συσκευής</b>	<b>122</b>
<b>7. Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>	<b>123</b>
<b>8. Πριν από την πρώτη χρήση</b>	<b>124</b>
<b>9. Έναρξη λειτουργίας</b>	<b>124</b>
9.1. Πληροφορίες για τον συσσωρευτή . . . . .	124
9.2. Φόρτιση συσκευής . . . . .	124
9.3. Τοποθέτηση του σταθμού φόρτισης σε τοίχο . . . . .	125
9.4. Συναρμολόγηση κονταριού και ακροφυσίου δαπέδου . . . . .	125
9.5. Σύνδεση/λύσιμο του τμήματος χειρός . . . . .	126
<b>10. Χειρισμός και λειτουργία</b>	<b>126</b>
10.1. Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι . . . . .	126
10.2. Χρήση προσαρτήματος για αρμούς και προσαρτήματος βούρτσας 2 σε 1 . . . . .	127
10.3. Χρήση του τμήματος χειρός . . . . .	127
<b>11. Καθαρισμός και φροντίδα</b>	<b>127</b>
11.1. Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών και καθαρισμός φίλτρων . . . . .	127
11.2. Καθαρισμός συσκευής . . . . .	128
11.3. Καθαρισμός κυλίνδρου βούρτσας . . . . .	128
<b>12. Φύλαξη</b>	<b>129</b>
<b>13. Αντιμετώπιση σφαλμάτων</b>	<b>129</b>
<b>14. Παραγγελία ανταλλακτικών</b>	<b>130</b>
<b>15. Απόρριψη</b>	<b>130</b>
<b>16. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH</b>	<b>130</b>
16.1. Σέρβις . . . . .	131
16.2. Εισαγωγέας . . . . .	131

# 1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## 2. Προβλεπόμενη χρήση



Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την απορρόφηση στεγνών επιφανειών ή στεγνών ειδών. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε ανθρώπους ή ζώα. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή από λανθασμένο χειρισμό. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.



## 3. Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
--	---

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	<b>Υπόδειξη:</b> Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Διαβάστε τις οδηγίες.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί.

	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.

	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών εθνικών οδηγιών της Δημοκρατίας της Σερβίας.

## 4. Υποδείξεις ασφαλείας

### **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές ζημιές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό εάν το βύσμα ή το καλώδιο σύνδεσης έχει υποστεί βλάβη.
- Δεν επιτρέπεται η επισκευή του τροφοδοτικού και του σταθερά συνδεδεμένου καλωδίου σύνδεσης. Σε περίπτωση ελαττώματος, το τροφοδοτικό πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ίδιο.
- Αναθέτετε άμεσα την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με ανάλογη εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- Πριν από τη φόρτιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η αναφερόμενη στα τεχνικά δεδομένα τάση του τροφοδοτικού αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.

- Μην πιάνετε το τροφοδοτικό ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με ένα καλώδιο προέκτασης, αλλά συνδέστε το απευθείας σε μια πρίζα.




Μη φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Μην αλλάζετε εξαρτήματα όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναρρόφηση νερού ή άλλων υγρών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για απορρόφηση μυτερών αντικειμένων ή γυάλινων θραυσμάτων.
- Ποτέ μην απορροφάτε φλεγόμενα σπύρτα, στάχτες που καίνε ή αποτσίγαρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για απορρόφηση χημικών προϊόντων, υπολειμμάτων πέτρας, γύψου, τσιμέντου ή άλλων παρόμοιων σωματιδίων.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά ή για χημικά και επιθετικά υγρά.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων, φυλάτε τη συσκευή σε ένα στεγνό σημείο μετά τη χρήση.
- Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια, το σχετικό σημείο πρέπει να καθαριστεί αμέσως με καθαρό νερό. Αναζητήστε έναν γιατρό.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Το τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- Πιάνετε πάντα το βύσμα όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.
- Προσέχετε πάντα ώστε οι εγκοπές αερισμού να είναι ελεύθερες. Ένα φραγμένο κύκλωμα αέρα μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί σε περίπτωση χρήσης της συσκευής σε σκάλες. Κίνδυνος πτώσης!
- Αυτή η συσκευή περιέχει έναν επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή. Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Κίνδυνος έκρηξης!
- Πριν από τον καθαρισμό του κυλίνδρου βούρτσας, απομακρύνετε πάντα το τμήμα χειρός από το κοντάρι, προς αποφυγή μη ηθελημένης εκκίνησης του κυλίνδρου βούρτσας.

## ❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

-  Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου. Μην πετάτε τους συσσωρευτές στη φωτιά και μην τους εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχει τοποθετηθεί φίλτρο EPA.
- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό σε άλλες συσκευές και μην επιχειρείτε να φορτίσετε αυτήν τη συσκευή με άλλο τροφοδοτικό. Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που έχει παραδοθεί με αυτήν τη συσκευή (Μοντέλο SHSS 18 D3-1).

- Οι συσσωρευτές σε αυτή τη συσκευή δεν αντικαθίστανται.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή σε αποφορτισμένη κατάσταση. Η παρατεταμένη αποθήκευση σε αποφορτισμένη κατάσταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στον συσσωρευτή. Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης της συσκευής, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50-80%.

## 5. Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- 1) Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- 2) Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας καθώς και τυχόν μεμβράνες και αυτοκόλλητα.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλωμένη σελίδα):

- Σκουπα δαπέδου 2 σε 1
- Προσάρτημα για αρμούς και προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 (δύο τεμάχια)
- Κοντάρι
- Ακροφύσιο δαπέδου
- Στήριγμα συσκευής
- Σταθμός φόρτισης με στήριγμα αζεσουάρι
- Τροφοδοτικό
- Βίδα
- Ούπα (∅ 5 mm)
- Οδηγίες χρήσης




### **i** Υποδειξη

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο **16.1. Σέρβις**).



## 6. Περιγραφή συσκευής

(για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλωμένη σελίδα)

### Εικόνα A:

- 1 Πλήκτρο απασφάλισης 
- (για το τμήμα χειρός)
- 2 Λαβή (τμήμα χειρός)
- 3 Τμήμα χειρός
- 4 Διακόπτης On/Off 
- 5 Ένδειξη μπαταρίας (τρεις λυχνίες LED)
- 6 Πλήκτρο απασφάλισης 
- (για το δοχείο ρύπων)
- 7 Φίλτρο EPA
- 8 Φίλτρο χονδρών ρύπων
- 9 Δοχείο ρύπων

### Εικόνα B:

- 10 Διακόπτης On/Off 
- 11 Πλήκτρο κατάστασης λειτουργίας (High/ECO) 
- 12 Κοντάρι
- 13 Βίδα (πίσω)
- 14 Κοίλωμα τμήματος χειρός
- 15 Φωτισμός LED
- 16 Ακροφύσιο δαπέδου
- 17 Απασφάλιση κυλίνδρου βούρτσας
- 18 Κύλινδρος βούρτσας (στο ακροφύσιο δαπέδου)

## Εικόνα C:


- 19 Προσάρτημα για αρμούς και προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1
- 20 Τροφοδοτικό
- 21 Κοίλο βύσμα
- 22 Στήριγμα συσκευής
- 23 Στήριγμα αξεσουάρ
- 24 Σταθμός φόρτισης
- 25 Υποδοχή φόρτισης (κάτω πλευρά)
- 26 Βίδα
- 27 Ούπα

## 7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακροφύσιο δαπέδου	
Τάση εισόδου	18 V $\text{---}$
Ονομαστική ισχύς	5 W

Τμήμα χειρός	
Τάση/ρεύμα εισόδου	22 V $\text{---}$ /0,5 A
Ονομαστική ισχύς	120 W

Συσσωρευτής	
Χωρητικότητα	2200 mAh
Συσσωρευτής	18 V $\text{---}$ (5 συσσωρευτές λιθίου-ιόντων 3,6 V)
Χρόνος λειτουργίας με πλήρη φόρτιση συσσωρευτή (αναλόγως της επένδυσης δαπέδου)	Βαθμίδα 1 (λειτουργία High): περ. 22 λεπτά Βαθμίδα 2 (λειτουργία ECO): περ. 34 λεπτά

Τροφοδοτικό	
Κατασκευαστής	KOMPERNASS HANDELS GmbH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Γερμανία Ειρηνοδικείο AG Bochum Αριθμός μητρώου: HRB 4598
Μοντέλο	SHSS 18 D3-1
Τάση εισόδου	100-240 V ~
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου	22,0 V $\text{---}$
Ρεύμα εξόδου	0,5 A
Ισχύς εξόδου	11 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	84,0%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%)	75,0%
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,09 W
Κατανάλωση ρεύματος	0,3 A
Πολικότητα	
Κατηγορία προστασίας	II/□ (διπλή μόνωση)
Κατηγορία απόδοσης	6 (VI)

### **i** Υποδειξη

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz, δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

## 8. Πριν από την πρώτη χρήση

- ♦ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα προστατευτικά αυτοκόλλητα από τη συσκευή.
- ♦ Τοποθετήστε το στήριγμα συσκευής **22** στον σταθμό φόρτισης **24**, ώστε το στήριγμα συσκευής **22** να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

## 9. Έναρξη λειτουργίας

### 9.1. Πληροφορίες για τον συσσωρευτή

- ♦ Η συσκευή λειτουργεί με έναν συσσωρευτή λιθίου-ϊόντων. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, ο συσσωρευτής πρέπει να φορτιστεί για περί. 6 ώρες.
- ♦ Για τη φροντίδα του συσσωρευτή, προτινουμε τα εξής:  
Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό **20** από την πρίζα δικτύου αφότου φορτιστεί ο συσσωρευτής.

#### **i** Υποδειξη

- ▶ Η συσκευή διαθέτει μια διάταξη παρακολούθησης θερμοκρασίας, για την προστασία του συσσωρευτή. Σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος, ενδέχεται σε σπάνιες περιπτώσεις να διακοπεί η διαδικασία φόρτισης ή να απενεργοποιηθεί αυτόματα η συσκευή:
  - Η διαδικασία φόρτισης διακόπεται και οι τρεις λυχνίες LED της ένδειξης μπαταρίας **5** αναβοσβήνουν. Η διαδικασία φόρτισης επανεκκινείται αυτόματα, μόλις πέσει η θερμοκρασία της συσκευής.
  - Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Οι τρεις λυχνίες LED της ένδειξης μπαταρίας **5** αναβοσβήνουν πέντε φορές με ρυθμό ενός δευτερολέπτου και η συσκευή δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 20–30 λεπτά, πριν την επανενεργοποιήσετε.

## 9.2. Φόρτιση συσκευής

#### **i** Υποδειξη

- ▶ Λίγο πριν εξαντληθεί πλήρως η φόρτιση του συσσωρευτή, μία λυχνία LED της ένδειξης μπαταρίας **5** αναβοσβήνει πέντε φορές σε διάστημα δύο δευτερολέπτων και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

#### Ένδειξη μπαταρίας

Αναλόγως της φόρτισης συσσωρευτή, ανάβουν μία, δύο ή τρεις λυχνίες LED στην ένδειξη μπαταρίας **5**:

- Ανάβουν τρεις λυχνίες LED: πλήρως φορτισμένος συσσωρευτής.
- Ανάβουν δύο λυχνίες LED: μέτρια φόρτιση συσσωρευτή.
- Ανάβει μία λυχνία LED: ελάχιστη φόρτιση συσσωρευτή.
- ♦ Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το τροφοδοτικό **20** σε μια πρίζα δικτύου. Συνδέστε το κοίλο βύσμα **21** στην υποδοχή φόρτισης **25** στην κάτω πλευρά του σταθμού φόρτισης **24**. Περάστε το καλώδιο μέσα από μια από τις πλαϊνές εσοχές στην πίσω πλευρά του σταθμού φόρτισης **23**, έτσι ώστε ο σταθμός φόρτισης **24** να μην βρίσκεται πάνω από το καλώδιο.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή με τοποθετημένο το τμήμα χειρός **3** στον σταθμό φόρτισης **24**. Η ένδειξη μπαταρίας **5** αναβοσβήνει και ξεκινά η διαδικασία φόρτισης. Όταν φορτιστεί η συσκευή, θα ανάψουν και οι τρεις λυχνίες LED της ένδειξης μπαταρίας **5**.
- ♦ Φορτίστε τη συσκευή ξανά όταν παραμένει αναμμένη μόνο μία λυχνία LED στην ένδειξη μπαταρίας **5**.

## 9.3. Τοποθέτηση του σταθμού φόρτισης σε τοίχο

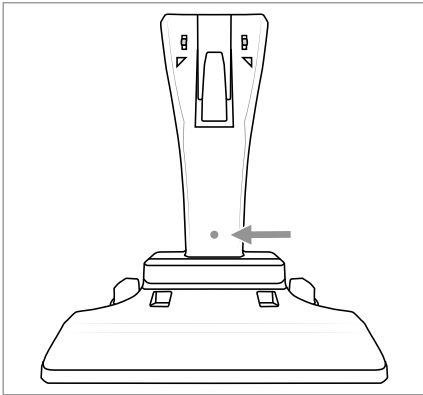
### Υποδειξη

- Για σταθερή τοποθέτηση του σταθμού φόρτισης **24**, μπορείτε να τον στερεώσετε σε έναν τοίχο. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το υλικό τοποθέτησης που περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό (βίδα **25** και ούπα **27**). Φροντίστε ώστε να υπάρχει πρίζα δικτύου κοντά.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν γραμμές ρεύματος ή άλλες γραμμές ή σωλήνες στον τοίχο, στον οποίο θέλετε να ανοίξετε την τρύπα για τη στερέωση του σταθμού φόρτισης **24**. Σε περίπτωση διάτρησης μιας γραμμής που φέρει ρεύμα, υπάρχει κίνδυνος θανάτου!

- 1) Χρησιμοποιήστε το άνοιγμα στο στήριγμα συσκευής **22**, για να σημαδέψετε την οπή διάτρησης στον τοίχο (εικ. 1).



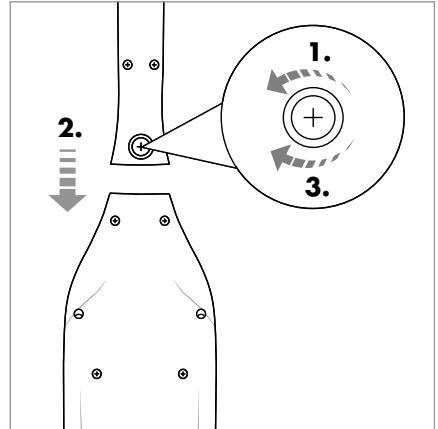
Εικ. 1

- 2) Τρυπήστε με ένα τρυπάνι 5 mm τη σημειωμένη οπή και εισαγάγετε το παραδιδόμενο ούπα **27** στην οπή διάτρησης.
- 3) Τοποθετήστε το κοίλο βύσμα **21** του τροφοδοτικού **20** στην υποδοχή φόρτισης **23** στην κάτω πλευρά του σταθμού φόρτισης **24**. Περάστε το καλώδιο του τροφοδοτικού **20** μέσα από μια από τις πλαϊνές εσοχές στην πίσω πλευρά του σταθμού φόρτισης **24**, αναλόγως του σε ποια πλευρά βρίσκεται η πρίζα δικτύου.

- 4) Τοποθετήστε τη βίδα **25** στο άνοιγμα του στήριγματος συσκευής **22** (εικ. 1) και βιδώστε την με ένα σταυροκατάρτιδο στο ούπα **27**.

## 9.4. Συναρμολόγηση κονταριού και ακροφυσίου δαπέδου

- 1) Λύστε τη βίδα **15** αριστερόστροφα πίσω στο κοντάρι **12** με ένα σταυροκατάρτιδο. Αφαιρέστε τη βίδα **15** από το άνοιγμα βίδας στο κοντάρι **12** (εικ. 2).

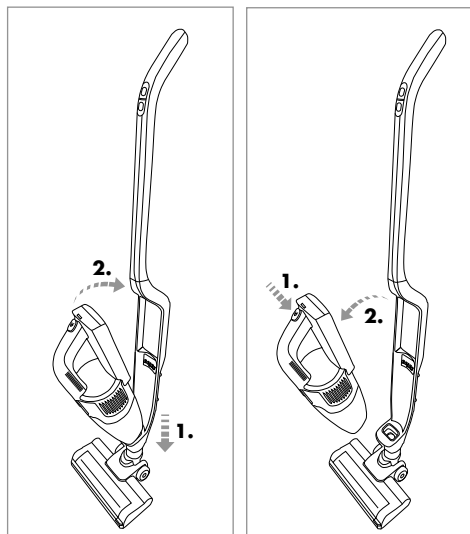


Εικ. 2

- 2) Εισάγετε το κοντάρι **12** στο στήριγμα κονταριού στη συσκευή. Εισαγάγετε το κοντάρι **12** μέχρι τέρμα στο στήριγμα κονταριού, μέχρι να εδράζεται σταθερά στη συσκευή (εικ. 2).
- 3) Εισαγάγετε ξανά τη βίδα **15** στο άνοιγμα βίδας στο πίσω μέρος του κονταριού **12**. Συσφίξτε τη βίδα **15** δεξιόστροφα με ένα σταυροκατάρτιδο (εικ. 2).
- 4) Τοποθετήστε το ακροφύσιο δαπέδου **16** στη συσκευή και αφήστε το να κουμπώσει με χαρακτηριστικό ήχο.

## 9.5. Σύνδεση/λύσιμο του τμήματος χειρός

- 1) Για να συνδέσετε το τμήμα χειρός **3** με το κοντάρι **12**, εισαγάγετε την μύτη του τμήματος χειρός **3** στην εσοχή του κοιλώματος τμήματος χειρός **14** (εικ. 3).



Εικ. 3

Εικ. 4

- 2) Στη συνέχεια, πιέστε τη λαβή **2** του τμήματος χειρός **3** στο κοίλωμα τμήματος χειρός **14**, έτσι ώστε το τμήμα χειρός **3** να ασφαλίσει και να εδράζεται σταθερά (εικ. 3).
- 3) Για να αποσυνδέσετε το τμήμα χειρός **3** από το κοντάρι **12**, πιέστε το τμήμα χειρός **3** από τη λαβή **2** και πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **1**. Τραβήξτε το τμήμα χειρός **3** προς τα εμπρός και έξω από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14** (Εικ. 4).

## 10. Χειρισμός και λειτουργία

### ❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Το στόμιο αναρρόφησης πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή ελεύθερο και χωρίς εμφράξεις. Οι εμφράξεις οδηγούν σε υπερθέρμανση και βλάβες στο μοτέρ.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο δαπέδου **16** σε χαλιά με ψηλό πέλος. Ο κύλινδρος βούρτσας **18** θα μαγκώσει στο χαλί και θα μπλοκάρει!

### ❗ Υποδειξη

- ▶ Πριν από τη χρήση της συσκευής, φροντίστε ώστε να είναι πάντα τοποθετημένα το φίλτρο EPA **7** και το φίλτρο χονδρών ρύπων **8**.

## 10.1. Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι

- 1) Τοποθετήστε το τμήμα χειρός **3** στο κοίλωμα του τμήματος χειρός **14**, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **9.5. Σύνδεση/λύσιμο του τμήματος χειρός**.
- 2) Ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη On/Off **10**. Η ένδειξη μπαταρίας **5** και ο φωτισμός LED **15** στο ακροφύσιο δαπέδου **16** θα ανάψουν και ο κύλινδρος βούρτσας **18** θα αρχίσει να περιστρέφεται.

### ❗ Υποδειξη

- ▶ Μετά την ενεργοποίηση, η συσκευή ξεκινάει πάντα στη λειτουργία High. Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας κατάστασης **11** για να μεταβείτε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ECO. Σε αυτήν την περίπτωση, η συσκευή αναρροφά με μειωμένη ισχύ και για μεγαλύτερο διάστημα. Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας κατάστασης **11** εκ νέου, ώστε να πραγματοποιήσετε αναρρόφηση με πλήρη ισχύ αναρρόφησης.
- ▶ Μπορείτε να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε τη συσκευή και με τον διακόπτη On/Off **10** στο τμήμα χειρός **3**, όταν έχει συνδεθεί με το κοντάρι **12**.
- 3) Περάστε το ακροφύσιο δαπέδου **16** επάνω από τα σημεία αναρρόφησης. Κρατήστε το κοντάρι **12** κατά τέτοιο τρόπο, ώστε το ακροφύσιο δαπέδου **16** να ολισθαίνει επίπεδα στο δάπεδο.
- 4) Πιέστε τον διακόπτη On/Off **10** εάν επιθυμείτε να τερματίσετε την αναρρόφηση. Η κίνηση του κυλίνδρου βούρτσας **18** θα διακοπεί και η ένδειξη μπαταρίας **5** και ο φωτισμός LED **15** θα σβήσουν.

## 10.2. Χρήση προσαρτήματος για αρμούς και προσαρτήματος βούρτσας 2 σε 1

### 📌 Υποδειξη

- ▶ Πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του προσαρτήματος για αρμούς και του προσαρτήματος βούρτσας 2 σε 1 **19**, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 **19** της συσκευής διαθέτει δύο διαφορετικά ακροφύσια για διαφορετικούς τομείς χρήσης. Ανάλογα με την περίπτωση, επιλέγετε το κατάλληλο ακροφύσιο:

### Ακροφύσιο βούρτσας

Χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο βούρτσας για τον καθαρισμό μαλακών, ευαίσθητων επιφανειών.

### Ακροφύσιο αρμών

Χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο αρμών για τον καθαρισμό στενών, δυσπρόσιτων σημείων.

- ◆ Τοποθετήστε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 **19** στο τμήμα χειρός **3**.
- ◆ Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνο το ακροφύσιο βούρτσας ή μόνο το ακροφύσιο αρμών στο τμήμα χειρός **3**.
- ◆ Μετά τη χρήση, αφαιρείτε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 **19** ή το μεμονωμένο ακροφύσιο από το τμήμα χειρός **3**.

## 10.3. Χρήση του τμήματος χειρός

- 1) Λύστε το τμήμα χειρός **3** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14**, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **9.5. Σύνδεση/λύσιμο του τμήματος χειρός**.
- 2) Εφόσον απαιτείται, τοποθετήστε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 **19** στο τμήμα χειρός **3**. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνο το ακροφύσιο βούρτσας ή μόνο το ακροφύσιο αρμών στο τμήμα χειρός **3**.

- 3) Πιέστε τον διακόπτη On/Off **4** στο τμήμα χειρός **3** και αναρροφήστε στα επιθυμητά σημεία. Η ένδειξη μπαταρίας **5** ανάβει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- 4) Εάν επιθυμείτε να τερματίσετε την αναρρόφηση, πιέστε στιγμιαία τον διακόπτη On/Off **4** στο τμήμα χειρός **3**. Η ένδειξη μπαταρίας **5** σβήνει.

## 11. Καθαρισμός και φροντίδα

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αποσυνδέετε πάντα το τροφοδοτικό **20** από την πρίζα δικτύου και αποσυνδέετε το κοίλο βύσμα **21** από την υποδοχή φόρτισης **25** στον σταθμό φόρτισης **24** πριν από τον καθαρισμό του σταθμού φόρτισης **24**.
- ▶ Αφαιρείτε πάντα το τμήμα χειρός **3** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14** πριν από τον καθαρισμό
  - του τμήματος χειρός **3**,
  - του κονταριού **12** ή
  - του κυλίνδρου βούρτσας **18**.

### ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή δραστικά απορρυπαντικά. Ενδέχεται να φθερίουν τις επιφάνειες!

### 📌 Υποδειξη

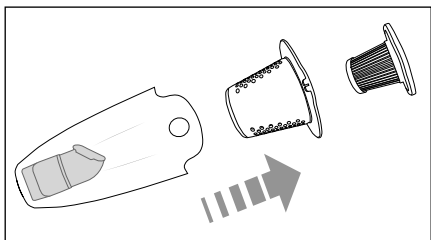
- ▶ Ο φωτισμός LED **15** δεν απαιτεί συντήρηση. Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση των λυχνιών LED.

## 11.1. Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών και καθαρισμός φίλτρων

### 📌 Υποδειξη

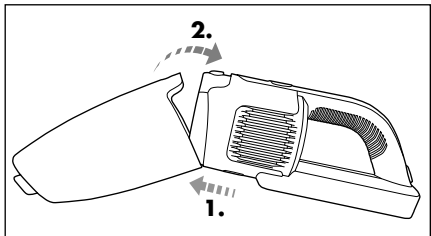
- ▶ Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής, αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών **9** και καθαρίζετε το φίλτρο χονδρών ρύπων **8** και το φίλτρο EPA **7** τακτικά.
- ▶ Εάν απαιτείται καινούργιο φίλτρο EPA **7**, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της εταιρείας μας (βλέπε κεφάλαιο **14. Παραγγελία ανταλλακτικών**).

- 1) Για να ανοίξετε το δοχείο ακαθαρσιών **9**, αφαιρέστε το τμήμα χειρός **3** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14**.
- 2) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **6**, τραβώντας ταυτόχρονα το δοχείο ρύπων **9** από το τμήμα χειρός **3**.
- 3) Τραβήξτε το φίλτρο EPA **7** και το φίλτρο χονδρών ρύπων **8** από το δοχείο ρύπων **9** (Εικ. 5). Τινάζτε και τα δύο φίλτρα **7/8** μέσα σε έναν κάδο απορριμμάτων για να απομακρύνετε τη σκόνη. Εάν χρειαστεί, μπορείτε να ξεπλύνετε τα φίλτρα **7/8** με καθαρό νερό. Στη συνέχεια, αφήστε τα φίλτρα **7/8** να στεγνώσουν καλά στον αέρα, πριν τα τοποθετήσετε εκ νέου.



Εικ. 5

- 4) Αδειάστε το δοχείο ρύπων **9** μέσα σε έναν κάδο απορριμμάτων.
- 5) Τοποθετήστε το φίλτρο EPA **7** στο φίλτρο χονδρών ρύπων **8** και στη συνέχεια το φίλτρο χονδρών ρύπων **8** στο δοχείο ρύπων **9**.
- 6) Επαναφέρετε το δοχείο ρύπων **9** στο τμήμα χειρός **3**, ωθώντας πρώτα την κάτω ασφάλεια του τμήματος χειρός **3** στην εσοχή του δοχείου ρύπων **9**. Κατόπιν, ωθήστε το επάνω μέρος του δοχείου ρύπων **9** στο τμήμα χειρός **3**, μέχρι το δοχείο ρύπων **9** να ασφαλίσει και να εδράζεται σωστά στο τμήμα χειρός **3** (Εικ. 6).




Εικ. 6

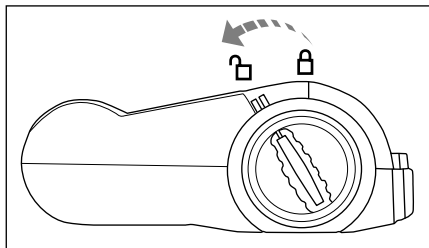
## 11.2. Καθαρισμός συσκευής

- ◆ Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Σε περίπτωση επίμονων ακαθαρσιών, προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί. Πριν από τη νέα χρήση, διασφαλίστε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει πλήρως.

## 11.3. Καθαρισμός κυλίνδρου βούρτσας

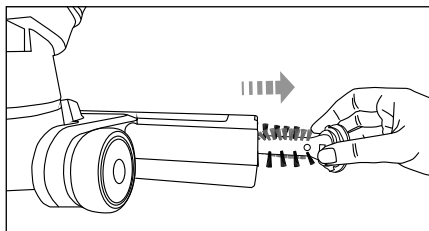
Ο κύλινδρος βούρτσας **18** πρέπει να ελέγχεται τακτικά για εμφράξεις και να απαλλάσσεται από τρίχες, νήματα ή ρύπους. Για να γίνει αυτό, απομακρύνετε τον κύλινδρο βούρτσας **18** από το ακροφύσιο δαπέδου **16**:

- 1) Γυρίστε το ακροφύσιο δαπέδου **16** ανάποδα.
- 2) Απασφαλίστε τον κύλινδρο βούρτσας **18** ωθώντας την απασφάλιση του κυλίνδρου βούρτσας **17** προς την κατεύθυνση του συμβόλου  (ανοιχτό) (Εικ. 7).




Εικ. 7

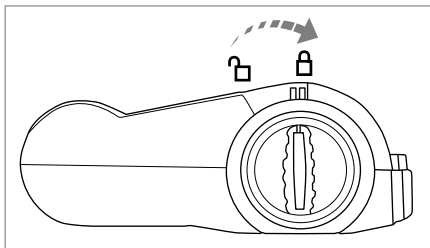
- 3) Τραβήξτε τον κύλινδρο βούρτσας **18** έξω από το ακροφύσιο δαπέδου **16** (Εικ. 8).



Εικ. 8

4) Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες (και από τις δύο πλευρές των τριχών) και καθαρίστε τον κύλινδρο βούρτσας 18. Για να γίνει αυτό, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί και σκουπίστε τις επιμέρους δέσμες τριχών από μέσα προς τα έξω. Κόψτε τυχόν μακριές τρίχες ή νήματα με ένα ψαλίδι και απομακρύνετε τα στη συνέχεια από τις τρίχες.

5) Τοποθετήστε τον κύλινδρο βούρτσας 18 στο ακροφύσιο δαπέδου 16 και περιστρέψτε την απασφάλιση του κυλίνδρου βούρτσας 17 προς την κατεύθυνση του συμβόλου  (κλειστό) (Εικ. 9).



Εικ. 9

## 12. Φύλαξη

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ♦ Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή σε αποφορτισμένη κατάσταση. Η παρατεταμένη αποθήκευση σε αποφορτισμένη κατάσταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στον συσσωρευτή. Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης της συσκευής, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50-80%.
- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τοποθετείτε την στο στήριγμα συσκευής 22 του σταθμού φόρτισης 24.
- ♦ Τοποθετήστε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 19 ξεχωριστά ή μαζί στο στήριγμα αξεσουάρ 23.
- ♦ Φυλάσσετε τη συσκευή σε ξηρό χώρο χωρίς σκόνη και χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

## 13. Αντιμέτωπιση σφαλμάτων

### Η συσκευή δεν λειτουργεί.

Ο συσσωρευτής δεν είναι φορτισμένος.

- ♦ Φορτίστε τη συσκευή (βλέπε κεφάλαιο **9.2. Φόρτιση συσκευής**).

Η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.

- ♦ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο **16.1. Σέρβις**).

### Η συσκευή λειτουργεί, αλλά δεν αναρροφά σχεδόν καθόλου σκόνη.

Ο συσσωρευτής δεν είναι επαρκώς φορτισμένος.

- ♦ Φορτίστε τη συσκευή (βλέπε κεφάλαιο **9.2. Φόρτιση συσκευής**).

Το δοχείο ακαθαρσιών 9 είναι γεμάτο.

- ♦ Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών 9 (βλέπε κεφάλαιο **11. Καθαρισμός και φροντίδα**).

Το φίλτρο EPA 7 έχει βουλώσει.

- ♦ Καθαρίστε το φίλτρο EPA 7 (βλέπε κεφάλαιο **11. Καθαρισμός και φροντίδα**).

### Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

Ο συσσωρευτής υπερθερμαίνεται (οι τρεις λυχνίες LED της ένδειξης μπαταρίας 5 αναβοσβήνουν πέντε φορές με ρυθμό ενός δευτερολέπτου).

- ♦ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περ. 20-30 λεπτά, πριν την ενεργοποιήσετε εκ νέου.

### Δεν είναι δυνατή η φόρτιση της συσκευής.

Το τροφοδοτικό 20 δεν έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή φόρτισης 25 ή στην πρίζα.

- ♦ Ελέγξτε τις συνδέσεις του τροφοδοτικού 20.

Η συσκευή δεν είναι πλήρως συνδεδεμένη με τις επαφές φόρτισης του σταθμού φόρτισης 24.

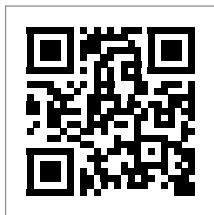
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης της συσκευής και του σταθμού φόρτισης 24 είναι σε πλήρη επαφή.

Το τροφοδοτικό 20 έχει υποστεί βλάβη.

- ♦ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο **16.1. Σέρβις**).

## 14. Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλνετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



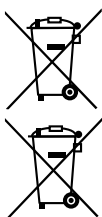
Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθεί-

ας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

### ⓘ Υποδειξη

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 496869\_2504.
- ▶ Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

## 15. Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Πριν την επιστροφή, αφαιρέστε τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές που δεν είναι ενσωματωμένα στην παλαιά συσκευή καθώς και τις λυχνίες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν και παραδώστε τα σε ξεχωριστό σημείο συλλογής.

Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

### Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

## 16. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμη πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

### Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

## Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

## Έυρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 496869\_2504 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

■ Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.

■ Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 496869\_2504 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## 16.1. Σέρβις

**GR** Σέρβις Ελλάδα  
Tel.: 00800 490826606  
E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος  
Tel.: 8009 4241  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 496869\_2504

## 16.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών: 09 / 2025 · Ident.-No.: SHSS18D3-082025-1

---

IAN 496869\_2504